

Wydanie Weekendowe

Aziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE—MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

POGODA
Dzisiaj będzie słonecznie i zimno, najwyższa temperatura do 20 F (-7 C). W nocy spodziewane jest 5 F (-14 C).
Jutro wzrost zachmurzenia, możliwość śniegu, najwyższa temperatura do 25 F (-4 C).
Wschód słońca o godzinie 7:00 rano, zachód o godz. 5:10 po poł.

KALENDARZYK
Dzisiaj piątek, 4 lutego — Andrzej i Weroniki.
Jutro sobota, 5 lutego — Agaty, Izydora i Albina.
Pojutrze niedziela, 6 lutego — Doroty i Tytusa.

No. 25 Rok (Vol.) LXXVI

CHICAGO, IL, Piątek-Sobota, 4-5 Lutego (February 4-5), 1983

Telefon wszystkich biur 286-0141. **50¢**

WZROST EKONOMICZNY O 4 PROCENT

Poprawa Stosunków z Chinami

Z Dnia

— KAŻDY SOBIE
— RZEPKĘ SKROBIE

Terror szalejący w Polsce powinien zjednoczyć Polonię podobnie jak w latach stalinowskich. Tymczasem Polonia po Drugiej Wojnie Światowej nigdy nie była bardziej skłócona, a rezydenci UB z tej strony Oceanu, nawet w czasach największej "odwilży", nie mieli więcej powodów do radości niż obecnie. Nigdy dotąd w krótkim okresie nie zjawiało się więcej komitetów i ruchów udających, że nie wiedzą o zorganizowanej Polsce, działającej od przeszło stu lat na rzecz niepodległości Polski, niż w ostatnich dwóch latach.

Mówimy, czasem nawet z odzieniem dumy, że gdy spotka się dwóch Polaków — zakładają dwie partie i dwie gazety. Nie świadczy to o mądrości, ale można wrzucić na to ramiona, jak długo smażymy się we własnym sosie. Niestety, obecnie nasi "mężowie stanu" (we własnym mniemaniu) sięgają do najwyższych władz Stanów Zjednoczonych z zamiarem o swej akcji poinformowania polonijnych szaraczek, w których imieniu występują (ale bez pytania się o zgodę). Naturalnie, według nich, głucho i ciemno było dotąd. Oni "pierwsi" organizują akcje nacisku na władze amerykańskie, by pośpieszyły z pomocą narodowi polskiemu, oni "pierwsi" interweniują w sprawie uchodźców polskich, oni "pierwsi" potępiają "Jałtę" itd. Znalazł się nawet bęwał (choć profesor) który twierdzi, że "Jałta" nie może przejść przez gardło starej Polonii w Chicago i dopiero on podjął to zagadnienie. Pan Profesor nie wie lub nie chce wiedzieć, że Polonia w Chicago od 1945 r. potępiała i potępia "Jałtę" oraz trzech wielkich gangsterów, którzy w tym krzymskim uzdrowisku "urządzili" świat powojenny.

Biały Dom, Departament Stanu, senatorowie i kongresmani są zasypany "memorandami" organizacji, które zapewniają, że tylko one reprezentują Polonię, choć dotąd mało kto o nich słyszał. Przywódcy tych kanapowych ruchów, komitetów itp. żądają

(Ciąg dalszy na stronie 16-ej)

Amb. Kirkpatrick Wyjechała Do Ameryki Południowej

Washington (UPI) — Ambasador USA do ONZ Jeane Kirkpatrick wyjechała w czwartek w 10-dniową podróż po krajach Ameryki Południowej. Pani Kirkpatrick spotka się z przywódcami Panamy, Kostaryki, Hondurasu, Salwadoru, Wenezueli, by przedyskutować zagadnienia związane z umocnieniem demokracji i poprawy ekonomicznej tych państw.

Bomba w Liście

Londyn (UPI) — Przedstawiciele Scotland Yardu oświadczyli, że do ambasady sowieckiej w Londynie oraz do redakcji tygodnika wydawanego w Anglii przez Związek Sowiecki pt. "Soviet Weekly" nadesłano przesyłki listowe z materiałem wybuchowym.

Ekspertki policji brytyjskiej, którzy rozbili przesyłki, oświadczyli, że w przypadku wybuchu nie spowodowałyby one śmierci, lecz jedynie poparzenie osoby, która spowodowałaby eksplozję.

Rezultatem Wizyty Shultza

Zapowiedź Podróży Weinbergera Do Pekinu

Pekin (UPI) — Amerykańskie koła dyplomatyczne w Pekinie oznajmiły, że w piątek odbędzie się nie objęte programem wizyty spotkanie sekretarza stanu George'a Shultza z chińskim ministrem obrony Zhang Aipingiem, której celem jest przygotowanie wizyty w Chinach sekretarza obrony USA — Caspara Weinbergera. Termin wizyty nie został jeszcze określony, przypuszcza się jednakże, iż miałaby ona nastąpić jeszcze w roku bieżącym.

Jak wiadomo w czasie wizyty w 1981 roku ówczesnego sekretarza stanu Alexandra Haiga strona amerykańska zaferowała Chinom sprzedaż broni. Jednakże propozycje te nie zostały nigdy rozwinięte ze względu na nierozwiązany do tej pory problem sprzedaży broni amerykańskiej Tajwanowi.

Zostały jednakże obecnie stworzone podjęte podstawa do dalszego rozwoju

(Ciąg dalszy na stronie 16-ej)

Śnieżyce Na Środkowym Zachodzie

(UPI) — W Środkowy Zachód uderzyła najsilniejsza burza śnieżna w tym roku. Opady śniegu w niektórych miejscowościach dochodzą do wys. 18 cali, a zaspę śnieżną do sześciu stóp. Temperatura spadła do wys. zera. Tysiące automobilistów utknęło na drogach. Wskutek zamarzenia roztopionego na drogach śniegu, akcja usuwania nieruchomości aut aut oraz oczyszczania szos, jest niezwykle utrudniona.

Wskutek spowodowanych przez warunki atmosferyczne wypadków, zanotowano w ciągu bieżącego tygodnia co najmniej 38 ofiar śmiertelnych.

Na południowym zachodzie zaczyna formować się nowa burza śnieżna. Na terenie Teksasu spodziewane są w ciągu nocy nowe opady, które mogą dojść do wys. stopy. Opady śniegu notowane są na terenie Arizony, Nowego Meksyku i w połudn.-wschodnim Kolorado.

Wskutek bardzo słabej widoczności, władze zmuszone były zamknąć dla ruchu kołowego pewne odcinki szosy w Połudn. Dakocie, Minnesocie, Wisconsin, Nebrascie i Iowie.

W środkowo-zachodnim Wisconsin spadło 18.5 cala śniegu.

W międzyczasie, jakby dla kontrastu, na wschodzie kraju panuje ciepła, niemal wiosenna pogoda. W Nowym Yorku notowano wczoraj 59 stopni, w Portland, Me. — 47 stopni, w Albany, N.Y., 50.

Wskutek olbrzymich opadów śnieżnych oraz niskiej temperatury, dochodzącej do 30 stopni poniżej zera, władze zmuszone były zamknąć na terenie Nebraski wiele szkół i wyeliminować na razie z użycia szereg dróg.

Sen. Cranston Rozpoczyna Kampanię

Manchester, N.H. (UPI) — Sen. Alan Cranston, jako pierwszy demokracja oficjalnie ogłosił swą kandydaturę na nominację Partii Demokratycznej na stanowisko prezydenta. Cranston nosi się z zamiarem prowadzenia swej kampanii pod hasłem zamrożenia broni nuklearnych.



SPRINGFIELD, ILL.—Dom, w którym mieszkał Abraham Lincoln.

Wyjaśnienia Incydentu w Bejrucie

(UPI) — Przedstawiciele władz amerykańskich i izraelskich wypracowali porozumienie, które zapobiegne ewentualnym dalszym spięciem pomiędzy wojskami obu stron. Obie strony nie zdołały jednakże ustalić, kogo należy winić za zatarg, jaki miał miejsce niedawno, gdy oficer amerykańskiej piechoty morskiej zagroził naladowaną bronią i wstrzymał trzy czołgi izraelskie.

W czasie konferencji prasowej odbytej w Tel Aviwie, oficer, który został zidentyfikowany jako ppłk. Rafi, oświadczył, że był "ubawiony" incydem, jaki zaistniał z udziałem amerykańskiego kapitana "Marines", Charles Johnsona. Rafi powiedział, że czołgi jego nie miały zamiaru przekroczenia linii obsadzonych przez wojska amerykańskie.

W Bejrucie, w międzyczasie, kpt. Johnson oświadczył, że wdrapał się na czołg ppłk. Rafi, schwycił dowódcę czołgu, i — trzymając w ręku pistolet, nakazał czołgom, aby wycofały się. Zajęcie trwało 50 minut.

Rafi stwierdził, że zaprosił amerykańskiego oficera na "dyskusję".

Rzecznik amerykański John Reid oświadczył, iż władze izraelskie w Bejrucie zostały poinformowane, że amerykańska piechota morska "pozostanie tam, gdzie jest". Wypowiedź ta wspiera czyn kpt. Johnsona, który wstrzymał trzy czołgi izraelskie, zmierzające ku liniom obsadzonym przez "Marines".

Przedstawiciele władz amerykańskich i izraelskich, po przeprowadzeniu inspekcji terenu, wyrazili zgodę co do tego, iż dawne tory kolejowe, łączące ogień Syrię z Egiptem, stanowią linię demarkacyjną pomiędzy oddziałami izraelskimi a amerykańskimi.

Kolejny Spisek Na Życie Papieża

Rzym (UPI) — Prokurator włoski wydał formalny nakaz aresztowania Turka Mustafa Savasa, przesłuchiwanego z Mediolanu w związku z podejrzeniem o planowanie zamachu na Papieża Jana Pawła II.

48-letni Savas został ujęty w środę na przedmieściach Mediolanu i — jak twierdzą przedstawiciele miejscowej policji — znaleziono przy nim dokładny dokument dotyczący zamachu na Papieża w czasie wizyty Ojca Świętego w maju br.

Istniały pewne wątpliwości co do tożsamości Savasa, bowiem jak się okazało posługiwał się on kilkoma paszportami wystawionymi na różne nazwiska. Przypuszczalnie Savas został wskazany policji przez Włocha podejrzanego o handel narkotykami, któremu Savas oferował dużą sumę pieniędzy za dokonanie zamachu.

Amerykański Doradca Ranny w Salwadorze

Salwador. (UPI) — Sierżant z amerykańskich "zielonych beretów," przebywający w Salwadorze jako doradca militarny tamtejszej armii, został postrzelony przez oddziały rebelianckie.

Doradca przelatywał helikopterem nad prowincją San Vicente, gdzie dosięgły go pociski przeciwlotnicze wyrzuczone z pozycji zajmowanych przez lewicę.

Prawo amerykańskie zabrania doradcom udziału w działaniach wojennych, nakazuje unikania terenów objętych walkami i noszenia broni z wyjątkiem rewolwerów czy pistoletów służących do ochrony osobistej.

Nie wyjaśniono dokładnie czy sierżant znajdował się nad objętymi walkami obszarami. Sprawa ta z pewnością doczeka się wyjaśnienia w najbliższych dniach.

Nie jest wykluczone, że doradca dopuścił się wykroczenia przeciw przepisom o zakazie udziału w działaniach wojennych między wojskami rządowymi Salwadoru a lewicą.

Wypowiedź Genschera Na Konferencji ONZ

Genewa (UPI) — Zachodniemiecki minister spraw zagranicznych, Hans-Dietrich Genscher oświadczył w czwartek pod adresem władz moskiewskich, że NATO nigdy nie dopuści do powstania sowieckiego monopolu nuklearnego w Europie.

Oświadczył on także, iż Zachód jest przygotowany do zmniejszenia ilości planowanych do rozmieszczenia pocisków jedynie pod warunkiem, że Moskwa zredukuję ilość pocisków już zainstalowanych w Europie Wschodniej.

Zwracając się do Genewskiej Konferencji Rozbrojeniowej, składającej się z przedstawicieli 40 państw, Genscher powiedział, że równowaga nuklearna w Europie została silnie zachwiana z powodu rozbudowy sowieckiego potencjału militarnego.

"Najlepszym rozwiązaniem — stwierdził Genscher — w prowadzonych obecnie negocjacjach sowiecko-amerykańskich byłaby absolutna eliminacja pocisków nuklearnych po obu stronach, jednakże jeśli to nie jest możliwe, NATO jest gotowe dyskutować nad rozwiązaniem kompromisowym".

"Rok Biblii"

Washington (UPI) — W czwartek prez. Reagan proklamował 1983 rok "Rokiem Biblii" i wezwał Amerykanów do kierowania się we wszystkich poczynaniach słowami zawartymi w Piśmie Świętym. Prezydent podpisał proklamację w obecności kilku tysięcy ludzi, wśród nich członków Kongresu i przedstawicieli rządu.

Spadek Bezrobocia Do 10.4%

Washington (UPI) — W styczniu bezrobocie spadło o 0.4% do 10.4%. Po stałym wzroście stopnia bezrobocia przez 18 miesięcy, był to pierwszy spadek, który zawdzięczamy głównie poprawie sytuacji w przemyśle budowlanym i wzrostowi produkcji fabrycznej.

Wiceprezydent George Bush w Genewie

Genewa (UPI) — Przemawiając do uczestników konferencji rozbrojeniowej wiceprezydent George Bush wezwał Sowietów do podjęcia rozmów na temat wysuniętych przez Stany Zjedn. propozycji. Bush określił propozycje amerykańskie jako "najdalej idące" spośród wszystkich przedłożonych do tej pory na stole konferencyjnym. W genewskiej konferencji biorą udział przedstawiciele 40 państw.

Bush stwierdził, że wysunięte do tej pory przez Sowietów kontrpropozycje rozbrojeniowe w konsekwencji doprowadziłyby jedynie do monopolu sowieckiego w dziedzinie uzbrojenia nuklearnego. Wiceprezydent podkreślił, że w rozmowach na temat ograniczenia broni strategicznych (START), Stany Zjedn. wystąpiły z propozycjami, które nawiązują do "głębokich i znaczących" cięć, dochodzących do 50 proc. Chodzi o długodystansowe rakietki strategiczne, zarówno amerykańskie jak i sowieckie.

Stany Zjedn. proponują także całkowite wyeliminowanie z terenu Europy amerykańskich i sowieckich pocisków rakietowych średniego zasięgu. Bush podkreślił, że Stany Zjedn. będą zainteresowane wszelkimi "konstruktywnymi" kontrpropozycjami Sowietów w tej materii.

"Zwracam się do przywództwa sowieckiego — powiedział Bush — wystąpić z własnym planem wprowadzenia zakazu używania tych pocisków. Jesteśmy gotowi rozważyć pomysły, które przyczynią się do osiągnięcia celu".

Po przybyciu do Genewy, Bush oświadczył, że "uwaga całego świata" skierowana jest na rokowania rozbrojeniowe w Genewie. Stwierdził on jednocześnie, że pragnie podkreślić fakt, że Stany Zjednoczone są gotowe do zawarcia porozumienia z Sowietami.

Dzisiaj po południu Bush ma się spotkać z amerykańskimi i sowieckimi negocjatorami, prowadzącymi rozmowy rozbrojeniowe.

Strajk Niezależnych Kierowców Ciężarówek Trwa Już 5 Dzień

(UPI) — Trwający od pięciu dni strajk niezależnych kierowców ciężarówek, spowodował do tej pory blisko 1,000 incydentów stosowania przemocy, w wyniku czego 75 osób odniosło obrażenia.

W niektórych miastach notowane są wypadki czasowego zwalniania robotników z fabryk. Z powodu strajku firmy zaczynają bowiem odczuwać brak części, które dowiezione są normalnie ciężarówkami.

Śmiertelne Ofiary Eksodusu z Nigerii

Akra, Ghana.—W wypadku drogowym jaki wydarzył się na szlaku powracających z Nigerii emigrantów ghanijskich, poniosło śmierć 10 osób a 146 zostało rannych.

Tym samym liczba ofiar śmiertelnych masowego eksodusu emigrantów z Nigerii wzrosła do 34 osób.

Jak informują agencje, tysiące powracających emigrantów znajduje się w fatalnych warunkach sanitarnych, grozi im głód i wybuch epidemii.

Przewidują Ekonomiści Kongresu US

Alternatywny Plan Budżetowy Republikanów

Washington. (UPI) — Zazwyczaj niezwyczajnie ostrożne w swych ocenach kongresowe Biuro Budżetowe (CBO) tym razem uznało, że recesja zbliża się ku końcowi a deficyt federalny będzie o \$14 mld. mniejszy niż przewidyują ekonomiści Białego Domu.

Biuro, które od chwili swego powstania w 1975 roku wydawało zawsze bardziej pesymistyczne oceny ekonomiczne, w swym tegorocznym raporcie na temat gospodarki przewidywa 4 procentowy wzrost ekonomii w b. roku i 4.7 procentowy w 1984, oraz deficyt nie przekraczający \$194 mld.

W swym propozycji budżetowych na 1984 rok, prez. Reagan przewiduje jedynie 3.1 procentowy wzrost ekonomii w roku bieżącym i 4 procentowy w 1984, oraz deficyt budżetowy sięgający \$208 mld.

W krótkim sprawozdaniu dla prasy dyrektor kongresowego Biura Budżetowego, Alice M. Rivlin podkreśliła, że oczekiwania biura są bardziej optymistyczne niż zazwyczaj i zaznaczyła, że obydwa budżety zasadniczo pokrywają się ze sobą, co daje nadzieję na stosunkowo łatwe zatwierdzenie propozycji budżetowych przez Kongres.

(Ciąg dalszy na stronie 16-ej)

Grecja Ostrzega

Washington (UPI) — Plany rządu Reagana o podwojeniu pomocy militarnej dla Turcji wzbudziły zastrzeżenia Grecji, która obawia się, że spowoduje to rozbicie równowagi militarnej w rejonie Morza Śródziemnego.

Poinformowane źródła dyplomatyczne donoszą, że sprawa ta stała się główną przyczyną rosnącego napięcia między USA a Grecją i może poważnie zaważyć na przyszłych stosunkach między obu państwami i postawić pod znakiem zapytania przyszłość amerykańskich baz w Grecji.

Dokładnych danych odnośnie budżetu na pomoc militarną dla zagranicy jeszcze nie ujawniono. Przypuszcza się jednak, że Turcja otrzyma \$755 mln w roku finansowym 1984 podczas gdy pomoc dla Grecji zostanie utrzymana na tym samym poziomie, co obecnie, czyli nie przekroczy \$280 mln.

Grecy dyplomaci twierdzą, że postępowanie Stanów Zjednoczonych, które niedawno zgodziły się na sprzedaż z Egiptu do Turcji 35 myśliwców amerykańskiej produkcji, typu "Phantom" wyraźnie wskazuje na faworyzowanie tego kraju i lekceważenie tak istotnego zagadnienia jak równa pomoc dla obu państw. Rząd grecki wydał w tym tygodniu oświadczenie stwierdzające, że "przyszłość baz amerykańskich w Grecji będzie uzależniona od utrzymania amerykańskiej pomocy militarnej dla Grecji i Turcji na tym samym poziomie". W razie odmowy, Grecy żądają, by siły U.S. opuściły ich terytorium.

Budżet USA na 1984 rok przewidywał również dla Turcji pomoc ekonomiczną wysokości \$200 mln.

Dolar Znowu Zwyżkuje

Londyn (UPI) — Dolar wykazał dzisiaj — w stosunku do większości walut europejskich — tendencję zwyżkową.

Cena złota wynosi w Londynie \$502.50 za uncję, w Zurychu — \$503.50.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika

Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrętność, ból, serce, paczka \$3.80; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$3.00; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$3.00; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz, \$3.25; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA", aromatyczna, ziołowa, na codzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.95; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstrętność, woreczek żółciowy \$3.75; Nr. 27 "RELEX" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 "CONSTRIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$3.75; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wstrętność, żołądek, but. \$4.50; Nr. 47 ŻYWKOST nalewka but. \$4.50; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 48 mydło "RUMIANKOWE" wydelikatnia, do rąk i twarzy, duża sztuka \$1.30. Ceny są w USA dolarach.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wysłicie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Adresujcie: Prosimy wyciąć i zachować nasz adres.

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, IL 60618

**BIURA ADWOKACKIE
CZESŁAW M. PRZYBYŁO**

AB, MBA, JD, Mówiący Po Polsku
PIERWSZA KONSULTACJA BEZPŁATNIE

Udziela Porad w Następujących Sprawach:

- Rozwody
- Sprawy Imigracyjne
- Sprawa Kupna Nieruchomości
- Dozór Sądowy
- Testamenty
- Przekroczenia Drogoe w Stanie Nietrzeźwym
- Sprawy Korporacyjne
- Uszkodzenia Cieleśne

Biuro Czynne w Dzień i Wieczorami
Proszę Dzwonić w Każdym Czasie, 7 Dni w Tygodniu
Telefon Czynny 24 Godziny Na Doba
nr. 631-7100

Są Trzy Biura: W Centrum Miasta i na
Północno-Zachodniej Stronie Miasta

**BEZPŁATNA MASZYNA
DO MYCIA NACZYŃ**

Z kompletnym przemodelowaniem
kuchni. Ten kupon jest ważny do
25-go marca, 1983.

DZWOŃCIE: 870-7278

KITCHENS
BY
21st Century

**BIURA PRAWNE****JOHN'A ROKACZA**

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się
wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cieleśne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogoe w stanie nietrzeźwym
- Sprawy emigracyjne

Pierwsza Wizyta **BEZ OPŁATY**

Biura czynne także **Wieczorem**

Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.

Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

OKULARY!

Codziennie 9:30 Rano do 5:30 Po Pol. • Poniedz.
i Czwartek 9:30 Rano do 6:30 Wiecz. Sob. 9 do 4 Po Pol.
Sroda — Zamknięte MÓWIWY PO POLSKU

Dr. Ted R. Schwartz, Optometrysta



Jedyna Okazja!
dla krótko
i dalekowidzów
bifocals nieco drożej

Oferta ważna do 14 lutego 1983
Dodatkowa opłata za badania wzroku

Podajemy do wiadomości, że na miejscu mamy nowe laboratorium, gdzie w większości wypadków możemy zrobić Wasze okulary na poczekaniu, bez dodatkowych kosztów.

ADWOKAT**RYSZARD KUMLIN**

2946 N. Milwaukee Ave.

Tel.: 489-3944

Przyjmuje wtorki, czwartki od 5 do 7 p.m.

Soboty od 11 do 3 p.m.

Sprawy rozwodowe, majątkowe, sprawy pracodawca — pracownik, sprawy emigracyjne (legalny pobyt w Stanach Zjednoczonych), sprawy przekroczenia kodeksu ruchu drogowego — odzyskanie prawa jazdy. Zwróć się do niego po poradę prawną.

Kancelaria Adwokacka**Andrew A. Golko**

prowadzi:

- sprawy z prawa międzynarodowego prywatnego,
- sprawy handlowe, spółki,
- nieruchomości,
- podatki,
- spadki, testamenty, darowizny,
- adopcje, rozwody,
- sprawy emigracyjne,
- inne sprawy cywilne i karne.

Adwokaci Mówią Po Polsku

Tel.: 528-9100

1457 W. Belmont Ave.

Przyjmujemy cały tydzień, na umówiony termin przyjmujemy wieczorami i w soboty.

WOJEWNIK'S TRAVEL

5809 W. Fullerton • 889-1641

- ZALATWIA, podróże do Polski
- rezerwacje i bilety lotnicze
- tury krajowe do Hawalii, Las Vegas, Florydy, Bahamas
- zaproszenia na pobyt stały
- sprawy imigracyjne, paszportowe, i obywatelstwa, tłumaczenia

"INCOME TAX"**ADWOKAT****D. GILNA**

- Rozwody
- Odszkodowania
- Uszkodzenia Cieleśne
- Sprawy Kryminalne
- Sprawy Imigracyjne
- Kupno-Sprzedaż Interesów

286-7169

5324 W. Lawrence Ave.

MÓWIWY PO POLSKU

UBEZPIECZENIA

ZADZWOŃ, PORÓWNAJ, ZAOSZCZĘDZ

677-2323

ZENON BRANDYS
Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne. Obsługa 7 Dni, Telefoniczna 24 Godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE MÓWIWY PO POLSKU!
AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

ADWOKAT**Mówiący Po Polsku****MAREK JASZCZUK**

Sprawy Emigracyjne
Stały pobyt, azyle polityczne, przedłużanie wiz, obywatelstwa.

252-5477

2956 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL 60618

(Budynek Park National Bank Milwaukee, róg Central Pk. — 1 Piętro)

Lucy Maud Montgomery

Ania z Szumiących Topoli

348

(Ciąg dalszy)

— Bo naprawdę się cieszę. Ale nie wiem, czy spędzi pani przyjemnie ten czas. To zależy w głównej mierze od pani, pagno Brooke.

— Och, postaram się zachowywać przyzwoicie. Zdziwi się pani. Zapewne nie będę zbyt wesołym gościem, ale obiecuję, że nie będę jadła nożem zamiast widelcem i nie powiem nic obraźliwego ludziom, którzy nawiążą ze mną rozmowę o ładnej pogodzie. Wyznam pani szczerze, że pojadę tylko dlatego, że nawet ja nie mogę znieść myśli o pozostaniu tu samej na gwiazdkę. Pani Dennis jedzie do Charlottetown, aby spędzić Boże Narodzenie z córką. Okropność, musiałabym sama sobie gotować. Jestem beznadziejną kucharką. Tak więc ciału odniosło zwycięstwo nad rozsądkiem. Ale czy przyrzeknie mi pani, że nie będzie pani składała mi życzeń Wesołych Świąt? Wcale nie chcę być wesoła na Święta.

— Dobrze, lecz nie ręczę za bliźnięta.

— Nie będę pani tu zatrzymywała. Jeszcze by się pani zaziębiła. Lecz widzę, że miejsce pani ukochanego zachodu zajęły zupełnie pokazy księżycy. Jeśli nie ma pani nic przeciwko temu, przejdę się z panią kawalek i pomogę go pani podziwiać.

— Nie mam nic przeciwko temu — powiedziała Ania. — Ale musi pani wiedzieć, że w Avonlea księżyc jest daleko piękniejszy.

— A więc jedzie? — spytała Rebeka Dew, napełniając gorącą wodą butelkę dla Ani. — Hm, panno Shirley. Mam nadzieję, że nie wpadnie pani na pomysł, żeby nawrócić mnie na mahometanizm... Prawdopodobnie zdołałaby pani to uczynić. Gdzie jest Ten Kot? Lata po całym mieście, a przecież jest zero!

— Ale nie na nowym termometrze. Marcin leży w fotelu na biegunach przy piecu w mojej wieży i chrapie ze szczęścia.

— Aha — zakończyła Rebeka Dew, wstrząsając się z zimna przy zamykaniu drzwi kuchennych. — Chciałabym, aby wszystkim na świecie było dzisiaj wieczoru równie ciepło i przyjemnie jak nam.

V

Ania nie wiedziała, że mała Elżbieta patrzy z okna na facjatce w Wiecznej Zieleni za saniami, które uwoziły ją z Szumiących Topoli. Dziewczynka z oczyma pełnymi łez myślała, że na pewien czas życie straciło dla niej sens. Nie pozostało nic innego, jak być Elżbieta. Gdy machająca dłonią sylwetka zniknęła za zakrętem Alei Duchów, Elżbieta podeszła do swego łóżka i upadła na kolana.

Tymczasem Ania już rozkoszowała się radością Bożego Narodzenia. Rozbłysła szczęściem, gdy pociąg ruszył z dworca. Brzydkie ulice pozostały za nią. Jechała do domu... do domu, na Zielone Wzgórze. Poza miastem świat lśnił wspaniałą, złocistobiałą szatą, przybraną gdzieś w bladofioletowymi koronkami cieni. Ciemne, czarodziejskie świerki i delikatne pnie brzoź pozabawionych liści migwały za oknami. Wiszące tuż nad horyzontem słońce przezierano przez drzewa niczym wspaniałe bóstwo. Julianna milczała, lecz nie wydawało się, że jest w złym humorze.

— Niech pani nie oczekuje ode mnie chęci do rozmowy — zapowiedziała Ani ostro.

— Ależ skąd. Mam nadzieję, że nie uważa mnie pani za jedną z tych strasznych osób, które wydają się żądać, aby z nimi przez cały czas rozmawiano. Peróżnawiamy, o ile będziemy miały na to ochotę. Nie zaprzeczam, że uważam pogawędkę za miły sposób spędzania czasu, ale nie musi pani słuchać, co mówię.

W Jasnej Rzece czekał na nią Tadzio z kabrioletem pełnym futer. Uściskał Anię jak niedźwiadek. Dziewczątka zakopały się w futrach na tylnym siedzeniu. Droga ze stacji na Zielone Wzgórze była dla Ani zawsze jedną z przyjemności związanych z przyjazdami do domu. Nasuwała jej wspomnienie o dniu, w którym jechała tędy pierwszy raz z Mateuszem. Wówczas na świecie panowała wiosna, a teraz był grudzień, lecz mimo to mijane pola zdawały się szeptać „Czy pamiętasz?” Śnieg iskrzył się pod kopytami konia, a dźwięk dzwoneczków niósł się wśród wysokich, okrytych śniegiem świerków.

— Na tej drodze jest pewne miejsce, w którym zawsze nagle czuję, że jestem w domu — powiedziała Ania. — Niech pani spojrzy, z wierzchołka tego wzniesienia zobaczymy światła na Zielonym Wzgórze. Myślę już o kolacji, jaką przygotowała dla nas Maryla. Niemal czuję zapach pysznych potraw. Och, jak dobrze, jak bardzo dobrze jest być w domu!

Na Zielonym Wzgórze każde drzewo wydawało się ją witać. Jasne światła w oknach migotały ku niej radośnie. A jakie wspaniałe zapachy otoczyły ją, skoro weszła do kuchni! Nastąpiły uściski, radosne okrzyki i wybuchy śmiechu. Nawet Julianna wydawała się kimś bliskim. Pani Małgorzata Linde przyniosła swą ukochaną lampę z dziwnym, czerwonym abażurem i postawiła na stole. Lampa była okropnie brzydka, lecz rzucała ciepłe, różowe światło na całą kuchnię. Cienie chwiały się przyjaźnie. Na jaką ładną pannę wyrosła Tola! A Tadzio wyglądał niemal jak mężczyzna.

Należało wysłuchać nowinek. Diana miała córeczkę... Józia Pye znalazła sobie wielbiciele i mówiono, że Karol Sloane się zaręczył. Wszystko to było równie interesujące, jak wieści o Imperium. Nowa kapa pani Małgorzaty Linde, złożona z pięciu tysięcy kawałków i dopiero co ukończona, została zaprezentowana i wzbudziła należyte uznanie.

(Ciąg dalszy nastąpi)

JUŻ ZA 2 MIESIĄCE!

ZASIEDZIEMY DO STOŁU WIELKANOCNEGO.

A JAKIE ŚWIĘTA CZEKAJĄ NASZYCH BLISKICH W POLSCE?

OKRES WIOSNY, TZW. PRZEDNÓWEK, BYŁ ZAWSZE NAJTRUDNIEJSZY DO PRZETRWANIA, A OBECNIE DLA WIELU LUDZI W POLSCE, BEZ NASZEJ POMOCY, MOŻE BYĆ NAWET BEZNADZIEJNY.

POMÓŻMY IM W MIARĘ NASZYCH MOŻLIWOŚCI!!

WYŚLIJMY ZARAZ, W TYM TYGODNIU

PACZKĘ DROGĄ MORSKĄ

A DOJDZIE, JESZCZE NA ŚWIĘTA, GDYŻ PACZKI PRZEZ

POLAMER

IDĄ SZYBKO I BEZPIECZNIE, BO SĄ DOSTARCZANE DO WŁASNYCH PUNKTÓW POLAMERU W POLSCE.

Ci, którzy korzystają już z tego sposobu przesyłki, otrzymują listy od swoich rodzin z zapewnieniem, że jest to jedyny pewny i niezawodny sposób.

PUNKTY:	KATOWICE	MONKI	RZESZÓW
WARSZAWA	KAZIMIERZA WIELKA	NOWY SĄCZ	SUWALKI
BIALYSTOK	KIELCE	NOWY TARG	SZCZECIN
BIELSKO-BIAŁA	KONIN	OPOLE	TARNÓW
ELK	KRAKÓW	POZNAŃ	TARNOBRZEG
GDAŃSK	KROSNO	PRZEMYŚL	TORUŃ
GLIWICE	LUBLIN	RABKA	WAŁBRZYCH
KALISZ	ŁÓDŹ	RADOM	WROCŁAW
			ZIELONA GÓRA

DOSTAWA: PACZKI LOTNICZE — OK. 2 TYGODNI

PACZKI MORSKIE — OK. 5 TYGODNI

PACZKI EKSPRESOWE I DO WYBORU — OK. 12 DNI

ŻYWNOSĆ, PROSZKI DO PRANIA, MYDŁA, LEKARSTWA
POLAMER RADZI WYŚLAĆ PACZKAMI EKSPRESOWYMI I DO WYBORU.

CENY RAZEM Z PRZESYŁKĄ NAJNIŻSZE W CHICAGO

NA PRZYKŁAD:

10 f SZYNKI TYLKO \$30.00

10 f KAWY ZIARNISTEJ TYLKO \$35.00

40 f CUKRU TYLKO \$20.00

18 f PROSZKU DO PRANIA "TIDE" I 3 f MYDŁEK \$24.30

Przykładowe zestawy znajdującego się towaru w Polsce można obejrzeć w biurach Polameru. Nadawca może wybrać dowolny skład paczki z 76 różnych, najbardziej poszukiwanych artykułów jakie Polamer posiada we WŁASNYCH MAGAZYNACH w Polsce Jak: kawa ziarnista, szynki, oleje dla osób cierpiących na serce i po zawale, odżywki i witaminy dla dzieci, wszelkie artykuły higieny osobistej, lekarstwa pierwszej potrzeby.

PRZYJMujemy WPLATY NA POLONEZY • FIATY 125 P • FIATY 126 P

• MASZYNY ROLNICZE • CIĄGNIKI • WĘGIEL • KOKS

Z NIEMIEC ZACHODNIH

• PRALKI • SUSZARKI • LODÓWKI • ZAMRAŻACZE

• MASZYNY DO SZYCIA • PIŁY SPALINOWE

Dostarczane samochodami POLAMERU do odbiorcy. Zestawy i Katalogi wysyłamy na życzenie.

Prosimy porównać z cenami innych firm.

BIURA POLAMER SA OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

1113 N. Ashland
3094 N. Milwaukee
4425 S. Archer
5508 W. Belmont

Tel.: 342-9851

Tel.: 685-8222

Tel.: 523-2008

Tel.: 794-0200

GODZINY OTWARCIA: Poniedziałki, Wtorki, Srody, Czwartki, Piątki od 10 Rano do 8 Wieczorem; w Soboty od 10 do 5; w Niedziele od 10 do 3.



Leczenie Chorób Sposobem Chiropraktycznym



DR. CHESTER WILK
posiada ponad 30 lat doświadczenia w leczeniu pacjentów sposobem chiropraktycznym. Jego biura mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago, 5130 W. Belmont Ave. Telefon jest: Area Code 1-312-726-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. W r. 1981 wybrany został "Chiropraktykiem Roku."

Zabiegi chiropraktyczne są naturalnym sposobem przywrócenia zdrowia za pomocą manipulacji w okolicy kręgosłupa, które sprawiają, że organizm funkcjonuje lepiej; chodzi tu szczególnie o mięśnie, stawy i unerwienie, wskutek których mogły powstać choroby. Chiropraktycy starają się raczej usunąć przyczynę chorobowe, a nie leczyć same tylko symptomy.

Unerwienie wywodzące się z kręgosłupa reguluje funkcję całego organizmu, a jeśli w kręgach stosu pacierzowego nastąpi tarcie, to przeszkadza w normalnym funkcjonowaniu unerwienia. Powstają więc bóle głowy, bóle mięśni i stawów. Zabiegi chiropraktyczne sprawiają, że stawy funkcjonują lepiej, polepsza się stan ogólny i organizm powraca do zdrowia.

Aby polepszyć swój stan zdrowia, spróbujcie metody chiropraktycznej.

Polska Szkoła Jazdy Autem Najstarsza w Chicago



A-Cosmopolitan Driver Training School
4766 N. MILWAUKEE AVE.

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego aby otrzymać tzw. "INSTRUCTION PERMIT"

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois. Po co ponizać się i błażyć krewnych lub przyjaciół o taskę lub placik pokątnym doradcem grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatę możesz nauczyć się jeździć i zdać egzamin bez żadnych trudności.

Dzwoń: 685-3344 Od poniedziałku do piątku od 10 do 6; w sobotę od 10 do 3. **PROSZE PYTAĆ O PANA PAWŁA**

ROZWÓD?

Zadzwońcie do NATKIN & FISH. Wysłuchają Ciebie i poradzą jak najlepiej postąpić. Będą Cię reprezentować jako Twoi adwokaci. Będą starali się przeprowadzić Twój rozwód bez komplikacji i w jak najkrótszym terminie. Nic nie kosztuje dowiedzieć się jakie masz wyjścia.

NATKIN & FISH

Attorneys at Law
Suite 700
155 N. Michigan Ave.
Chicago, IL 60601

KŁOPOTY IMIGRACYJNE?

NATKIN & FISH pomogli setkom rodzin w rozwiązaniu problemów imigracyjnych. Pobyt stały, zielone karty lub Obywatelstwo. Pomogą Ci w sprowadzeniu rodziny do US. Będą Cię reprezentować w sądzie. Niech NATKIN & FISH pomogą Ci.

Dzwoń 938-1101

Po Informacji
Przyjdźcie na
BEZPŁATNA,
POUFNA konsultację.
MÓWIMY PO
POLSKU

COOK BROS. WHOLESALERS

113 N. May

Najniższe ceny na aparaty radiowe, aparat TV, kasety magnetofonowe, transformatory na 220 V., naczynia kuchenne, złotą biżuterię i zegarki. Reprezentujemy firmy: Panasonic, Sharp, Seiko, Timex, Texas Instruments, Sanyo itp. Skorzystajcie z naszej po-świętacznej wyprzedaży różnych specjalności

MÓWIMY PO POLSKU
TEL.: 421-5140

Bezpłatny parking
Otwarte: W dnie tygodnia — do 7:30 wiecz.
W soboty: od 7 rano do 2 po pld.

Z Życia Organizacyjnego Polonii

Zebrania

piątek, 4 lutego

Klub Parafii Dąbrowa — godz. 7:30 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Grupa 1532 ZNP — godz. 7:30 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Klub Województwa Białostockiego — instalacja — godz. 7 wiecz., w Stardust Banquet Room, 5688 N. Milwaukee Ave.

Tow. Białego Orła, Grupa 2727 ZNP — godz. 7:30 wiecz., w sali Plac. 2 SWAP, 4800 S. Wood Str.

Gmina 41 ZNP — zebranie wyborcze — godz. 8 wiecz., w sali La Sada, przy 5325 W. Fullerton.

niedziela, 6 lutego

Tow. Gwiazda Wolności, Grupa 1820 ZNP — godz. 2:30 po poł., w sali SPK Koło 31, przy 3242 N. Pulaski Rd.

Tow. Koło Wolności, Grupa 1084 ZNP — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.

Grupa 1972, Kopiec Piłsudskiego — godz. 2 po poł., w sali przy 4512 S. Marshfield.

Klub Zagórzycze — instalacja — godz. 3 po poł., w Lusaka Mission, 6965 W. Belmont.

Klub Parafii Odporysów — godz. 3 po poł., w sali PLAV, przy 3024 N. Laramie.

Klub Pojawian — godz. 2:30 po poł., w lokalu "Wierchy," przy 4518 W. Fullerton Ave.

Tow. Ratunkowe Kwików — godz. 2:30 po poł., w sali par. św. Stanisława Bim, 5352 W. Belden.

Klub Marynarski Morskie Oko L.M. — instalacja — w sali par. Najświętszego Serca P. Jezusa, przy 46-iej i Wolcott.

Pol.-Am. Klub Dziedzictwa — godz. 2 po poł., w sali Copernicus Center, przy 5216 W. Lawrence Ave.

Imprezy

sobota, 5 lutego

Polska Szkoła im. T. Kościuszki — zabawa taneczna — godz. 8 wiecz., w Royal Inn, 3201 N. Long.

Klub Przyjaciół Warszawy — Przedostatki — w sali Jana Bezydyma Memorial, 6965 W. Belmont Ave.

"Bal pączkowy" — w Hammond, Indiana — godz. 8 wiecz., przy Johnson i Henhn.

Zespół "Wesoły Lud" — zabawa karnawałowa — godz. 7:30 wiecz., w sali Woźniak Casino, 2530 S. Blue Island.

niedziela, 6 lutego

Spotkanie z muzyką — Koncert — godz. 6 wiecz., w Centrum Kultury "Polamer" — 3092 N. Milwaukee Ave.

Sport

ROZGRYWKI HALOWE N.S.L.

W niedzielę, 6 lutego — dalsza runda rozgrywek halowych w Soccer City (Highland Park). Pierwszy mecz o godz. 1. Wisła gra z Maroons "B" o godz. 3:30 po poł. Ostatni mecz dnia: Winged Bull "B" — Doxa.

Zniżkowe bilety w Klubie Wisła, 4411 W. Fullerton Ave. Tel. 384-9324. Każdego dnia wieczory telewizyjne w lokalu Wisły.

WALNE ZEBRANIE KLUBU WISŁA

Doroczne zebranie sprawozdawczo-wyborcze odbędzie się w sobotę, 19 lutego, w lokalu klubowym, 4411 W. Fullerton. Pierwszy termin o 6:00 wiecz., drugi termin o 6:30 wiecz. Wybory nowego zarządu. Nowi członkowie — mile widziani.

ZADBAJ ABY I TWOJA FIRMA ZNALAZŁA SIĘ W KSIĄŻCE ADRESOWO-TELEFONICZNEJ PO POLSKU

PRZEWODNIK
3325 N. PULASKI. 282-8907

PACZKI DO POLSKI

Transport z Anglii co tydzień
Nasza firma posiada
najlepszy wybór
artykułów żywnościowych
i gospodarczych
po najniższych cenach.
Wysyłamy również lekarstwa.

POLEX LTD. (est. 1958)
23, Sherbrooke Rd.
London SW6 7QJ England
Cennik Wysyłamy Na Żądanie

NOTARIUSZ

Mówiący Po Polsku
ANDREW KAZIMIERSKI
Potwierdzenia notarialne dokumentów, afdawity oraz wszelkiego rodzaju tłumaczenia.
334-6343
Dzwoń po godz. 6:00 P.M.

MÓWIĄCY PO POLSKU ADWOKAT EUGENE STEINGOLD

- Rozwody
- Odszkodowania
- Uszkodzenia Cieleśne
- Sprawy Kryminalne
- Kupno-sprzedaż Interesów

286-1218
Dwa biura: Northwest i Downtown

ADWOKAT STANLEY C. CZAJA

Zawiadania o Zmianie Adresu Biura
NOWY ADRES:
4406 N. MILWAUKEE AVE.
(Przy Montrose)
TEL.: 286-5600

WIELKA WYPRZEDAŻ PRAKTYC



PRAKTYCA MTL 3 Z Futerałem

- Wysokiej jakości lustrzanka z obiektywem Pentacona f/1.8
- Elektroniczna lampa błyskowa
- Luksusowy szeroki pasek

KOMPLET

TYLKO \$149.99

Ceny aktualne do 2/13/83
Szybkie, tanie i wysokiej jakości wywoływanie filmów i odbitek.
20% zniżki na naprawie sprzętu elektronicznego i fotograficznego.

VIDEO MART AND PHOTO INC.

7234 W. North Ave., Elmwood Pk. 456-7220
Godziny: pon., Czw., Piąt. 10-8; Wt. Sr. 10-6;
Sob. 10-5:30; Niedz. 12-4
MÓWIMY PO POLSKU
Parking z Tyłu Budynku

ADWOKAT

JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych
MÓWI PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-iej Rano do 7-iej Wieczorem
W Soboty od 10-iej Rano do 1-iej Po Południu
6247 S. Kedzie ☆ Telefon 776-8700

ACTIVE AUTO BODY
Expert Auto Body Repair
Complete Paint Job.....\$249
Professional Work Done on Insurance Claims
A Full Service Body Shop
2621 W. Chicago Ave. • 384-2988

HAIR MASTERS
Undetectable Men's Hair Pieces
Styled by Steven Saka
1157 N. State 787-5630
Try On's 10% Off With This Ad



ZIOŁA LECZNICZE DR. MICHAELS

Od 50 Lat Pomagały Tysiącom w Różnych Dolegliwościach



Dr. Michaels N.D.
Nr. 9—Na cery, paczka \$4.37, 3 paczki \$12.11 • Nr. 10—Na astmę bronchialną, paczka \$4.33—3 paczki \$11.99 • Nr. 11—Na nerki i pęcherz, paczka \$3.37—3 paczki \$9.11 • Nr. 12—Na kobiece dolegliwości menstruacyjne, paczka \$4.33—3 paczki \$11.99 • Nr. 16—Na wątrobę i żółć, paczka \$4.39—3 paczki \$12.17 • Nr. 17—Rozwalnijający i regulujący Stolec, paczka \$3.24—3 paczki \$8.72 • Nr. 18—Na Reumatyzm i artretyzm, paczka \$4.37—3 paczki \$12.11 • Nr. 20—Na nerwy, paczka \$4.40—3 paczki \$12.20 • Nr. 21—Na przeziębienie i kaszel, paczka \$3.27—3 paczki \$8.81 • Nr. 22—Na schudnięcie, paczka \$3.30—3 paczki \$8.90 • Nr. 31—Na gazy żołądka, paczka \$3.27—3 paczki \$8.81 • Nr. 100—Dla mężczyzny, paczka \$3.95—3 paczki \$10.85 • Nr. 340—Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia," paczka \$4.33—3 paczki \$11.99 • Bi-Be-Tec Tea —napój na cukrzyce, paczka \$3.17—3 paczki \$8.51 • Masło Żywokostowa, słoik \$2.65 • Kapsułki "ZYME-AIDS"—na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, 1 butelka \$5.89—3 butelki \$16.50 • Morskie minerały "KELP KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach, 1 butelka \$5.19 —3 butelki \$13.98 • Korzeń Życia—"ZEN SZEN;" butelka 50 kapsulek \$5.85—3 butelki \$16.50 • Bańki—najlepsze w Ameryce \$3.75.
Można również zamawiać przez pocztę. Opłata pocztowa wynosi 20¢ od dolara plus podatek 5¢ od każdego dolara.
DR. MICHAELS HERB CENTER
1223 N. MILWAUKEE, CHICAGO, IL 60622

"Oszczędzę Wam dużo pieniędzy na każdym używanym samochodzie lub ciężarówce i zapewnię taką obsługę, jaka jest potrzebna!"



Wstąpił i zapoznał się z prawdziwym przyjacielem, Ray Glisovich, który jest zarządcą firmy "Z" Frank i zawsze służy pomocą. Mówi w waszym językiem, gdy chodzi o zaoszczędzenie pieniędzy! Ray jest właśnie tym czynnikiem powodującym, że więcej Polaków w okręgu chicagoskim kupuje Chevrolety od "Z" Frank, niż od każdego innego dealera!

Ray Glisovich
Zarządca "Z" Frank

Nie Znajdziecie Lepszych Warunków Kupna!

"Z" FRANK
WORLD'S LARGEST CHEVROLET DEALER

6116 N. WESTERN AVE. 465-2000
Open Weekdays 8:30 A.M. 'til 9:30 P.M.
Fridays and Saturdays 8:30 A.M. 'til 6 P.M. Sundays 10 A.M. 'til 6 P.M.

AL-RAD International Inc.

Telefon: (312) 678-3355
Z poza Stanu Illinois (wolny od opłat) 1-800-223-1588

JEDYNA w USA Firma Specydyjna, która wyśle Twoją paczkę do Polski, UBEZPIECZAJĄC JĄ od wypadku losowego, kradzieży lub zaginięcia, do jej PEŁNEJ WARTOŚCI

Przez AL-RAD wysłesz najwyższej jakości telewizory marki GRUNDIG, odbiorniki radiowe, lodówki, zamrażacze, pralki.

Uczciwie skalkulowane ceny i minimalne stawki ubezpieczeniowe — tego nie jest w stanie zaoferować Ci żadna inna firma!

Przyjdź lub zatelefonuj i — sprawdź sam! **NASZE CENY NIE ZMIENIONE OD LAT, SĄ NAJNIŻSZE W USA!**

5625 N. Pearl St. Rosemont, IL 60018 4756 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60641 4440 S. Archer Ave. Chicago, IL 60632

RODACY! NOWOŚĆ

★ Pomoc Dla Rolnictwa w Polsce ★ Pomoc Dla Właścicieli Szklarni
★ Pomoc Dla Sadownictwa ★ Pomoc Dla Właścicieli Działek

CHEMICZNE ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN

Najważniejszą i najpotrzebniejszą obecnie pomocą jaką możemy udzielić naszym krewnym, którzy zajmują się w Polsce rolnictwem, sadownictwem, i ogrodnictwem jest pomoc dla Ziemi. Pomoc w formie ochrony jej plonów. Służą do tego Środki Ochrony Roślin, bez których praca w polu idzie na marne, bez których 65% plonów ulega w Polsce zniszczeniu przez szkodniki. Taką właśnie pomoc proponuje Wam Euro American Corp. firma, która dostarczy do waszych rodzin w kraju te chemikalia najwyższej światowej jakości. Każdy prezentowany zestaw będzie doręczony do domu odbiorcy bez żadnych dodatkowych kosztów wraz z instrukcją i objaśnieniami w języku polskim w ciągu 45 dni. Nie trzeba być rolnikiem, żeby wiedzieć jak ciężka jest praca na roli. Ameryka jest najbogatszym rolniczym krajem na świecie, dlatego, że rolnik amerykański ma to co jest najważniejsze w dzisiejszych uprawach. Środki Ochrony Roślin. Niestety w Polsce są to rzeczy na wagę złota i nieosiągalne. Myślimy, że warto aby każdy z nas kto ma rodzinę na wsi zainteresował się tą formą pomocy, która jest dużo tańsza niż wysyłka wielu paczek z żywnością, a która umożliwi rodzinie mieć duże i zdrowe zbiory specjalnie dziś im tak bardzo potrzebne. Środki Ochrony Roślin są podstawą do tego, niszcza one chwasty i wszelkiego rodzaju robaki takie jak np. stonka ziemniaczana i inne. Zboże, jarzyny i owoce muszą być opryskiwane tymi środkami, bez tego nie ma mowy o urodzaju i zbiorach. Pamiętajcie że pomoc żywnościowa jest nakazem chwili ale najważniejsza obecnie jest pomoc natury produkcyjnej. Jedną paczką ze Środkami Ochrony Roślin wkrótce zastąpi wiele paczek z żywnością, które nieustannie wysyłacie. Jeśli macie trudności w wyborze zestawu pracownicy firmy lub polskie biura podróży, chętnie Wam poradzą co wysłać w zależności od rodzaju gospodarstwa waszej rodziny. Informacji udzielają i zamówienia przyjmują wszystkie polskie biura podróży oraz Euro-American Corp of Napies.

ZESTAW No. 10—Szkłarnie
1 litr ACTELLIC—środek owadobójczy
1 kilo PRIMOR—środek grzybobójczy
\$51.00

ZESTAW No. 11—Faszy Jarzynowe
na 1 Hektar
2 litry ACTELLIC—środek owadobójczy
2 litry NIMROD — środek na mączniaki
\$66.00

ZESTAW No. 12—Ziemniaki i Sadzonki
na 1 Hektar
5 litry REGNONE—środek na chwasty
2 litry SANSPOR—środek grzybobójczy
\$69.85

ZESTAW No. 13—Sady Owocowe
na 2 Hektary
2 litry NIMROD—środek na mączniaki
2 litry AMBUSZ—środek owadobójczy
\$72.75

ZESTAW No. 14—Faszy Jarzynowe Zestaw
De Lux na 2 Hektary
2 litry ACTELLIC—środek owadobójczy
2 litry NIMROD—środek na mączniaki
2 litry AMBUSZ—środek na liszki
\$113.25

ZESTAW NO. 15—SPECJALNA OFERTA
1 litr AKTELISEP—środek do ochrony domu i magazynów przed pluskami, prusakami, karaluchami, muszkami, itp.
1 litr wyszczepnia do ochrony domu na cały rok.
\$21.60

ACTELLIC jest nowoczesnym, płynnym preparatem owadobójczym, przeznaczonym do zwalczania szkodników jarzyn, warzyw oraz roślin ozdobnych uprawianych pod szklarnią, folią oraz w gruncie. Zwalcza mączniaka szklarniowego, czerwce, mszyce, przedziurki, rosołce, chrząszcze i ich larwy, gąsienice motyli, mrowki i inne gatunki szkodników roślin. Szczególnym jego zaletami są: szybkie działanie, niska toksyczność, oraz bardzo szerokie zastosowanie.

SANSPOR jest preparatem grzybobójczym o działaniu zapobiegającym i zwalczającym zarazę ziemniaka i pomidora. Bardzo skuteczny przy zwalczaniu stonki ziemniaczanej.

NIMROD jest płynny preparat grzybobójczy do zwalczania mączniaków prawdziwych. Preparat ten posiada bardzo wczesne i skuteczne zastosowanie w sadach owocowych, stosuje się do opryskiwania krzewów takich jak porzeczka, agrest oraz służy do opryskiwania roślin ozdobnych.

AKTELISEP jest bardzo skutecznym płynnym preparatem do zwalczania wielu gatunków szkodników gnieźdzących się w pomieszczeniach domowych, magazynowych, środków transportu, itp. Niszczą takie szkodniki jak: pluskwy, karaluchy, mrowki, prusaki, muszki, itp. Preparat jest nieszkodliwy dla ludzi bądź zwierząt.

• Wszystkie wymienione środki ochrony roślin są produktami najlepszych firm angielskich.

• Wszystkie z nich są zarejestrowane i uznane przez Ministerstwo Rolnictwa w Polsce.

• Wszystkie przesyłki są w pełni ubezpieczone.

• Odbiorca w Polsce nie ponosi żadnych dodatkowych kosztów i otrzymuje wraz z przesyłką instrukcję stosowania w języku polskim.

• Dostawa w ciągu 45 dni od dnia nadania.

EURO-AMERICAN CORP.
Oddział Detroit 26210 Van Dyke
Center Line, MI 48015
1-(313)-756-4560-4561

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

POLISH DAILY ZGODA



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codzienne i Weekendowe		Tylko Weekendowe Wydanie	
Rocznie (1 yr.)	\$40.00	Rocznie (1 yr.)	\$15.00
Półroc. (6 mos.)	22.00	Półroc. (6 mos.)	9.00
Kwartał. (3 mos.)	13.00	Kwartał. (3 mos.)	6.00
Miesięcz. (1 mo.)	7.00		

DO INNYCH KRAJÓW:

Codzienne i Weekendowe		Tylko Weekendowe Wydanie	
Rocznie (1 yr.)	\$60.00	Rocznie (1 yr.)	\$18.00
Półroc. (6 mos.)	45.00	Półroc. (6 mos.)	14.00
Kwartał. (3 mos.)	20.00	Kwartał. (3 mos.)	8.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Codzienny (Single Daily Copy)... 35¢

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Weekendowy (Single Weekend Copy)... 50¢

Konflikt o Fundusze Dla Stanu

Gubernator naszego stanu, James Thompson, wygrał wybory, ale już na wstępie trzeciej kadencji musi staczać walki prawne o swoje uprawnienia w zakresie decydowania o wydatkach na potrzeby różnych usług stanowych. Gubernator, opierając się o przyjęte w grudniu przez Legislaturę przepisy, zdecydował zmniejszyć o \$159 milionów fundusze na stanowe usługi w zakresie opieki zdrowotnej dla biednych, szkolnictwa, pomocy lekarskiej dla umysłowo chorych oraz na inne potrzeby w sytuacji, gdy — jak to po wyborach dopiero oświadczył Thompson — mamy obecnie "najgorszy w historii Illinois kryzys finansowy".

Projekt obniżenia wydatków stanowych o \$159 milionów w dziedzinach, na które wczuleni są ludzie z liberalnych środowisk społecznych, wywołał — jak można było oczekiwać — konflikt prawny. Zainteresowane czynniki, mające własne interesy w sprawie funduszy na cele i programy społeczne, wystąpiły do Sądu Okręgowego, żądając wydania nakazu, aby Gubernator nie przeprowadzał obniżki w budżecie stanowym w wysokości wspomnianej sumy i na określone w zamierzeniach władz stanowych usługi społeczne i programy. Ta inicjatywa sądowa podjęta została przez Legal Assistance Foundation oraz formalnie rzecz biorąc w imieniu osób korzystających ze stanowych programów społecznych.

W pierwszym etapie sporu sądowego sędzia Albert Porter z Sądu Okręgowego pow. Cook wydał zakaz zmniejszania sum budżetowych na wspomniane cele, chociaż gub. Thompson opiera się o postanowienia Emergency Budget Act. Sędzia Porter upatruje bowiem "prawdopodobieństwo", że wspomniany projekt ustawy, przyjęty przez Legislaturę w grudniu, może być niekonstytucyjny.

Nie przesądzając tego podstawowego problemu konstytucyjności decyzji stanowej Legislatury decyzja sędziego Portera została zablokowania tymczasowo w ub. środę, gdyż sędzia sta-

nowego Sądu Najwyższego, Daniel Ward, uznał spór prawny za wyjątkowo ważny w aktualnej sytuacji finansowej stanu. Przez tymczasowe wstrzymanie wykonania decyzji sędziego Portera sędzia Ward umożliwił władzom stanowym przeprowadzenie niektórych operacji finansowych zgodnie z wytycznymi Legislatury z grudnia ub. roku, jak i zgodnie z zamierzeniami oszczędnościowymi gub. Thompsona. Prócz tego, uznając potrzebę jak najszybszego zlikwidowania tego konfliktu o fundusze dla administracji stanowej sędzia Ward wyraził zgodę, aby przedstawił sądowi gub. Thompsona, adw. Samuel Skinner, wystąpił wprost do stanowego Sądu Najwyższego, pomijając szczebel Sądu Apelacyjnego, o wydanie orzeczenia rozstrzygającego spór prawny.

Ale poza tym sporem o konstytucyjność gubernatorskich uprawnień, wynikających z tej konkretnej sprawy z decyzji stanowej Legislatury, są przecież i praktyczne zagadnienia finansowe. Gubernator uważa, że jeśli zostałyby całkowicie zablokowane możliwości zmniejszenia pozycji budżetowych odnośnie tych sprzecznych programów społecznych, stan Illinois przesuwałby się na pogranicze bankructwa, gdyż już w marcu nie mógłby płacić rachunków w związku z operacjami administracji stanowej.

W obecnym stanie rzeczy gub. Thompson postąpił słusznie, występując do sądu, aby przesądzone zostały, w tym wstępnym stadium sporu, jego uprawnienia jako władzy wykonawczej na tle uprawnień Legislatury, a więc władzy ustawodawczej. Chodzi też o to, aby sądy, jako trzeci dział władzy, wydały rozsądne decyzje, nie naruszając konstytucyjnej zasady podziału władz. Prócz tego chodzi i o to, aby w tym konflikcie prawnym wszystkie zainteresowane strony pamiętały zarówno o potrzebach i interesach ludzi korzystających ze społecznych usług administracji stanowej, jak i o potrzebach i interesach tej administracji, wynikających z decyzji stanowej Legislatury.

Zbrodniczy System

Parafrazując tytuł sławnej książki o Pierwszej Wojnie Światowej można napisać, że w bloku komunistycznym nic się nie zmieniło. W Rosji od objęcia rządów przez komunistów w 1917, ciągle to samo: kolejki przed sklepami i brak wszystkiego. Nie ma bezrobocia, ponieważ ponad 4 miliony młodych mężczyzn służy w wojsku, a nieznaną liczbą w nieludzkich warunkach dogorywa w łagrach.

Nowy władca na Kremlu Andropow, podobnie jak jego poprzednicy, obwinia robotników a nie system za braki w zaopatrzeniu i sięga po metody policyjne a nie reformy, by zarządzić niedoli. Policja aresztuje ludzi, którzy opuścili miejsce pracy, by stanąć w kolejce przed sklepem lub warsztatem naprawczym. Co ludzie mają robić, jeżeli sklepy są otwarte tylko w godzinach pracy?

Zrozumiała to nawet biurokracja i zarządkowano otwarcie sklepów w godzinach wieczornych. Niewiele to pomogło, ponieważ sklepy są puste, a jeżeli zjawi się jakiś towar — nie wystarczy go dla wszystkich czekających w kolejce.

System komunistyczny, zrodzony w zbrodniczych umysłach Marksa i Lenina, nie potrafi zaspokoić najprymitywniejszych potrzeb ludzkich, ale stworzył najbardziej bezwzględny aparat policyjny i ogromną potęgę militarną. Zapewnia również utrzymanie się u władzy najgorszym.

W innych krajach, gdzie armia sowiecka oddała władzę komunistom, nie jest lepiej niż w Rosji. W Rumunii, która podobnie jak PRL otrzymała wielomiliardowe pożyczki z Zachodu, miasta są pogrążone w ciemnościach, a niedobór żywności i artykułów pierwszej potrzeby jest coraz dotkliwszy. Jeżeli względy polityczne nie

To i Owo

Władze celne wykryły zakrojoną na dużą skalę kontrabandę piwa z krajów kontynentu europejskiego do W. Brytanii. Ekipy szmuglerów kupowały butelki albo puszki piwa w supermarketach, głównie we Francji, a następnie sprzedawały je Brytyjczykom. Zysk dochodził do 300 procent.

Operacje te były oczywiście sprzeczne z prawem. Zagraniczne piwo wolno przywozić tylko dla osobistej konsumpcji, a nie na sprzedaż.

Prądy łączące Anglię z portami kontynentalnymi są już teraz przepelnione ludźmi, którzy robią zakupy świąteczne we Francji, Belgii i Holandii.

Obowiązuje limit 50 litrów piwa, które może wnieść jedna osoba.

Innym przedmiotem nielegalnego importu z Francji są tanie zapalniczki butanowe. Obecnie wolno ich przywieźć tylko 25 na osobę.

stoją na przeszkodzie, Rumun może wyjechać za granicę, ale tylko wtedy, gdy pokryje wszystkie koszty w twardej walucie.

Czechosłowacja, która była najbardziej zachodnim, uprzemysłowionym krajem w Europie środkowej, drugi rok nie wykazuje wzrostu ekonomicznego.

Niemcy Wschodnie, mimo dużej pomocy z RFN, najwięcej twardej waluty uzyskują z eksportu żywności. Rezultatem są braki na rynku wewnętrznym i typowe dla wszystkich krajów rządzonych (raczej terrorizowanych) przez komunistów, kolejki przed sklepami.

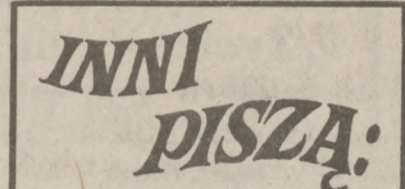
Najwięcej wiemy o tragicznej sytuacji w Polsce, gdzie po 37 latach "socjalizmu" brak wszystkiego: żywności, lekarstw, obuwia, ubrań i innych artykułów codziennego użytku. W ostatnich dniach przyszła wiadomość o wielkim "sukcesie" komunistów — mydło jest bez karteń!

Przebywający w Rzymie Prymas Józef Kardynał Glemp, dziękując Polakom w świecie i obcym za pomoc, prosił o wysyłanie spodni dla mężczyzn. Gdy komuniści zdobędą władzę w Szkocji nie będą mieli kłopotów ze spodniami, ale na pewno doprowadzą do braku spódnicek. W czasie okupacji niemieckiej wprowadzono racjonowanie żywności, ale na kartki można było dostać co się komu należało bez trudności. Obecnie wprowadzono kartki na mięso, cukier, masło itp., ale niewiele to pomogło, ponieważ nie ma dość produktów.

Po drakańskiej podwyżce cen o 300 i 400 procent, reżym zamierza znowu podnieść ceny gazu, elektryczności, węgla, kawy, papierosów i ryb. Całe szczęście, że zima była dotąd łagodna. W Polsce pod rządami komunistów przypada jedna para zimowych butów na pięć osób dorosłych. W czym ma iść do pracy czworo ludzi, dla których nie ma butów?

Komuniści w Polsce zmarnowali \$27 miliardów pożyczonych na Zachodzie, niszczą zasoby naturalne kraju, zamienili rzeki w ścieki, wzięły chemiczne rujnują zabytki i ludzi. Niedostateczna opieka lekarska z powodu braku lekarstw i przepełnienia w szpitalach spowodowała wzrost śmiertelności.

Komuniści zawiedli we wszystkich dziedzinach życia narodu. W jednej dziedzinie nie mają sobie równych. Do perfekcji doprowadzili system policyjny. Jaruzelski podciągnął niemoralność do "nieodścigłych wzorów radzieckich" terrorizowanie społeczeństwa, zakłamanie, cenzurę i łamanie charakterów. Ludzkość nigdy nie stała wobec większego niebezpieczeństwa niż obecnie. Najazdy Wandalów, Hunnów i innych barbarzyńców miały ograniczony zasięg. Barbarzyński komunizm dociera do wszystkich zakątków świata.



Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Rosyjska Etyka Bumelanctwa

(CHICAGO TRIBUNE) — Rosjanie chętnie tworzą małe aforyzmy odnoszące się do ich trudnego położenia. Sporo ich ułożyli na temat pracy.

"Życie jest trudne bez pracy — powiadają — lecz my Rosjanie nie boimy się trudności".

I rzeczywiście się ich nie boją. Rosjanie są mistrzami świata w unikaniu pracy. Dla przeciętnego urzędnika, czy robotnika w Związku Sowieckim bumelowanie jest zarówno sposobem jak i koniecznością życia. Rosjanie uznają to jako prawo do wykorzystywania godzin pracy na znalezienie hydraulika, zdobywiec jedzenia na kolację lub na pójście do fryzjera, czy też na relaks w łaźni parowej.

Nowy przywódca sowiecki Jurij Andropow próbuje wykorzystać te zwyczaje stosując "prośby i groźby". Któregoś dnia odwiedził jedną z fabryk próbując namówić robotników do większej produktywności i dyscypliny pracy, mówiąc że sklepy nie zostaną dotąd zaopatrzone towarami dopóki oni sami ich nie wyprodukują. Jednocześnie oddziały milicji przeprowadzały akcje w sklepach, barach i łaźniach parowych wylapując tych, którzy samowolnie opuścili miejsca pracy.

Kampania ta odnosi pewne rezultaty — zachodni dziennikarze donoszą o zauważalnym zmniejszeniu się tłumów pieszych zalegających zwykle w godzinach pracy moskiewskie ulice. Jednakże niekończące się kolejki po trudnodostępne artykuły, krótkie godziny otwarcia sklepów, szwankujący system zaopatrzenia oraz potężny system czarnorynkowy tak czy inaczej powodują konieczność poświęcenia codziennie godzin pracy na zdobywanie artykułów spożywczych, ubrań czy naprawienie czegokolwiek. Każdego powszedniego dnia pracy chodniki na moskiewskich ulicach zatłoczone są stałe ludźmi biegającymi od sklepu do sklepu i wypełniającymi nieodzowne siatki rzadkimi na rynku artykułami — jak pomarańcze, buty, proszek do prania czy części samochodowe.

Zdają sobie oni doskonale sprawę, że ruble które otrzymują za pracę nie mają żadnej wartości dopóki nie znajdą czasu i sprytu by kupić to co potrzebują. Odrotnie — reżym autorytatywny oraz jego nie możliwości do zrealizowania system gospodarczy gwarantują, że wszystko będzie się działo w ten sposób. Tak więc dopóki reżym się nie zmieni lub nie zmieni się system, Rosjanie nadal będą bumelować, pomimo przeżnięć Andropowa i akcji milicyjnych. Rosjanie na to powiadają w ten sposób: "Oni udają, że nam płacą więc my udajemy, że pracujemy".

Meksyk Próbuje Reform

CHICAGO SUN-TIMES — Korupcja zapaściła w Meksyku głębokie korzenie. Prezydent Miguel de la Madrid Hurtado dzielnie stara się okiełznać "la mordida", co oznacza dosłownie "kęs" — pod którym to określeniem znane jest powszechnie łapówkarstwo w tym kraju.

Chociaż szanse na sukces są niewielkie, życzymy jednak prezydentowi, jak najlepiej. Jego sukces jest dla nas również ważny. Niezwykle rozpowszechniona korupcja doprowadziła Meksyk do sięgających \$80 mld. zadłużenia — przy czym połowa z tej sumy pochodzi z banków amerykańskich, między innymi także z Chicago.

W pierwszych 6 tygodniach 6-letniej kadencji de la Madrid rozpoczął kampanię "moralnej odnowy", która robi duże wrażenie. Oto co dokonał od między innymi:

— polecił politykom by ujawnili źródła prywatnych dochodów — za fałszywe zeznania grożą surowe kary.

— wzmożono prawo dotyczące tych, którzy wzbogacili się w służbie państwowej, określa ich czynny, jako kryminalne, za które mogą być pociągnięci do odpowiedzialności karnej.

— uchwalono odpowiednie przepisy chroniące tych, którzy informują o przypadkach korupcji.

— ustanowiono urząd głównego kontrolera, którego zadaniem jest kontrola wydatków rządowych — jest to posunięcie bez precedensu (w Meksyku).

— polecono państwowemu monopolowi naftowemu przeprowadzenie dochodzenia w sprawie łapówkarskiej,

Wojciech Wasiutyński

Hold Praski

Nowy Bogdychan Czerwonej Ordy wezwał wszystkich lenników do Złotej Pragi, by złożyli mu hold i pogrozili światu. Przybył Kadar-chan i stary Ziwo-chan, Huszak-chan, Ho-neck-er-chan, Czalcza-chan i najpóźniej obdarzony, buńczukiem Jaruzel Kaprawy. I wysłali ze Złotej Pragi imieniem Wielkiego Chana Złotą Hramotę do świata giaurów... Ale dość tej andropologii.

W przeciwieństwie do zjazdów Paktu Atlantyckiego zjazdu Układu Warszawskiego odbywają się nie po to, żeby wygładzać sprzeczności, uzgadniać plany i zawierać kompromisy, ale po to, by zmanifestować "jednolite" stanowisko, z dawną uloczenie w Moskwie. Moskwa chce uniknąć niszczącego gospodarczo wysięgu zbrojeń z Ameryką, nie chce jednak za to zapłacić ustępstwami politycznymi. Wobec czego cały wysiłek polityczny skupia na tym, by przeszkodzić dozbudowaniu Europy zachodniej przez Amerykanów.

Pokojowy

Najpierw nastąpił wstępny obstrzał propagandowy na wielką skalę. O tym obstrzale tak mówi komunikat wydany w Pradze: "Na zachodzie i na wschodzie, na północy i na południu partie polityczne, organizacje i ruchy rozmaitych kierunków ideologicznych podnoszą głos przeciwko wysięgowi zbrojeń i podjudzaniu do konfliktów zbrojnych. W masowych wystąpieniach antywojennych miliony zwykłych ludzi wszystkich kontynentów wyrażają pragnienie pokoju".

Najenergiczniej, oczywiście, podnoszą głos ludzie radzieccy przeciw zbrojeniom amerykańskim. Nie protestują przeciw sowieckim, bo tych "jak powszechnie wiadomo", wcale nie ma. A jeżeli są to często obronnie. Bronią mianowicie obozu socjalistycznego przed rozpadem.

Komunikat praski nie poprzestaje na pochwałę szarego człowieka, ale ogłasza wezwanie. Żeby zaniechać doświadczeń nuklearnych. Żeby zakazać broni chemicznych (okazały się niezbyt skuteczne w Afganistanie i Kambodży). Żeby zakazać broni neutronowych (mają je Amerykanie, a nie mają ich jeszcze Rosjanie). Żeby zabronić ustawiania jakichkolwiek broni w kosmosie (Amerykań-

ska Space Shuttle już lata. Sowiety mają tylko satelity). Żeby zawrzeć umowę zakazującą broni radiologicznych. "Państwa reprezentowane" w Pradze popierają ustanowienie bezatomowych stref w Europie północnej, na Bałkanach i na Morzu Śródziemnym. Widzieliby także chętnie denuklearyzację Europy zachodniej. W ten sposób broń nuklearna pozostałaby w Europie tylko w pewnej ręce pokojowego Kraju Rad.

Precz z Rękami Od Polski

Nade wszystko jednak państwa, a raczej partie rządzące, Układu Warszawskiego wysuwają zasadę suwerenności i niewtrącania się w wewnętrzne sprawy innych państw. "Państwa reprezentowane na zjeździe — czytamy w komunikacie praskim — podzielają pogląd Polskiej Republiki Ludowej, że wszelkie próby ingerencji z zewnątrz w sprawy, które leżą wyłącznie w jej kompetencji, są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami stosunków międzynarodowych i w dalszym ciągu napotykać będą na twardy opór".

O, jakże słusznie, jak prawdziwie! Na twardy opór narodu polskiego napotykały w dalszym ciągu próby narzucenia mu siłą woli wschodniego sąsiada. I będą napotykały na wszystkich polach.

Ale ostatnie zdanie tego ustępu komunikatu brzmi: "(Państwa Układu Warszawskiego) stanowczo potępiają sankcje wymierzone przeciw Polsce przez Stany Zjednoczone i szereg innych państw zachodnich".

Stalin chciał "Polski niepodległej i silnej". Takiej samej chce Andropow. W jego otoczeniu w Pradze obok bohatera niepodległości węgierskiej z r. 1956 Kadara i bohatera niepodległości czechosłowackiej z r. 1968 Husaka znalazł się bohater niepodległości polskiej z 1981 r. Jaruzelski.

I przemawiają jednym głosem do Zachodu. Co zaś najgorsze, że Zachód, a przede wszystkim zachodnia Europa, nie z nieświadomości czy naiwności, ale z cynizmu i tchórzostwa będzie te apele z poważną miną rozważał. Ufajmy, że będzie to tylko poważna mina, a nie będzie poważnych ustępstw.

Nowy Dziennik

Masowe Bezrobocie w Europie

Kraje Europy Zachodniej przeżywają obecnie okres masowego bezrobocia, a do tego nie widać żadnych perspektyw, aby nastąpiły ulgi w trudnościach gospodarczych tych krajów.

Sytuacja na rynku pracy pogorszyła się dramatycznie w ostatnich ośmiu latach, gdyż słabnąca gospodarka nie potrafiła wytworzyć potrzebnych ilości nowych stanowisk pracy. Wzrasta liczba bankructw, trudna sytuacja zmusza różne dziedziny przemysłu do ograniczania produkcji, a więc i do zwalniania pracowników.

W następstwie tego stanu rzeczy 10 państw Wspólnego Rynku ma obecnie łącznie 11.6 bezrobotnych, a więc 10.5 procenta siły roboczej. Liczba bezrobotnych w ujęciu procentowym wynosi od 7.7 procenta w Niemczech Zachodnich i 9.5 procenta we Francji, do 11.2 procenta we Włoszech, 11.4 procenta w Holandii, 11.9 procenta w W. Brytanii i 14.9 procenta w Belgii.

We wszystkich dotkniętych bezrobociem krajach występuje niepokojące zjawisko bezrobocia wśród młodego pokolenia, a młodzi mają poważne trudności ze znalezieniem zatrudnienia. Bezrobocie wśród młodych jest trzy razy większe niż wśród ludzi dorosłych, gdyż wynosi 20 procent w W. Brytanii i Francji, 30 procent we Włoszech. Ogólnie rzecz biorąc blisko 40 procent ludzi bezrobotnych w Europie Zachodniej to ludzie mający poniżej 25 lat.

Inną charakterystyczną cechą dla sytuacji w Europie Zachodniej jest długi okres bezrobocia. We Francji, W. Brytanii i Holandii przeciętny

w której wiadomo, że przynajmniej jeden z urzędników przyjął \$342,000 łapówki z korporacji amerykańskiej.

De la Madrid zdaje sobie sprawę, że będzie musiał walczyć pod górkę. Nie chce jednakże, by rząd był podmianowany przez wypaczone poczucie etyki w momencie, gdy stara się on uzyskać międzynarodową pomoc dla walczącej z kryzysem gospodarki.

Dobry początek to połowa wygranej, w wyniku, której Meksyk może uzyskać najlepszą i najbardziej wydatną gospodarkę, jakiej ten kraj nie posiadał w całej swojej historii.

okres bezrobocia wynosi 10 miesięcy, w Niemczech siedem miesięcy, gdy w Stanach wynosi nieco więcej niż cztery miesiące.

Przewidywania ekonomistów na przyszłość są niepokojąco pesymistyczne. Sądzą oni, że w 1985 r. bezrobocie w państwach Wspólnego Rynku będzie wynosiło 15 milionów, a ponad 20 milionów w całej Europie Zachodniej.

Rozważając te sprawy w tygodniku U.S. News & World Report, korespondent Alfred Zanker podkreśla, że choć bezrobocie jest z reguły czołowym zagadnieniem w każdych wyborach, to jednak rządy, czy to liberalne, czy też konserwatywne, robią bardzo mało, aby ostabić "ból bezrobocia." W większości krajów zasiłki dla bezrobotnych są wspaniałomyślnie, gdyż bezrobotni otrzymują w wypłatach od 65 do 95 procent stawek swoich zarobków. "Niektórzy bezrobotni mają się lepiej niż gdyby pracowali" — stwierdził raport na ten temat, opracowany przez specjalistów W. Brytanii.

W większości krajów podejmowane są specjalne programy dla zwalczania bezrobocia wśród ludzi młodych. Prowadzone jest również przeszkalanie bezrobotnych do innych umiejętności i zawodów, jeśli nie mogą oni znaleźć pracy, jaką wykonywali dotychczas. Słabą stroną są próby szkolenia zawodowego, gdyż wychodzący ze szkół zawodowych młodzi ludzie przeważnie nie są przygotowani do pracy w rzekomo wycuczonych zawodach.

Francja, Szwecja, Dania i Holandia przywiązują sporo uwagi do stwarzania nowych stanowisk pracy w sektorze publicznym zatrudnienia. Rząd francuski zapowiedział, że utworzy 210,000 stanowisk w administracji publicznej oraz w służbie zdrowia. Niemcy Zachodnie przeznaczyły odpowiednio sumy, aby uruchomić nowe konstrukcje i budowle, dając przez to zatrudnienie 100,000 ludzi bezrobotnych. Rząd przyznał też pomoc dla tych dziedzin przemysłowych, które odczuwają trudności, są zagrożone bankructwami, jak też muszą zwalniać ludzi z pracy.

SILVER COIN RESTAURANT
4281 S. Archer 523-5796
Domowa kuchnia. Otwarte 7 dni w tygodniu 6 rano do 11 wieczorem. Dobre śniadania, lunchy i kolacje. Mówimy po polsku. Pytać o Jenny

**Karą Za Protesty
— Relegowanie Ze Studiów**

Społeczeństwo polskie pozbawione jest możliwości wyrażania w legalny sposób sprzeciwu wobec działalności komunistycznych władz, które nie

poddawane kontroli przez bez mała 40 lat, doprowadziły kraj do katastrofy. Pomimo zawieszenia stanu wojennego nadal obowiązuje wiele ostrych restrykcji. Są one wymierzone także przeciw studentom.

W nowo wprowadzonym — a raczej zniewielizowanym — regulaminie studiowania nie ma co prawda punktu przewidującego możliwość skreślenia studenta przez rektora. Do momentu zawieszenia stanu wojennego student mógł być wydalony ze szkoły za naruszenie postanowień dekretu o stanie wojennym.

Chociaż jednak dekret już nie obowiązuje, ale 18 grudnia ub. roku Sejm — jak podaje prasa krajowa — przyjął ustawę o szczególnej regulacji prawnej w okresie zawieszenia stanu wojennego. W art. 5 tej ustawy zapisano: "Uczestniczenie w okresie zawieszenia stanu wojennego w strajku, akcji protestacyjnej lub zgromadzeniu, przeprowadzanych wbrew postanowieniom obowiązującego prawa, zakłócenie ładu i porządku w zakładzie pracy stanowi ciężkie naruszenie przez pracownika podstawowych obowiązków (...). Dopuszczenie się tych czynów na terenie lub poza terenem szkoły wyższej przez studenta stanowi poważne naruszenie obowiązków studenta, uzasadniające skreślenie z listy studentów (...). Skreślenie z listy studentów należy do uprawnień rektora szkoły (...). W sprawach tych nie mają zastosowania przepisy szczególnie dotyczące (...) skreślenia z listy studentów, w tym także przepisy dotyczące postępowania dyscyplinarnego."

Kłopoty Chin z Przeludnieniem

Pekin. (UPI) — W artykule redakcyjnym w "Dzienniku Ludowym" — oficjalnym organie Chińskiej Partii Komunistycznej stwierdzono, że jeśli okaże się do końca obecnego wieku, że kampania mająca na celu ograniczenie współczynnika urodzeń poniosła fiasko to w takiej sytuacji mieszkańcom tego kraju zabraknie odzieży i żywności.

W raporcie opracowanym na podstawie statystyk zebranych przez Komitet Planowania Rodziny, określa się bardzo mocnym, niespotykanym dotąd w prasie chińskiej językiem niebezpieczeństwa płynące z dalszego wzrostu przyrostu naturalnego. Zeszlóroczny spis ludności w Chinach wykazał, że ludność tego kraju przekroczyła 1 miliard.

**TYLKO W SZKOLE JAZDY SAMOCHODEM
GRAZYNY OLSZEWSKIEJ-BUDA**

Możesz Nawet w Jednym Dniu Uzyskać:

PRAWO JAZDY STANU ILLINOIS
MIĘDZYNARODOWE
KATEGORII ZAWODOWEJ

ODNOWIENIE PRAWA JAZDY
KURS DLA MŁODCIANYCH
REJESTRACJE SAMOCHODU
TYTUŁY WŁASNOŚCI
POMOC W ODZYSKANIU
PRAWA JAZDY W SĄDZIE

**TYLKO PRZEZ OGRANICZONY CZAS PRZY ZAPISIE
NA KURS OTRZYMASZ W PREZENCIE OD FIRMY
KALKULATOR KIESZONKOWY**

6050 S. PULASKI Chicago, IL 60629 581-0040

CENTRALA WYSYŁKI KATALOGOWEJ

PACZKI	— SAMOCHODY	PASZPORTY	— ZAPROSZENIA	BILETY
— LOTNICZE	— SPROWADZANE	— PRZEDŁUŻENIE	— TLUMACZENIA	— LOTNICZE
— MORSKIE	Z ZAGRANICZNYCH	— WIELOKROTNE	— UPOWAŻNIENIA	— MORSKIE
— MORSKIE-EXPRESOWE	— TRAKTORY	— KONSULARNE	— AKTY NOTARIALNE	— AUTOBUSOWE
— Z KATALOGÓW	— MASZYNY ROLNICZE	— AMERYKANSKIE	— TELEGRAMY	— NA POCIĄG
KĄDEK FIRM	— SPRZĘT RADIOFONICZNY	— WIZY	— TESTAMENTY	— WYCIECZKI
— ŻYWNOŚCIOWE	— SPRZĘT KUCHENNY	— SPRAWY IMIGRACYJNE		
— GOSPODARCZE	— MEBLE	— KLAUZULE WJAZDOWE		
— DLA DZIECI	— ŚRODKI CHEMICZNE			

1982 PODATEK INCOME TAX

U NAS ZAŁATWISZ WSZYSTKO NAWET TELEFONICZNIE

6050 S. PULASKI Chicago, IL 60629 581-1200



PODZIĘKOWANIE

Przy końcu listopada 1982 roku, miała miejsce nasza rodzinna uroczystość: Złoty Jubileusz 50-lecia naszego szczęśliwego pożycia małżeńskiego. Nasz z... Jubileusz został uczczony nie tylko uroczystą Mszą św. koncelebrowaną w naszej parafii św. Tomasza przy udziale kilku księży i wielu naszych przyjaciół i znajomych, lecz także specjalnym błogosławieństwem Ojca św. i Ks. Kardynała Józefa L. Bernardin'a z Archidiecezji chicagowskiej.

Dlatego z tej okazji chcemy dziś jak najserdeczniej podziękować:—Jego Świątobliwości Ojcu Św. Janowi Pawłowi II i Jego Eminencji Kardynałowi Józefowi L. Bernardin — za nadesłane nam błogosławieństwo.

— Wszystkim Wielebnym Księgom, którzy brali udział w koncelebrowanej Mszy św. w naszej intencji, a w szczególności: Wiel. Księdzu Tadeuszowi Wincenciakowi i Wiel. Księdzu Marianowi Kusz z parafii Św. Franciszka z Asyżu.

— Naszym dzieciom, a mianowicie: córce Stefani z mężem Janem Woźniak, córce Annie z mężem Franciszkiem Woźniak, i dziećmi, synowi Franciszkowi z żoną Martą i trojgiem dzieci, synowi Piotrowi z żoną Janiną i synowi Michasiowi; kuzynce Anastazji Rewienko z rodziną, panu Bartkowi z żoną — oraz wszystkim innym naszym miłym Gościom, którzy swoją obecnością tak bardzo zaszczylili te nasze "Złote Gody"!

Wzrusza nas specjalnie ten fakt, że Wiel. Ks. Wincenciak dawał ślub naszym czworgu dzieciom, a teraz i nas pobłogosławił z okazji naszego "Złotego Jubileuszu." Zapisujemy to wszystko w naszej wdzięcznej pamięci i jeszcze raz serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy brali udział w naszej rodzinnej uroczystości. Bóg zapłać!

STEVE I OLGA GABRIELOW

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!

SAMOCHODY WIX AUTO CO.

OFERUJE UŻYWANE SAMOCHODY DLA WSZYSTKICH
PO OKAZYJNIE NISKICH CENACH

PRZESZŁO 200 AUT DO WYBORU, Z ROCZNIKAMI 1979 WŁĄCZNIE

ZAPEWNIAMY RÓWNIEŻ POŻYCZKI I UBEZPIECZENIE

DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ WYROBIONEGO KREDYTU.

100% GWARANCJA POLSKA OBSŁUGA
PYTAJCIE O STANLEY WOS

Wix Auto Co.

3401 N. CICERO TEL.: 282-9666

PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL
POD NOWYM ADRESEM

5538 W. BELMONT AVE. TEL.: 736-5522

NAJTANIEJ NAJŁATWIEJ NAJSZYBCIEJ

PRAWO JAZDY MIĘDZYNARODOWE
KATEGORII ZAWODOWEJ

UZYSKASZ W SZKOLE J. OLSZEWSKIEGO

W jednym dniu nauczymy Cię prawa drogowego i gwarantujemy zdanie egzaminów lub zwrot pieniędzy.

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem: nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i KIEROWCÓW WZYWANYCH NA EZGAMIN POWTÓRNY. Prowadzimy kursy dla małoletnich.

JESTEŚMY JEDYNĄ POLSKĄ SZKOŁĄ POSIADAJĄCĄ UPRAWNIENIA UCZENIA KIEROWCÓW ZAWODOWYCH.

BELMONTRAVEL BIURO PODRÓŻY 5538 W. BELMONT AVE. TEL.: 736-5523

NOWE BIURO PODRÓŻY I USŁUG ZAŁATWIAJĄCE:

Sprawy Urzędowe i Notarialne • Aplikacje Na Pobyt Stały i Czasowy • Zaprośnienia • Przedłużenia Paszportów • Paszporty Konsularne • Upoważnienia • Tłumaczenia Dokumentów • Sprawy Spadkowe, Odszkodowań i Rozwodowe • Mandaty • Jazda w Stanie Nietrzeźwym.

ADWOKAT NA MIEJSCU • AUTORYZOWANY DEALER PKO

WŁAŚCICIEL JÓZEF OLSZEWSKI

POLECAMY

Jay-Jay CHILDRENS WEAR

2775 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 772-8833

NAJWIĘKSZY WYBÓR ODZIEŻY DZIECIĘCEJ I MŁODZIEŻOWEJ W CHICAGO. UBRANKA DLA CHŁOPCÓW I DZIEWCZĄT DO KOMUNII ŚWIĘTEJ, BIERZMOWANIA I GRADUACJI.

- * NAJWIĘKSZY WYBÓR BIAŁYCH SUKIEŃ DO KOMUNII ŚWIĘTEJ. KRÓTKIE LUB DŁGIE, WE WSZYSTKICH ROZMIARACH.
- * WSZELKIE DODATKI DLA UPIĘKSZENIA NA TEN SPECJALNY DZIEŃ.
- * DLA CHŁOPCÓW BIAŁE LUB GRANATOWE UBRANIA Z KAMIZELKAMI ORAZ WSZELKIE DODATKI.

10% ZNIŻKI NA WSZYSTKICH ZAKUPACH DO POLSKI

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU MOWIMY PO POLSKU

WYCIECZKA MIKROBUSOWA NA SŁONECZNĄ FLORYDĘ

11 Luty-19 Luty

Disney World EPCOT Center
Space Center Daytona Beach

FRIENDLY TRAVEL
286-6262

UCZCIE SIĘ ANGIELSKIEGO

Który może być Wam potrzebny na studiach w college, w interesie i pracy zawodowej. Uniwersytet stanu Illinois oferuje kursy: elementarny i dla zaawansowanych w godzinach od 3-ciej po półn. do 9-tej wiecz. 10-cio tygodniowy program zaczyna się pod koniec marca. Rejestrujcie się teraz. Zapisy są ograniczone.

Tutorium in Intensive English
Room 820 University Hall
601 SOUTH MORGAN
DR BOCA 996-8098

SKORZYSTAJCIE Z Okazji Niskich Cen W Naszym Sklepie Oszczędzając Bardzo Poważnie

Szynka Farmerska Funt	\$2 19
Kielbasa Zwyczajna Funt	\$1 89
Kielbasa Wiejska Funt	\$1 99
Ziemniaki Wisconsin 10 Ft.	69¢
20 Ft.	\$1 35
50 Ft.	\$3 49
Jabłka 4 Funt. Za	\$1 00
Pomarańcze 4 Funt. Za	\$1 00
Pieprz Ziarnisty Funt	\$1 39
Liście Laurowe 1/4 Funta	79¢
Kakao Funt	79¢
50 Funtów	\$25 00
Smalec 3 Funt	\$1 99
Czekolada Pól-Gorzka 10 Funtów	\$15 00
Rodzynki	\$1 29

Ceny Te Obowiązują Jak Długo Starczy Zapas

Mamy również wiele innych artykułów nadających się do wysyłki do Polski.

ARTYKUŁY SĄ PO PRZYSTĘPNYCH CENACH
Przy Zakupie Żywności Na Sumę \$20.00 Lub Więcej, Każdy Otrzyma Tuzin Extra Dużych JAJEK DARMO

FARMER'S MARKET

2910 N. Central Park Ave.
Serdecznie Państwa Zapraszają
Teresa i Stanisław Podgórcy, Właściciele
Telefon 252-0370

UBEZPIECZENIA

Jeśli Chcesz Zaoszczędzić Pieniądże zadzwoni do MARCINA JANUSZKIEWICZA
Telefon 235-5926

Ubezpieczenia Domów, Aut, Szpitalne i Na Życie

ROLLAND'S JEWELERS

2721 N. MILWAUKEE CHICAGO, IL 60647
TEL.: 384-2052

"Famous for Diamonds"

ZEGARKI TIMEX 60% ZNIŻKI

Mamy dużą selekcję oryginalnych pierścienków z koralami w oprawie z 14K złota.

50% zniżki na wszystkich 14 karatowych łańcuszkach i bransoletkach

Hurtowe Ceny! Importowane Prosto z Włoch!
"Layaway" Plan Za Darmo!
14-Karatowy Wisior, Inicjał Wartości \$15.00
Przy Zakupie Łańcuszka!

W CZWARTKI I PIĄTKI OTWARTE DO 8:00 WIECZOREM
MOWIMY PO POLSKU!! Ceny Obowiązują do Dnia 18 Lutego hr.

DLA RODZIN W POLSCE

DAR ENTERPRISES

**TYLKO DO 15 LUTEGO
OBNIŻKA CEN NA PRODUKTY POLSKIE!**

— TELEWIZOR KOLOROWY JOWISZ	\$467	\$438.30
— TELEWIZOR CZARNO-BIAŁY 20"	\$303	\$ 92.70
— MAGNETOFON STREOFONICZNY	\$369	\$170.10
— PRALKA AUTOMATYCZNA B10	\$268	\$241.20
— LODÓWKA, 240 Litrów	\$269	\$269.10
— ZAMRAZACZ SZAFKOWY	\$242	\$217.80
— MASZYNA DO SZYCIA ŁUCZNIK	\$376	\$158.40
— PŁA SPALINOWA DOLPIMA, 50 cm.	\$242	\$217.80
— BETONIARKA, 120 Litrów	\$398	\$178.20

**CHWILOWE KŁOPOTY Z GOTÓWKĄ!
KUP NA RATY!**

PO SZCZEGÓLOWE INFORMACJE ZGLASZAJCIE SIĘ DO NASZYCH AGENTÓW LUB NASZEGO BIURA:

**941 LIVELY BLVD.
ELK GROVE VILLAGE, IL 60007
Tel.: (312) 228-6604**

Paweł Odrobina Wyróżniony

Został "Mężem Roku 1983" Zakładów Naukowych w Orchard Lake, Mich.

Paweł Odrobina, przewodniczący Rady Miejskiej w Hamtramck, Mich. oraz wybitny działacz społeczny, został wyróżniony przez Alumnat Szkół w Orchard Lake - Dystrykt Michigan - jako "Mąż Roku 1983-go".

Przyznanie tego wyróżnienia odbyło się 28 stycznia, podczas dorocznego przyjęcia "Friendship Party", w the Bonnie Brook Country Club w Detroit.

Na czele komitetu organizacyjnego przyjęcia stali, Donald Horkey i Sam Piaseczny.

Po raz pierwszy przyjęcie to było dostępne dla pań, ponieważ dotychczas było wyłącznie dla męskiego towarzystwa.

Paweł Odrobina liczy lat 35 i urodził się w Hamtramck, gdzie mieszka dotychczas. Tam ukończył szkołę parafialną św. Floriana, a następnie dalsze nauki odbył w Orchard Lake: Szkołę Przygotowawczą NMP oraz Kolegium NMP. Obecnie jest dyrektorem Krajowego Stowarzyszenia Alumnatu Orchard Lake.

W 1977 r. został po raz pierwszy wybrany do Rady Miejskiej w Hamtramck jako najmłodszy radny w historii miasta. Od tego czasu był wybierany ponownie i podczas obecnej kadencji jest przewodniczącym Rady.

Paweł Odrobina należy do Związku Narodowego Polskiego, Związku Polaków w Ameryce, Hamtramck Chamber of Commerce, Hamtramck Lions Club, Boy Scouts of America, Rycerzy Kolumba, Kongresu Polonii Amerykańskiej, Komitetu 14-go Demokratycznego Dystryktu Kongresowego oraz jest w Komitecie 75-lecia Parafii św. Floriana.

Paweł Odrobina jest synem pani Kazimieri i dyrektora ZNP, pana Mieczysława Odrobinów.

3 Inne Firmy Samochodowe Ofiarami Kradzieży

Jak podają władze prowadzące dochodzenie, 3 inne firmy samochodowe, jedna w Chicago, a dwie na przedmieściach są prawdopodobnie ofiarami kradzieży. Stwierdzono w ubiegłym tygodniu, że firma Long Chevrolet z Elmhurst, która została zamknięta 11 listopada 1981 roku, straciła 50 samochodów, skradzionych przez grupy-hazardystów, którzy dawali je w zamian za długi, jakie posiadali. Nielegalne zakłady były przyjmowane przez znanych przedstawicieli świata podziemnego. Dochodzenie prowadzone jest dalej.



STATE FARM INSURANCE

FOR INSURANCE CALL
JAMES LEFAVE
5245 N. Central Ave.
CALL
777-1272

FOR
AUTOMOBILE HOME OWNERS LIFE & HEALTH BUSINESS

Like a good neighbor, State Farm is there.

State Farm Insurance Companies
Home Offices: Bloomington, Illinois
Mówimy Po Polsku

THE BRIDES GARDEN

OFFERS fresh & silk flowers. Delivery to home, church, reception. Packages available. Call for appt.

530-0663
351 N. York, Elmhurst or 351-0766

SKLEP Z PAMIĄTKAMI RELIGIJNYMI



Ornaty, alby, kielichy lub cyborium i wiele innych przedmiotów liturgii kościelnej, nadających się do wysyłki dla Waszej parafii w Polsce. Obrazki z okazji Pierwszej Mszy św., Pierwszej Komunii św., kartki i na święta, urodziny, imieniny, oraz ślubów małżeńskich, chrztów, jak również wiele innych uroczystości rodzinnych.

Z TYM OGŁOSZENIEM PRZY ZAKUPACH DAJEMY 5% ZNIŻKI

Watra Church Goods Company

2846-50 W. Cermak Rd. (312) 247-2425 Chicago, IL 60623

JOE MALA AND CORDOVAX

Znany akordeonista w Chicago

poszukuje grania w lokalu. Muzyka europejska i amerykańska.

889-6344 po 6-tej wieczorem.

OBECNIE OTWARTE DO WASZYCH USŁUG

NORTHSIDE PHYSICIAN SURGEONS S.C.
Biuro lekarskie pierwszej i specjalistycznej pomocy.

Godziny: Od poniedziałku do piątku - od południa do 8 wieczór. Soboty: Od 9 rano do 1 po poł.

5789 N. Elston Ave., Chicago
Tel.: 631-6653
Miejsce do Parkowania

DENNIS' Prescription Pharmacy

1575 N. Milwaukee Ave.
Phone: 384-4555
10% Discount With This Ad
Polish Spoken

Likwidacyjna Wyprzedaż Damskich i Męskich KOŻUCHÓW

Ze względu na bardzo korzystny kontrakt z kalifornijską garbarnią jak i własną sprzedażą kożuchów najlepszej jakości najtaniej w Chicago. Przeróbki i szycie futer. Sprzedaż wyder bardzo tanio.

3133 N. Milwaukee
Tel.: 478-5351

POTRZEBUJECIE OCHRONY

Przed dymem, pożarem, kradzieżą, atakiem. Urządzenia ochronne firmy THE TOTAL SECURITY SYSTEM™ - są najbardziej niezawodnym! Mamy aparaty alarmowe na: Drzwi i okna • Przenośne na drzwi • Wykrywacze dymu • Wzierniki drzwiane na 180 stopni • Aparaty odstraszające napastników: PHASER™ EVARD

HOME SECURITY DEVICES
5025 WEST ALTGELD STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60639
Tel.: 622-9787
Dzwoncie lub Proście o Przesłanie Bezpłatnej Broszury

PO POLSKU

LEKARSTWA ZYWNOCIE PIENIAŹE

naftalenina
na
PRZEZ APTEKĘ W INGLI

GRABOWSKI

175 DRAYCOTT AVENUE LONDON S.W.3 ENGLAND

MÓWIĄCY PO POLSKU

Lekarz-Dermatolog
STEFAN BIELIŃSKI, M.D.
Specjalista Chorób Skórnych

PROWADZI PRAKTYKĘ PRYWATNĄ POD ADRESEM
4013 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3923
Przyjęcia pacjentów po uprzednim umówieniu się.

Mówiący po polsku lekarz

JERZY G. BIEŻEŃSKI, M.D.

SPECJALISTA POŁOŻNICTWA I CHOROBY KOBIECYCH

porzuca karierę uniwersytecką, dla praktyki prywatnej

7107 W. BELMONT TEL.: 622-4100 - 24 godziny
Wizyty tylko za umówieniem się

Mówiący Po Polsku Lekarz

KRYSTYNA GAJDECKA M.D.

Zawiadania o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
3040 N. CICERO AVE. • CHICAGO, IL. 60641

"TELEPHONE SERVICE" 736-6552 7 dni w tygodniu

DOKTOR MEDYCyny

JERZY JACOBI, M.D.

LEKARZ CHOROBY WEWNĘTRZNYCH

Mówi Po Polsku

Długoletnia praktyka lekarska: badania serca, nerek, wątroby. Badania krwi na cukrzyce, Kardiogram serca. Zdjęcia i prześwietlenia rentgenowskie. Porady w schorzeniach przewlekłych.

7703 WEST BELMONT AVE.
Telefon: 456-5656 Wieczorem Dzwoncie Po Polsku: 386-4515
Przyjmuje: od 9 rano do 1 p.p. codziennie i w soboty

M. B. KORMAN M.D.

F. KIDEYS M.D.

Z Przyjemnością Informują Pacjentów o Prowadzeniu Praktyki w FULLERTON MEDICAL CENTER

5720 W. Fullerton Ave.

Specjaliści chorób wewnętrznych, chorób żołądka (wrzody), chorób serca, cukrzycy, dolegliwości związanych z bólem w krzyżu. EKG. Badania laboratoryjne. Ginekologia, badania ciążowe.

Godziny przyjęć: Pon. Wt. Czw. Pt. - 10:00-5:30; Sob. 10:00-3:00
PROSIMY O TELEFONICZNE UMOWIENIE SIĘ
TEL.: 622-9700 (24 Godz.)
MÓWIMY PO POLSKU

Mówiący Po Polsku Lekarz

BERNADETTA F. POMYKAŁA M.D.

Specjalista Chorób Wewnętrznych
Specjalista Chorób Przewodu Pokarmowego

Leczenie choroby wrzodowej żołądka i dwunastnicy, chorób wątroby, woreczka żółciowego, trzustki, przelyku i zaburzeń jelitowych.

5935 WEST ADDISON • CHICAGO, ILL. 60634
TEL.: 283-0900 po godz. 1-szej
albo 251-8858 24 godziny 7 dni w tygodniu

Lekarz Mówiący Po Polsku

HENRYK ROZTOCZYŃSKI M.D., Ph.D.

SPECJALISTA CHIRURGII OGÓLNEJ, CHOROBY NACZYŃ OBWODOWYCH, MEDYCyny OGÓLNEJ

Zawiadania o otwarciu praktyki lekarskiej pod adresem:

2879 N. Milwaukee Ave. Tel.: 252-8111
4143 S. Archer Ave. Tel.: 523-3650

Proszę dzwonić po umówienie 6 dni w tygodniu

Lekarz Mówiący Po Polsku

MARIA U. STAISZ M.D.

Specjalista Chorób Dziecięcych

COPERNICUS CLINIC

4748 N. Milwaukee Telefon 545-9764 lub 545-9765
Parking Na Zapleczu

Mówiący Po Polsku Lekarz

ZOFIA STEVANOVIC M.D.

Ze specjalizacją chorób wewnętrznych, zrobioną w Polsce i U.S.A.
Zawiadania o otwarciu Prywatnej Praktyki Ogólnej
3208 N. Major (Okolica Belmont - Central Ave.)
Chicago, IL. 60634

Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się

Rano od godz. 9-tej do 2-giej Tel. do biura
proszę dzwonić na nr. 286-2855 736-2772
i prosić Estelle Gąsowski po godz. 2-giej.

MILWAUKEE DENTAL CLINIC

Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystryczne - dla całej rodziny. Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu od \$8.00 wzwyż. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.

4254 N. MILWAUKEE AVE. • 282-7906
MÓWIMY PO POLSKU (I. Al Bahraní, DDS)

Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarcu Nowej, Nowoczesnej Kliniki Dentystrycznej


PULASKI DENTAL CLINIC

3111 N. MILWAUKEE AVE.
Wykonujemy:

- USUWANIE, PLOMBOWANIE
- LECCZENIE KANAŁÓW
- CZYSZCZENIE
- PRZEŚWIETLANIE
- PROTEZY, KORONY

Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa dentystryczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.

MÓWIMY PO POLSKU
Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr. 539-8821



ALBANY WOMEN'S MEDICAL CENTER

SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIEC
ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻE
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI D & C

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW Z WIELOLETNIA PRAKTYKĄ
Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń
DZWONIĄC W JEZYKU POLSKIM PYTAĆ O P. HALINE
OD WTORKU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PPL.
5086 N. ELSTON 725-0200

AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP

SPECJALISTYCZNE CENTRUM LEKARSKIE DLA KOBIEC

LEKARZ GINEKOLOG oraz asystentki MÓWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Cięży, Porady
Dzwonić: 772-7726 Pytać o Marię
Od Poniedziałku do Soboty: 8 A.M.-4 P.M.

WYPEŁNIAMY FORMY UBEZPIECZENIOWE
2744 N. WESTERN AVE. ☆ PRZY DIVERSEY AVE.

DR. WALTER PARFANOWICZ

Specjalista Chorób Nóg

Donosi o Przeniesieniu Swjej Praktyki Lekarskiej Do CRAGIN MEDICAL CENTER

2716 N. CENTRAL AVE. SUITE 10

Godziny Przyjęć Pacjentów:
Od Poniedziałku do Piątku (z Wyjątkiem Srody)
od 10 do 6 Wiecz., a w Sobotę od 10 do 3 Po Pol.
TEL. 622-4142

NAJLEPSZA OBSŁUGA

DENTYSTYCZNA!

CARL S. KATZ D.D.S.

NAPRAWY OD \$8.00
PROTEZA OD \$150.00 KORONKA \$150.00
(1 SZT.)

MÓWIMY PO POLSKU

JEFFERSON PARK 4952 N. Milwaukee Ave.
DENTAL CLINIC
Przy McDonald's Tel. 545-1882

DR TERESA D. MIGIELSKA

LEKARZ-DENTYSTA

Prowadzi swój gabinet dentystryczny pod nowym adresem

2716 N. CENTRAL AVE.
Chicago, IL 60639 • Tel.: 745-7114
TELEFON CZYNNY 24 GODZINY

UWAGA MIESZKAŃCY POŁUDNIOWEJ CZĘŚCI CHICAGO!

CHCESZ BEZ OBAWY ZACZAĆ SIĘ ZNOWU UŚMIECHAĆ?
Skontaktuj się z...
Kliniką Dentystryczną



QUALIDENT

4143 S. Archer Ave. Tel.: 927-7788

Nasza specjalizacja to dentystryka kosmetyczna. Nasze usługi pozwolą ci poczuć się znowu młodziej!

20% Zniżki dla emerytów

Honorujemy wszelkie ubezpieczenia. Drobne naprawy na poczekaniu. Pierwsza wizyta i konsultacja - BEZ OPLATY

DR. W. STANASZEK, DDS

Lekarz dentysta
MÓWIMY PO POLSKU

LEKARZ DENTYSTA

Dr. WANDA J. SYGIEDA

Zawiadania o otwarciu prywatnej praktyki w LIGSEM MEDICAL CENTER

3833 N. Cicero Ave. Tel. 286-7900

Mówiąca po polsku Lekarz-Dentysta

DR. MILA ZELENKOVICH

3208 N. Major (Okolica Belmont - Central Ave.)

Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów • Czyszczenie • Prześwietlenie • Protezy • Korony
Naprawy protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.
Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się

Rano od godz. 9-tej do 2-giej Tel. do biura
proszę dzwonić na nr. 286-2855 736-2772
i prosić Estelle Gąsowski po godz. 2-giej.

AL-RAD
International Inc.
Telefon: (312) 678-3355

Z poza Stanu Illinois: (wolny od opłat) 1-800-323-1588

JEDYNA w USA Firma Spedycyjna, która BEZPŁATNIE odbierze przesyłkę z domu nadawcy i BEZPŁATNIE doręczy ją do RĄK ADRESATA W POLSCE, niezależnie od jego miejsca zamieszkania, NIE PRZEZ POCZTĘ POLSKĄ, ale WŁASNYM ŚRODKIEM TRANSPORTU. Czy obok Al-Rad'u istnieje inna Firma, która Ci to zaoferuje?

Przez AL-RAD wyślesz najwyższej jakości telewizory marki GRUNDIG, odbiorniki radiowe, lodówki, zamrażacze, pralki.

5625 N. Pearl Street
Rosemont, IL. 60018
4756 W. Belmont Ave.
Chicago, IL. 60641
4440 N. Archer Ave.
Chicago, IL. 60632

Z 14 KARATOWEGO ZŁOTA

Bizuteria
wszystko w najnowszych stylach

Ekstra Zniżka
przy kupnie za gotówkę

Wernikoff's Jewelers

2731 N. Milwaukee
252-7573

LIBERTY TRAVEL AGENCY

Zawiadania P. T. Klientów o zmianie siedziby

Biurowisko załatwia sprawy turystyczne, prawne (w tym sprawy o uznanie za skuteczne w Polsce zagranicznych wyroków rozwodowych), tłumaczenia i legalizowanie dokumentów, paszportowo-wizowe, INCOME TAX.

Nowy Adres Jest Następujący:
4406 N. MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, IL 60630

Otwarte: pon., wt., czw., piąt. 9-7; sob. i niedz. 10-2
685-4771 • 286-5600

Gen. Dozier Odnaczył Swoich Wybawców

Rzym. (UPI) — W poniedziałek, wyrażając swoją ogromną wdzięczność za uwolnienie z rąk terrorystów gen. bryg. James Dozier, wręczył najwyższe odznaczenie Departamentu Obrony Stanów Zjednoczonych 14 włoskim agentom specjalnym, którzy wzięli udział we wzorowo przeprowadzonej akcji.

Projekt Ulg Podatkowych Na Naukę

Washington (UPI) — W swym budżecie na rok finansowy 1984 prez. Reagan zaproponował wprowadzenie ulg podatkowych dla rodziców uczniów szkół prywatnych oraz stworzenie specjalnego, wolnego, od podatku konta na naukę na wyższych uczelniach.

Zgodnie z tym projektem rodzice dzieci uczęszczających do prywatnych szkół podstawowych i średnich mieliby prawo do odjęcia od podatków 50% czesnego, do \$100 w 1983, \$200 w 1984 i \$300 w późniejszych latach. Ułgi nie dotyczyłyby szkół podejrzanych o dyskryminację. Na konto na naukę w szkołach wyższych wpłaty nie mogłyby przekraczać \$1,000 rocznie.

Zarówno z kont jak pełnych ulg podatkowych mogłyby korzystać rodziny, których roczny dochód dochodzi do \$40,000, do nieco mniejszych ulg kwalifikowałyby się rodziny o dochodach nie przekraczających \$60,000 rocznie.

"Jako żołnierz muszę powiedzieć, że jest wielkim honorem być w towarzystwie ludzi odważnych, a takimi właśnie jesteście," powiedział gen. Dozier w czasie specjalnej uroczystości we włoskim Ministerstwie Spraw Wewnętrznych.

Przemawiając, generał podkreślił również niezwykle wysoki poziom wykształcenia zawodowego, który umożliwił zakończony sukcesem przeprowadzenie akcji, 28 stycznia 1981 roku.

14 członków oddziału specjalnego wystąpiło po raz pierwszy z odkrytymi twarzami. W czasie akcji agenci nosili na twarzach maski narciarskie.

Niemniej jednak, zachowywano nadal daleko idące środki ostrożności i wręczając im odznaczenia, generał wymieniał tylko ich imiona. Fotoreporterom zabroniono robić zdjęcia twarzy agentów.

51-letni gen. Dozier oświadczył, że on sam po raz pierwszy widzi twarze swoich wybawców.

W przemówieniu, zarówno Dozier jak i obecny na uroczystości Ambasador USA Maxwell Rabb oświadczyli, że za dokonanie brawurowej akcji i uratowanie generałowi życia, Stany Zjednoczone zaciągnęły "głęboki dług wdzięczności we Włoszech!"

Czy złożyłeś datek na żywność i lekarstwa dla Polski?

Dziś od 6:30 Wiecz. Sobota i Niedziela "Twardowski"
12:40-3:40-6:40-9:40
"Irena do Domu"
2:00-5:00-8:00

Ze Złotej Serii
Walka Szatana o Duszę Człowieka w/g Opowiadań Ludowych z 1,000 i 1 Nocy!
Czarująca Legenda

PAN TWARDOWSKI

Z czartem żyje w przyjaźni by uszczęśliwić świat i... zdobyć tajemnicę wiecznej młodości!

Dodatkowa Atrakcja:
Komedia awantur małżeńskich ON chce by żona była w domu ONA dla samodzielności chce i woli pracować!

"Irena do Domu"
Jak te sprawy załatwia...
Wysocka, Dymsha, Bielicka, Sempoliński i inni ujrzymy

W KINIE
MILFORD
3319 N. Pulaski Rd.
Róg Milwaukee, Blok od Belmont
Telefon: 545-5922

SAVE 20-50%
at the Home of the Credit Connection
ARONSON **ARONSON**
BEZ SPŁAT DO KWIETNIA

\$99
WEDŁUG WYBORU

\$99

CIEŻKIE 2X6 CALI SOSNOWE ŁÓZKO PIĘTROWE TERAZ \$99 - OSZCZĘDZ \$100
Solidne sosnowe łóżko z wbudowaną drabinką i poręczą. Solidna konstrukcja!

\$299
WEDŁUG WYBORU

\$299

KANAPA, PÓLKANAPA I FOTEL 3-CZ. KOMPL. \$299 - OSZCZĘDZ \$150
Obity Herculon z wygodnymi oparciami i siedzeniami.

\$399
WEDŁUG WYBORU

\$399

CAŁA DREWNIANA 4-CZ. SYPIALNIA TERAZ \$399 - OSZCZĘDZ \$200
Wysokiej jakości, firmy Armstrong z sosnowym wykończeniem. Składa się z olbrzymiej komody z szufladami, masywnego lustra z półkami, dużej szafki z 4-ma szufladami, wezgłowia full lub queen size. Nikt nie sprzedał taniej! Firmy Armstrong.

\$599
WEDŁUG WYBORU

\$599

9-CZ. SOSNOWY KOMPLET DO BAWIALNI \$599 - OSZCZĘDZ \$500
Składa się z kanapy, fotela na biegunach, fotela klubowego, stołka-podnóżka, 2 stołków pod kanapę, plus 48-calowego sosnowego baru z 2-ma stołkami po tej niskiej cenie. Wykonany z solidnego sosnowego drewna z obiciem ze 100% Herculon. Wszystkie 9 części za jedną niską cenę.

\$99

KOMPLET W STYLU HOLLYWOOD TERAZ \$99 - OSZCZĘDZ \$60
Wezgłowia twin-size, materac i podstawa oraz rama.

\$299

4-CZ. KOMPLET DO SYPIALNI TERAZ \$299 - OSZCZĘDZ \$151
Składa się z podwójnej komody, lustra z półkami, 4-szufladowej szafki i wezgłowia full lub queen size. W tradycyjnym stylu z mosiężnym wykończeniem.

\$399

LUKSUSOWA 12 CU. FT. LODÓWKA PODWOJNYMI DRZWIAMI - TYLKO \$399
Lukusowa podwójne drzwi, głęboka półka na drzwiach zamrażalnika, wysuwany pojemnik na jarzyny, głębokie półki na drzwiach.

\$599

KANAPA, PÓLKANAPA I FOTEL 3-CZ. KOMPLET TERAZ \$599
Ultranowoczesny komplet z wachlarzowymi oparciami. Pluszowe obicie ze 100% Antron Nylonu. Fantastyczne! OSZCZĘDZ \$300

\$99

5-CZ. DOUGLAS DINETTE TERAZ \$99 - OSZCZĘDZ \$40
Komplet do dinette słynnej firmy Douglas. Owalny stół 36"x48" z plastikowym blatem i 4 wygodne, winilowe stolki.

\$299

19-CALOWY KOLOROWY TV SŁYNEJ FIRMY - \$299

Duży 19-calowy słynnej firmy z podaną montażową solid state po cenie niższej od

większości 13-calowych odświeżników. Senaoczyć na okazję! Skorzystaj ze swego konta kredytowego.

\$399

30-CAL LUKSUSOWA KUCHENKA GAZOWA \$399 - OSZCZĘDZ \$150
Pełne ciemne szkło na drzwiczkach. Samoczyszcząca. Zegar cyfrowy z minutowym odczytem.

\$599

PHILCO KOLOROWY TV 25-CALOWY - \$599
System obrazowy Color-Rite II Auto, podstawa montażowa solid state, strojenie VHF/UHF, tradycyjna obudowa z pekanowym wykończeniem.

Home of the Credit Connection ARONSON

MAGAZYN
3333 WEST 47th PLACE
1379 NORTH MILWAUKEE
4630 SOUTH ASHLAND
2301 WEST 95th STREET

TELEFONY: 376-3400

NIEDZ. 12-5:30 PPL.
PON. I CZW. 9:30-8:00 WIECZ. • WT. ŚR. SOB. 9:30-6:00 WIECZ.

MOWIMY PO POLSKU

POL-PAK
FAMILY LINK
PARCEK
SYSTEM
Poleca

CYTRUSY
Paczka "CYP" — \$22
Pomarańcze 11 ft.
Cytryny 5 1/2 ft.
Grejpfruty 5 1/2 ft.

PACZKA WO

OTWARTE ZLECENIA

WYBÓR WEDŁUG
ŻYCZENIA ODBIORCY

ZAMÓWIENIA
PRZYJMUJĄ
LOKALNI AGENCI

POL-PAK
5336 W. Lawrence
Tel.: 736-9055

ASTORIA LOUNGE
 3208 N. Kostner Ave. Tel. 725-2277
 (Róg Belmont)

"SHOW"
 I MUZYKA DO TAŃCA

W Wykonaniu Słynnej
**KAPELI
 GDAŃSKIEJ**

W KAŻDY PIĄTEK,
 SOBOTE, NIEDZIELE

Początek Od Godz. 8 Wiecz.



Wstęp Wolny

ELEGANT BANQUETS

Garden Terrace Golden Platter Royal Gardens Garden Walk

6330 W. RYVING PL. RD. 4722 W. ADMIRAL SARAŃECKI BROS. 2315 W. HOBLEN 3780 W. FULLERTON

"FAMOUS GARDEN SPOTS OF CHICAGO" IN SEPARATE LOCATIONS WEDDINGS • BANQUETS PARTIES • SHOWERS ANNIVERSARIES

4724 W. ADMIRAL 736-1131 UNDER SAME MANAGEMENT

KLUB STODOŁA
 5553 W. Belmont Ave.
 Serdecznie Zaprasza Całą Polską Młodzież Na

DYSKOTEKI
 W Piątki i Soboty
 PO CZĄTEK O 9 WIECZOREM • WSTĘP WOLNY
 Bezpłatny Parking na Central Ave. przy Belmont Ave.

WIERCHY
 RESTAURANT — LOUNGE
 4516-18 W. FULLERTON 342-2360

Serdecznie zapraszają na
Zabawy Karnawałowe

w soboty (od 9:00 do 3:00 nad ranem)
 w niedziele (od 7:00 do 12:00 w nocy)
 Bar otwarty codziennie
 Do Tańca Przygrywa Grupa **POWER PLAY**
Czesław i Władysława Pacyna
 Właściciele

Przyjmujemy Rezerwacje na Przyjęcia Weselne, Chrzcziny, Graduacje i "Shower" do 120 Osób



Stow. Rodziców Polskiej Szkoły Im. Gen. K. Pułaskiego w Chicago
 Ma Zaszczyt Zaprosić Szanownych Państwa Na

ZABAWĘ KARNAWAŁOWĄ
 W Sobotę 12 Lutego b.r.

w Sali Placówki 90 SWAP 6005 W. IRVING PARK RD.
 Orkiestra "POLONEZ" R. Mytnika Donacja \$7.00 Początek 8 Wiecz.
 Dochód Przeznaczony Na Cele Szkolne
 PO REZERWACJE TELEFONOWAĆ 832-8725

NEW POLONIA CLUB
 6103 W. BELMONT AVE.

Oferuje piękną salę bankietową na bankiety, wesela, rodzinne uroczystości oraz inne przyjęcia. Zobaczcie naszą salę bankietową i porównajcie nasze ceny.

DOSKONAŁA POLSKO-AMERYKAŃSKA KUCHNIA
 UPRZEJMA GRZECZNA OBSŁUGA
 BARDZO SMACZNE OBIADY Z WSZELKIMI TRUNKAMI
 Zanim zrobicie rezerwacje w innym miejscu zadzwońcie do nas.
 237-0571 lub 637-9757



MARYLA POLONAISE
 3192-96 N. MILWAUKEE TEL.: 545-4152 i 545-4087

— PREZENTUJE — W Każdy, Piątek, Sobotę i Niedzielę
 DWÓCH NAJLEPSZYCH PIOSENKARZY POLSKICH

KRZYSZTOFA KRAWCZYKA — oraz —
JERZEGO POŁOMSKIEGO

JUŻ OD TEGO WEEKENDU!
 WYSTĄPI ZNAKOMITY ZESPÓŁ z POLSKI
KOMAN BAND



Przepraszamy, że z powodu choroby nie mógł wystąpić podczas ubiegłego weekendu Krzysztof Krawczyk

Echa Historycznego Strajku w Kopalni "Pias"

Wydawany w Nowej Hucie przez "Solidarność" Rejonu Małopolska biuletym "Obserwator Wojenny" ogłosił list młodego górnika z Kopalni Węgla Kamiennego "Pias", uczestnika historycznego strajku górników tej kopalni, który zakończył się dopiero w dwa tygodnie po wprowadzeniu stanu wojennego w dniu 28 grudnia 1981 r.

W liście tym młody górnik — mający za sobą siedmioletni staż pracy w kopalni — nawiązując do tego dramatycznego protestu, pisze:

— Byłem pod ziemią do końca. Wyjechaliśmy. Wylali z pracy wtedy masę ludzi. Internowali starszyzną kopalnianą, dużo nadsztygarów. Młodych, właśnie przede wszystkim młodych, kupowali mieszkaniami.

Protest Japońskiego MSZ

Tokio (UPI) — Japońskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych wezwowało we wtorek ambasadora sowieckiego by przekazać mu ustny protest rządu japońskiego w związku z groźbą "możliwości dokonania sowieckiego ataku nuklearnego", a także w związku z rozbudową tradycyjnego arsenału militarnego na wyspach Kurylskich okupowanych przez Sowiety od czasów układów Jałtańskich w roku 1945.

Protest został przedstawiony przez zastępcę ministra spraw zagranicznych Japonii Bunjiro Nakajima ambasadorowi sowieckiemu Władimirowi Pawłowowi. Spotkanie obu dostojników trwało ponad godzinę.

Walka o Spadek Po Groucho Marxie

Santa Monica, Calif. (UPI) — Bank of America, wykonawca testamentu Groucho Marxa, znanego aktora komediowego, który zmarł w wieku lat 86 w 1977 roku, oskarżył jego długoletnią przyjaciółkę, Erin Fleming o wymuszenie znacznej części jego kapitału i własności. W charakterze świadków oskarżenia powołano byłych pracowników Marxa. Zeznania lokaja i kucharza aktora pokrywały się; obydwoj twierdzili, że pani Fleming usiłowała pokłócić swego o 50 lat starszego przyjaciela z jego dziećmi i dalszą rodziną, zmusić go do zaadoptowania jej i przepisania na nią całego majątku. Podobno w tym celu szantażowała chorego aktora, grożąc mu śmiercią w razie nie spełnienia jej żądań.

OJCOWIE SALWATORIANIE
 5755 Pennsylvania St., Merrillville, IN. 46410
 (Tel.: 1-(219)-884-0714)
 zapraszają na

BAL PĄCZKOWY
 (Pre-Lenten Ball)
 ze słynną POLSKĄ KUCHNIĄ
 w niedzielę, 13 lutego 1983 r. — godz. 6:00 po poł.
 Całkowity dochód przeznaczony na budowę kościoła pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej

VIOLETTA COCKTAILS

PREZENTUJE
BOŻENA WANDOWSKA
 i zespół
PROPHET 5

W składzie: ANDRZEJ ZIELIŃSKI (Skaldowie) Organy-Spiew
 KRZYSZTOF MALISZCZAK — Saksofon
 ANDRZEJ GRZELAK — Gitara
 MACIEK ZIÓLKOWSKI — Perkusja

Dancingi w piątki od 9 do 2, w soboty od 9 do 3, w niedziele od 8 do 2
 4244 Milwaukee Ave. Tel. 685-1194



ZNANA AKTORKA AMERYKAŃSKA POLSKIEGO POCHODZENIA NINA POLAN

WYSTĄPI W CHICAGO TYLKO RAZ
 Z KONCERTEM

"DO KRAJU TEGO TĘSKNO MI PANIĘ"
 — HISTORIA CAŁEJ EMIGRACJI POLSKIEJ W MUZYCE, POEZJI, PIEŚNI
 PRZY FORTEPIANIE:
PABLO ZINGER
 KONCERT SPECJALNY
 JANINY KATELBACH

13 Lutego Godz. 2:00 P.M.
 AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY
 1443 WEST DIVISION
 BILETY: ALMA TRAVEL
 1282 N. Milwaukee 2946 N. Milwaukee

TYLKO RAZ!



Touch of Europe

PRZEDSTAWIA

WIELKI KONCERT!

Z UDZIAŁEM

Europejskich Gwiazd Piosenki

HONOROWY GOŚĆ BURMISTRZ JANE M. BYRNE

MERI CETINIĆ
 ZDZIŚŁAWA SOŚNICKA
 MAJKA JEŻOWSKA
 KRZYSZTOF KRAWCZYK
 WALDEMAR KOCON
 STELLA RAIMONDI
 MARY MURZAŃSKI
 WANDERPOL BAND

TV COVERAGE!
 DISCO DANCERS

PIĄTEK, 18 LUTY 1983, GODZ. 6-TA WIECZÓR
Copernicus Center
 Sala kina Gateway
 5216 W. LAWRENCE AVE., CHICAGO, ILL.
 Bilety do nabycia we wszystkich chicagowskich biurach podróży, oraz stałych miejscach sprzedaży.
 Po rezerwacji można telefonować: 282-6999

POLSKI TEATR DRAMATYCZNY
w CHICAGO
JAN SKOTNICKI
"KOŁĘDNICY"
Reżyseria: Jerzy Janeczek
Przedstawienie 5 i 6 Lutego br. o Godz. 7 Wieczorem
W SALI UNITED POLISH AMERICAN COUNCIL
2905 N. Milwaukee Ave. Tel.: 772-8920-227-2185

Po raz pierwszy w Chicago POLSKA REDUTA czyli
WIELKI BAL KOSTIUMOWO-MASKOWY
W SOBOTE, 12-GO LUTEGO,
OD 7:30 WIECZ. DO 3:00 RANO
W Salach "Wonderland Ballroom"
2934-40 N. Milwaukee Ave.
Bal Poprowadzi Imć PAN ZAGŁOBA
CZYLI
JACEK NIEZYCHOWSKI
A Wespře Go KUGLARZE, CZARODZIEJE,
Przeróżne KAPELE, TANCERKI I TAN-
CERZE ZIEMI RZESZOWSKIEJ I Dwie
Uroczaje Jejmościanki: ADA B... I MAG-
DALENA NOWAK.
ZABAWISZ SIĘ JAK W DAWNEJ POLSCE BYWAŁO za jedyne \$12.50
i to od godz. 7:30 wiecz. do 3:00 rano.
Organizator GALLERY Z.A.S.P.
Po informacje prosimy dzwonić: 227-4244 od 5:00 do 8:00 ppl.
Bilety do nabycia — Orbit Restaurant, 2948 N. Milwaukee
Falcon Travel, 2727 N. Milwaukee • Coronet Travel, 2905 N. Milwaukee
Friendly Travel, 3950 N. Cicero • Pol-Travel, 3118 W. 43rd St.
Polamer, 1113 N. Ashland; 4425 S. Archer; 5508 W. Belmont; 3094
N. Milwaukee

WARSAW AT NIGHT
"TERESA RESTAURANT"
3446 N. PULASKI (Przy Newport)
ZAPRASZAMY DO NASZEJ RESTAURACJI
ZE WSPANIAŁĄ DOMOWĄ KUCHNIĄ
Czynną w Piątki 4 ppl. do 11 w nocy; w Soboty 4 ppl. do 3 rano;
w Niedziele 2 ppl. do 1 w nocy.
Cocktail Bar Otwarte Codziennie od 4 Ppl. do 2 w Nocy
W KAŻDĄ NIEDZIELE
EGZOTYCZNY TANIEC SŁYNNYJ
BELLY DANCER "LYDIA"
DOSKONAŁY ZESPÓŁ
WOKALNO-MUZYCZNY
MINI-MAX
W KAŻDĄ SOBOTE OD 9 WIECZ.
DO 3 RANO I NIEDZIELE OD
8 WIECZ. DO 1 RANO
Przyjmujemy Zamówienia Na Bankiety
i Przyjęcia w Stylu Europejskim
po rezerwacji prosimy dzwonić od 4-ej PPL.: 252-1070

RENTY z NIEMIEC
JEŚLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZECH ZACHODNICH
TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA, TELEFONUJCIE NA NUMER:
271-0657
HANSA TRAVEL BUREAU
4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625
Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

O'Malley & McKay INC.
For Custom
Insurance Programs & Service
GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1820

TOP QUALITY SPREADS/REMNANT ENDS AND BOLTS
AT SAVINGS UP TO 75%
Custom Orders (Closeouts) on Spreads and Drapes: SAVE 25-50%
STORY OUTLET STORE, 790 W. CHICAGO (Rt. 62)
ALGONQUIN 658-5626
HOURS 9-4 WEEKDAYS, 9-1 SATURDAY

\$\$ GOTÓWKA \$\$ GOTÓWKA \$\$
ZA WASZ STARY SAMOCHÓD
DARMO HOLOWANIE
ZABIERZEMY NATYCHMIAST
POLNOĆ
SEKcje KAROSERII
7 AKRÓW UŻYWANYCH CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW. DUŻY WYBÓR CZĘŚCI DO ZAGRANICZNYCH SAMOCHODÓW.
CHŁODNICE UŻYWANE I ODMONTOWANE JUŻ OD \$40.00
STARTERY I PRADNICE JUŻ OD \$15.00
OTWARTÉ CODZIENNE PRZEZ CAŁY ROK
PRZEDNIE SZYBY I BOCZNE DOBRE UŻYWANE OPONY JUŻ OD \$5.00
INSTALUJEMY TRANSMISJE JUŻ OD \$50.00
INSTALUJEMY SILNIKI JUŻ OD \$100.00
710 E. GREEN ST., BENSENVILLE (BLISKO O'HARE) 7 BLOKÓW NA WSCHÓD OD YORK RD.
VICTORY AUTO WRECKER'S INC. TELEFON: 860-2000 dzwonicie dziś MOWIMY PO POLSKU

NORTH GRAND AUTO PARTS
4465 W. GRAND (Chicago) 235-2717 235-4465
Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

Bridal Directory
POLSKA PIEKARNIA ZAPRASZA WAS PO PIĘKNE I DOSKONAŁE
TORTY NA KAŻDĄ OKAZJĘ ORAZ PO TORTY WESELENE
Po Doskonałe Pieczywo Wszelkiego Rodzaju. Wszystko Pieczone ze Świeżych i Pożywnych Produktów. Na Koniec Tygodnia Specjalne Babki, Serniki, Kolaczki. Świętyni Chleb Żytni. Uważajcie na Nasze Specjalności. Świeży Truskawkowy Tort z Bitą Śmietaną. Ceny Bardzo Przystępne.
OVEN FRESH BAKERY 3000 W. 41-sza Ulica Róg Sacramento Ave. 925-2590

RAINBOW
Wedding & Shower Favors
Umbrella & Wishing Well Rentals
6420 W. 127th St., Palos Heights
385-5406 ••• 448-8131
Christening & communion favors
We Also specialize in anniversaries and other occasions

FASHION POST BRIDAL
Entire Wedding Our Specialty
Wedding gowns, restyle wedding gowns, bridesmaids, head pieces, custom designed accessories & invitations. Expert alterations, affordable prices.
9031 W. 151st
Across from Orland Sq. Drive
Wanda Krzywinski, Owner
We speak Polish

ANDERSEN'S WEDDING SERVICE
Quality wedding invitations (raised print) script type. Largest selection available. Low cost. Fast delivery. Serving northwest suburbs.
For free brochure call: 742-5434
41 Fountain Sq. Plaza, Elgin

When You Want The Best...
MAKERS
In Villa Park
Specializing in Wedding Candid Portraits in Home or Church. The Finest in Wedding Photography
Mike Cyncota
530-8035

A & J PHOTOGRAPHY
Wedding Photography Specialists
You Make The Moment We Make The Memories
331-2225 ••• 720-1404

ALL VIDEO
Anything worth remembering is worth video recording. Specializing in weddings & parties. Professional results at low prices. High quality color & sound reproduction
852-8959

Czerwone Brygady Przyznają Się Do Porażki
Rzym (UPI) — Rzymski dziennik "La Repubblica" zamieścił w czwartym wydaniu dwa dokumenty, które jak się przypuszcza zostały napisane przez założyciela Czerwonych Brygad Renato Curcio oraz innych członków tej organizacji terrorystycznej. Dokumenty te przyznają, że skrajnie lewicowy ruch terrorystyczny we Włoszech poniósł porażkę, ponieważ nie objął szerszych kręgów społeczeństwa. Jeden z dokumentów napisany jest w formie pytań i odpowiedzi. Oba zawierają natomiast wiele lewicowej terminologii, jak np. "porażka walki zbrojnej," czy też typu "walka zbrojna o krótkim zasięgu."
Drugi z dokumentów natomiast kończy się słowami, że istnieje jeszcze nadzieja, iż któregoś dnia wybuchnie "totalna rewolucja społeczna."
Pod dokumentami nie umieszczono żadnych nazwisk, znajdując się tam natomiast słowa wskazujące, że powstały one w Palmi, w pilnie strzeżonym więzieniu na południu Włoch.
Jak wiadomo w zeszłym roku policja włoska aresztowała setki terrorystów, z których wielu otrzymało wyroki dożywotniego więzienia.

GRATULACJE I NAJLEPSZE ŻYCZENIA DLA KARDYNAŁA JOSEPH L. BERNARDIN
FIRST NATIONAL BANK OF EVERGREEN PARK
3101 WEST 95th STREET
PHONE: 422-6700
CLEARING BANK
5235 W. 63rd St., Chicago 60638/Phone 582-6300
Evergreen Banks — Your Financial Planning Headquarters
MEMBER F.D.I.C.

Serdeczne Gratulacje I Najlepsze Życzenia Dla Kardynała Józefa L. Bernardin'a
SWOBODA DRUGS, INC.
4403 N. Milwaukee Ave. 545-5115

Congratulations and Best Wishes From
JAEGER-DRECHEN LAWYERS
2318 S. Austin Blvd. Cicero, Illinois • 863-3639

CONGRATULATIONS & BEST WISHES TO CARDINAL BERNARDIN FROM
LINCOLN PARK FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
1946 W. Irving Park Rd. Chicago, Ill. 60613 525-2023

CONGRATULATIONS & BEST WISHES GOLD COAST IMPORTS
1525 N. Wells 943-3020

CONGRATULATIONS & BEST WISHES TO CARDINAL JOSEPH L. BERNARDIN
IDEAL AUTO PARTS
4639 S. California Ave. Chicago, Ill. 523-5277

SUBURBAN CANDID WEDDING PHOTOGRAPHERS
"Over 35 Years of Service" • Wedding Casuals a Specialty • Warm Candlelight • Mistys • Fantasys • Stained Glass • Splendors • Bride's Home • Church • Reception • Portraits • Passports
36 N. CASS, WESTMONT • 969-5950

Carter: "Stany Wzbudzają Strach"
Los Angeles (UPI) — Były prezydent Jimmy Carter uważa, że prez. Reagan zwyciężył nadziejami Amerykanów na pokój, ponieważ doprowadził do sytuacji w której Stany Zjednoczone wzbudzają strach zamiast podziwu. Carter wyraził przekonanie, że wojowniczość USA spowodowała osłabienie stosunków ze sprzymierzeńcami i przyjaciółmi, głównie europejskimi. Były prezydent podał krytyce również gospodarkę kraju, która znalazła się w punkcie nie wróżącym równowagi budżetowej, wręcz przeciwnie, wzbudzającym obawy o stały deficyt budżetu federalnego.

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES TO CARDINAL JOSEPH L. BERNARDIN
GOLDENWOOD STABLES
131 E. Bell • Lemont, IL 60439 460-1529

Gratulacje i Najlepsze Życzenia Dla Kardynała Joseph L. Bernardin
FOX'S BEVERLY PUB
9956 S. Western Ave. 239-3212

Gratulacje i Najlepsze Życzenia Dla Kardynała Joseph L. Bernardin
FERNEL RESTAURANT
3956 W. North Ave. 252-0840

GENE'S SAUSAGE SHOP & DELICATESSEN, INC.
5330 W. BELMONT AVE.
Telefon 777-6322
MOWIMY PO POLSKU

SPECJALNE NISKIE CENY
Na Okres Obecnego Tygodnia
SKORZYSTAJCIE Z TEJ OKAZJI OSZCZĘDZAJĄC

Pelnołuste MLEKO.....	1.59 gal.
Twarde SALAMI.....	2.39 ft.
Amerykański SER.....	1.89 ft.
Polska SZYNKA.....	2.59 ft.
Smaczna, Domowego WYROBU KISZKA.....	89¢ ft.
Kurze NÓŻKI.....	49¢ ft.
Chuda Mielona WOŁOWINA....	99¢ ft.
Wołowa WĄTRÓBKA....	69¢ ft.
Cielęce KOTLETY.....	2.89 ft.
Wieprzowe POŁĘDWICZKI....	1.89 ft.
Z Kością Na Pieczeń SCHAB.....	1.09 ft.
Koniak 750 ml MARTELL....	10.99
Piwo 24 Puszki BUDWEISER....	6.89
Piwo 24/12 uncj. Puszki OLD STYLE....	5.99
z tym kuponem Kupon do nabycia w sklepie	

C.E.T. NAJWIĘKSZY SKLEP MEBLOWY NA JACKOWIE!
Ważne Dla Nowoprzybytych!
Bez kłopotu otworzysz sobie pierwszy kredyt! Dogodne Warunki Spłaty 90 DNI BEZ PROCENTU VISA-MASTERCARD Oraz Layaways
Nowoczesny Komplet Wypoczynkowy Ładny i Praktyczny, Obicia z Tkaniny Herculon
Sofa i Loveseat lub Sofa, Fotel, Otomana Wersalki również do nabycia
\$29995
MOWIMY PO POLSKU
OTWARTE: PON. CZW. DO 9 WIECZ. WT., SR., PIĄT. I SOB. DO 6 WIECZ. NIEDZIELA OD 11 DO 5 PO POŁ.
FURNITURE AND APPLIANCES
2945 N. MILWAUKEE MO 4-4100
2 Bloki na Północ od Diversey Ave., przy Central Park Ave.

Przeciw Cięciom Wydatków Na Programy Społeczne

Washington (UPI) — 100 członków Izby przedstawiło rezolucję wzywającą Kongres do przeciwstawienia się wszelkim planom administracji o redukcji wydatków na znaczki żywnościowe i programy żywieniowe dla dzieci i osób starszych. Podkreślono, że tego typu programy powinny być szczególnie chronione przed "okrutnymi, niehumanistycznymi cięciami budżetu".

Ustawodawcy przypomnieli, że w ciągu ostatnich 2 lat wydatki na te programy ograniczono o \$12 mld. i wyrazili obawy, że propozycje budżetowe prez. Reagana na przyszły rok finansowy znów będą zawierały plan redukcji wydatków o dalszy miliard dolarów.

Prasa Służy Wam — Pomagajcie Jej!

Problemy Ekonomiczne Przyczyną Samobójstwa

Pittsburg (UPI) — W powiecie Allegheny w ciągu ub. roku liczba samobójstw wzrosła o 26% w porównaniu do 1981 roku. Z powodu zamykania zbankrutowanych stalowni straciło zatrudnienie wielu mieszkańców tego okręgu, co również wpłynęło na wzrost samobójstw, wywołanych trudnościami finansowymi.

W 1982 roku w powiecie Allegheny odebrało sobie życie 171 osób. Największa liczba samobójstw miała jednak związek z problemami rodzinnymi i chorobami psychicznymi.

MASTERCRAFT REFINISHING & UPHOLSTERING COMPANY

3140 W. Chicago
Tel. 722-5730

SPECJALIZUJEMY SIĘ TAKŻE W PRACACH TAPICERSKICH

Custom Refinishing & Upholstering

Do Waszego wyboru z wykończeniem — Mastercraft może faktycznie Wasze stare meble odnowić tak, że będą wyglądały jak nowe. Wasze meble mogą być odnowione w naturalnych, rozmaitych odcieniach drzew owocowych i dekoracyjnych kolorach (pecan distressed and ebony). Odnowiamy także pianina ze będą wyglądały jak nowe. Specjalne ceny na meble hotelowe i biurowe.

JOE DAY'S DECORATING
Interior Specialist. Painting, wall washing. Commercial & residential. Fully insured. Free estimates.
631-5025 ••• 775-6389
Family Owned & Operated

F&H CARPENTRY
... If You Want The Best ...
NEW AND REMODELING
• Kitchen • Bathroom • Rec Rooms • Flooring • All Tile Work
• Porches • Garages • Roofing
• Gutter Work • Aluminum Siding • Vinyl Siding • Soffits and Fascia • Much More
FREE ESTIMATES... 24 HOURS CALL: FRED... 975-0578

YOUR HOME IS YOUR CASTLE!

Owning your own home means security and peace of mind. Beautify and remodel, repair, paint, and decorate inside and out. For a more satisfying home life. Also make your home worth more in case you decide to sell. Any of the firms listed here can give you friendly advice and free estimates. So call today or clip and save this handy guide.

Window Caulking, Brickwork Glass Block Work, Tuck Pointing, Chimney Repair
J. LEONARD BUILDING IMPROVEMENT
834-4606
Please leave message

MAKOWSKI
Furnace and Heating Service
Furnaces cleaned, \$28. Furnaces repaired and installed. 24-hour emergency service.

FOR FREE ESTIMATES CALL
788-7309
MOWIMY PO POLSKU

CONTROL AIRE
Heating
Professional furnace, boiler cleaning and repairs. Quality installation of new furnaces and boilers. Energy saving devices. 10% off with clean and check. VISA and Mastercharge welcome.
872-8642 or 389-6365 For Estimates

MARKS HEATING & AIR CONDITIONING
Repairs • Cleaning • Installation
Servicing Hot Water Tanks
Over 100,000 Satisfied Customers
484-7945

PRATT ENGINEERING CO.
Heating & Air Conditioning. Small remodeling & electrical work. Special on cleaning & checking your heating unit now! \$19.95. Professional installation of new furnaces & boilers. 24 hour emergency service.
766-3783

INSULATION
Save on High Heating and Cooling Bills • We Use Only Owens-Corning Blowing Wool
FOR FREE ESTIMATES CALL
G&D INSULATION
352-9069

D. C. College Painters
Quality residential interior & exterior painting at reasonable prices. For free estimates call Jim today at:
530-2473

P & J BRUSKI UPHOLSTERING
Serving Area For Over 48 Years
Expert european workmanship. Residential & commercial. A complete service by men who know upholstery. Recovering and re-styling. Antique furniture our specialty. Free estimates.
824-4376
1125 Prairie Ave., Des Plaines

ABBOTT HEATING & APPLIANCE
24 hr. Emergency Service.
Most parts in stock. \$5 off on service with THIS AD! All gas heating systems cleaned for \$29.95.
Call: 788-1868

MICHAEL LOSACCO & SONS
Masonry Work, General Contracting • Professional residential remodeling, additions, kitchens and bath remodeling, fireplaces, etc.
Building of New Homes
FOR FREE ESTIMATES CALL
364-1222 • 145 S. Lively • Elk Grove

APYRON ENTERPRISES
Complete professional residential remodeling. Carpentry, plumbing and electrical work. Kitchens, baths, rec rooms, room additions, garages, etc.
609 S. ELMHURST RD.
FOR FREE ESTIMATES
CALL 364-7777

CAMEO CONSTRUCTION CO., INC.
General contractors. New construction, remodeling, additions. Repairing, Rec Rooms, Kitchens, Baths, Roofing, New and Repair. Siding, gutters, fire or water damage. Residential, commercial, industrial. Licensed, bonded and insured. For Free Estimates Call:
429-7800

Bee Engineering
Professional Installation of Furnaces and Boilers
Quality Repair and Service Work
Your Money Back
If We Don't Save You Money On Your Heating Fuel
Please Call for More Details And information
598-3117

BLEICHER CARPENTRY
HOME REMODELING REPAIRS
7419 OVERHILL AVE.
775-1893

MG INTERIORS
SAVE MONEY
Solve Decorating Problems. Complete Interior Decorating In Home Service
CALL MARLENE
894-0357

TRI CITY CANVAS & UPHOLSTERY
Professional upholstery of furniture. Kitchen chairs, stools & booths. Boat upholstery & boat covers. For estimates!
438-3436

KALICO
Quality interior & exterior residential painting & home repairs, carpentry, tiling, & porch restoration. Discounts to senior citizens
For free estimates call 743-0605

ZAOSZCZĘDZIE \$ \$ \$
Na czyszczeniu dywanów
Dwa pokoje \$44⁰⁰
za tylko

Ochrona dywanów firmy DuPont
Wyrzedaż za 1/2 ceny
Na ruchliwe powierzchnie \$3.00 za pokój
Cały pokój \$7.00

NIE MA UKRYTYCH KOSZTÓW
Dogłębne czyszczenie parą — dezynfekcja i usuwanie przykrego zapachu.

Jak zwykle — satysfakcja gwarantowana, albo nic nie płacicie!
Dzwoncie: od poniedziałku do soboty: 8 rano do 8 wiecz.

Powtarzane klientom usługi, są naszą siłą i dumą! Spróbujcie naszych usług. Nikt nie uczyni tego lepiej!

KEYSTONE CARPET CLEANING
777-2548

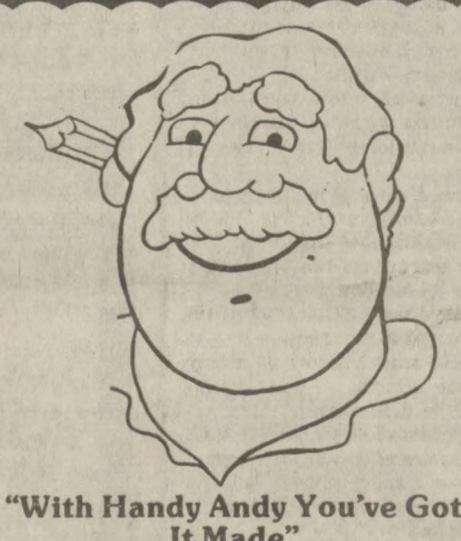
CHICAGO
4052 Grand Avenue
1 Block West of Pulaski
252-7400

HANDY ANDY

Ceny Obowiązują Do 8 Lutego br.

HOME IMPROVEMENT CENTERS

ELMWOOD PARK
2828 North Harlem
Corner of Diversey
453-7100



"With Handy Andy You've Got It Made"

HABLAMOS ESPAGNOL

STORE HOURS: M-F 8-9, SAT 8-6, SUN 9-4

MÓWIMY PO POLSKU

MidContinent Cabinetry
Kompletnie Zmontowane
SZAFKI KUCHEENNE
Szafki z pełnego drewna z cynamonową okleiną. Wzór: OAK MANOR — dębowa okleina na drzewkach HERITAGE—drzewczki i szuflady z dębowego drewna.
Ograniczony Czas Oferty
DARMO KUREK
Szczegóły w Sklepie

40% Zniżki
Od Cen Fabr.

FANCO PRZENOŚNE
GRZEJNIKI NAFTOWE
Bezpieczny, wygodny grzejnik, działa bez wydzielania zapachów. 9600 BTU — Spala 1.9 ga. na 23-27 godz.
Seria 96 Reg \$189.95 **\$99⁹⁵**
Bezpieczny, wygodny grzejnik, działa bez wydzielania zapachów. Spala 1.6 gal. na 9-11 godz.
Seria 22 Reg \$249.95 **\$149⁹⁵**

LUTOWA SPECJALNOŚĆ
'Pop' Rive Tool Kit
Reg. \$11.50
\$5⁴⁴ Ea
OSZCZĘDZ PONAD 50%

2-Częściowy Komplet Kleszczy
Oszczędź Ponad 50%
Reg. \$3.95 **\$1⁹⁷**

SUFITOWE OKUCIA
Białe i Czarne Tylko
2 Ft. Tees **59¢** 10 Ft. Wall Angle **\$1⁹⁹**
4 Ft. Tees **99¢** 12 Ft. Main Runner **\$2⁹⁹**

Armstrong
Najnowszy i Najprostszy Sposób Zakładania Płyt Sufitowych
Unikniesz niewygodnego złobienia, klamrowania, klejenia, przybijając cztero-stopowe metalowe pręty do sufitu, w które z łatwością wsuniesz płyty sufitowe.
\$6⁸⁹ Ea.
Req. \$7.89

KUPON "Gwoździe" w Płynie
Konstrukcyjny Klej
Idealny do Klejenia Płyt, Sklejek, Boazerii itp.
11 oz. Reg. \$1.88 **88¢**

LAMPA SUFITOWA
UL Refestr. z Przewodami
Reg. 421.59 **\$17⁹⁶** Ea.

INWENTARYZACYJNA PRZECENA
NAWILZACZ
• 8 Galonowy
• Model Szafkowy
No. HD092 Reg. \$119.95 **\$79⁹⁶** Ea.

Spa
2-Kurkowy Chromowany
KRAN
Kurki z Akryliku
Reg. \$19.95 **\$12⁸⁸** Ea.

MATOWE PŁYTY SZKLANE
Clear Prismat or Cracked Ice
Reg. \$2.99 **\$1⁹⁶** Ea.

URZĄDZENIE OWADOBÓJCZE
No. PS-15 Reg. \$99.95 **\$64⁸⁸** Ea.

WYTRZYMAŁY ZSZYWACZ
Reg. \$18.69 **\$12⁹³**

WYTRZYMAŁY ZSZYWACZ
Reg. \$18.69 **\$12⁹³**

PRZEDINWENTARYZACYJNA WYPRZEDAŻ GRAND AVE.

- 4X8 PŁYTY Lakeland Brzoza** Reg. \$8.99 **\$5⁹⁶** szt.
- OBUDOWA ŚCIAN WOKÓŁ WANNY ZESTAW** Reg. \$59.88 **\$38⁸⁸**
- PŁYTY MOZAIKOWE** Reg. \$3.39 St. Kw. **\$1⁴⁸** st. kw.
- 4" ZESTAW WYLOTOWY DO SUSZARKI** Reg. \$4.99 **\$2⁴⁸** st. kw.

REGAŁY Orzechowa okleina. Nie wszystkie wielk. **60% ZNIŻKI**

WĄSKIE ŻALUZJE Rozmiary Jak w Zapasie **30% ZNIŻKI**

DEBOWA DESKA SEDESOWA . Reg. \$35.95 **\$19⁹³**

PŁYTY HOMASOTE Od..... **99¢ do \$1⁶⁹** szt.

STOJAKI DO CIĘCIA DREWNA ZESTAW Reg. \$4.99 **\$2⁸⁸** szt.

PUDEŁKA NA NARZĘDZIA PLASTYKOWE Reg. \$17.49 **\$9⁸⁶** szt.

PŁYTY PODŁOGOWE SAMOPRZYLEPNE 4 Wzory—Karton 45 szt. **\$17⁵⁵** KARTON
Reg. \$35.55

BELWOOD SZAFKI LAZIENKOWE **50% ZNIŻKI** Karton Od Cen Fabr.

Magicolor

Latex
Antique ZESTAW
Inwentaryzacyjna Przecena
Reg. \$5.95 **\$1⁹⁶** Ea.

14-2 BX KABEL
25', 50', 75', 100'
Długość **19¢** Lin Ft

D-CON
SRODEK OWADOBÓJCZY
Poż. 1 lb. Srodek, który zapewni Ci wytopienie insektów i owadów.
Reg. \$5.99 **\$4⁴⁸** Can

Olejna Matowa Emalia
• Dobrze Kryjąca
• Nie Żółknie
TYLKO BIAŁA
Niedostępna w Sklepie w Elmwood Park
Reg. \$15.95 **\$8⁹⁶** Gal

PRZEDINWENTARYZACYJNA WYPRZEDAŻ ELMWOOD PARK

CEDROWE PŁYTY DO SCHOWKÓW
35Kw. Stóp Reg. \$24.95 **\$19⁸⁸**

DEBOWADESKA SEDESOWA Jakość B . Reg. \$59.95 **\$34⁸⁸**

DESIGN BRICK HERITAGE COMMON COVERS
3 St. Kw. Reg. \$5.49 **\$2⁸⁸**

DESIGN BRICK EARTHTONE COVERS
4 St. Kw. Reg. \$8.49 **\$4⁹⁹**

ROLETY OKIENNE BIAŁE I KREMOWE 37 1/4 x 6' ... **\$2⁸⁸**

STÓLKI BAROWE 24" i 30" **\$12⁸⁸**
Reg. \$15.95 i \$17.95

GERBER 3-Półkowa Biblioteczka
No. PE3W Reg. \$49.95 **\$24⁸⁸**

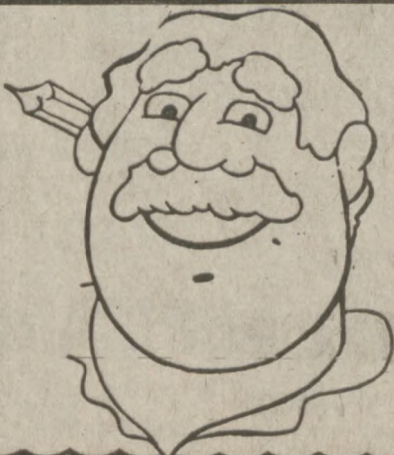
OBUDOWA WANNY Tylko Biała Reg. \$54.95 **\$34⁹⁵**

DRZWI SZTORMOWE 36"x80"
Prawostronne, Brązowe i Białe Reg. \$199.00 **\$133⁰⁰**

WYPRZEDAŻ PŁYTEK CERAMICZNYCH
Wart. od \$1.19 do \$1.99 **88¢ do 99¢**
Ograniczona Ilość.....

WSZYSTKIE POZOSTAŁE W ZAPASIE OKNA SZTORMOWE

Białe **20% ZNIŻKI** Od Reg. Cen



Wybierzcie młodego, zdolnego i energicznego człowieka, członka Związku Narodowego Polskiego, Grupa 257 oraz członka wielu innych organizacji polonijnych—na aldermana 35-ej Wardy. Jest on jednogłośnie indorsowany na ten urząd przez Polsko-Amerykańską Ligę Polityczną na powiat Cook.

KIM JEST JOSEPH A. JUREK?

Joseph A. Jurek jest absolwentem Kolegium i urzędnikiem w biurze Cook County. Wykazywał on zawsze postawę uczciwego i prawego człowieka, na którego można liczyć, jak również posiada zdolności przywódcy. Siłę swego zaangażowania w sprawach społecznych, wykazał on biorąc udział w następujących dziedzinach:



JOSEPH A. JUREK

Kandydat na Aldermana 35-ej Wardy

Głosujcie

We Wtorek, 22-go Lutego, 1983

Droży Sądzieli:

Potrzebuję Waszej pomocy, pomocy każdej osoby w 35-ej Wardzie, która jest zainteresowana w odnowieniu należytej reprezentacji.

Potrzebujemy przywrócenia wszelkich praw i poszanowania dla wszystkich mieszkańców 35-ej Wardy. Możemy to osiągnąć wspólnie.

Wszyscy troszczymy się o nasze sąsiedzkie sprawy i nie możemy siedzieć ze złożonymi rękami, by dopuścić do zaniedbania w naszej dzielnicy. Nadszedł czas, aby wystąpić i skierować naszą Wardę na właściwy, nowy kierunek. Tym nowym kierunkiem powinna być właściwa i dobra reprezentacja naszej Wardy. Aby to osiągnąć, uprzejmie proszę Was wszystkich, byście mi pomogli zostać Waszym aldermanem.

Proszę Was, pomóżcie mi i sobie. Dołączcie do mnie w dążeniu, by nasza 35-ta Warda stała się taką, jaką była kiedyś—miejscem, w którym wszystkie nasze rodziny mogłyby żyć i pracować z godnością!

Z Poważaniem,

JOSEPH A. JUREK

Kandydat na Aldermana 35-ej Wardy

- Jest członkiem "Stowarzyszenia Sądzieli" przy parafii Św. Jacka
- Bierze udział w pracy wychowawczej więźniów w więzieniu powiatowym (Cook County Jail)
- Bierze udział w działalności "Polsko-Amerykańskiego Stowarzyszenia Policjantów"
- Jest członkiem Polsko-Amerykańskiego Stowarzyszenia Przemysłowców
- Bierze udział w pracach ożywienia swej dzielnicy.

A oto projekty, jakie JOSEPH A. JUREK chciałby m.in. zrealizować w 35-ej Wardzie:

- Zużytkować wszystkie dostępne miejskie usługi w jak najszerszym zakresie, które nie były do tej pory należycie wykorzystane przez mieszkańców tej Wardy.
- Wykorzystać efektywnie swój głos w Radzie Miejskiej dla obrony interesów mieszkańców swojej Wardy.
- Stworzyć potrzebne programy pomocy dla ulepszenia warunków bytu mieszkańców dzielnicy, jak również warunków handlu i przemysłu w tej okolicy
- Polepszyć warunki zatrudnienia przez rozwój ekonomiczny.
- Zachęcić mieszkańców dzielnicy do brania udziału w planowaniu ulepszeń w dzielnicy.
- Zorganizować nową bibliotekę.
- Zorganizować działalność wycieczkową i rozrywkową tak dla młodzieży, jak i dla ludzi starszych.
- Przywrócić ożywienie w dzielnicy pod każdym względem.

CITIZENS COMMITTEE FOR JOSEPH A. JUREK
2864 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60618
Tel. (312) 772-2259

Podzięką Za Dary Dla Szpitala w Elblągu

Fundacja Charytatywna Kongresu Polonii Amerykańskiej otrzymała od dr Tadeusza Naguszewskiego, pracującego w szpitalu w Elblągu, list następującej treści:

Szanowni Państwo,
W imieniu pacjentów, personelu medycznego oraz swoim własnym wyrażam podziękowanie za otrzymane od Fundacji Charytatywnej Kongresu Polonii Amerykańskiej lekarstwa, środki dezynfekcyjne oraz drobny sprzęt medyczny. Korzystamy z niego w oddziale wewnętrznym Szpitala Wojewódzkiego w Elblągu. W naszej sytuacji ofiarowana pomoc jest wydatna i znacząca.

Dziękujemy, prosząc o kolejną. Jeśli jest to możliwe, proszę o przesłanie 2-4 elektrod endokawitarnych, których nie posiadamy, a które umożliwiłyby prowadzenie stymulacji serca w stanach bezpośredniego zagrożenia życia.

Z szanowaniem
dr med. Naguszewski Tadeusz
Dary, o których wspomina dr Naguszewski, zostały ofiarowane przez chicagowskie szpitale, jako odpowiedź na apel Fundacji Charytatywnej Kongresu Polonii Amerykańskiej. Zgodnie z przyjętą zasadą, rozdziałem tych darów zajęła się Komisja Charyta-

tywna Episkopatu Polski.
Fundacja Charytatywna KPA
Przypominamy, że wszystkie wpłaty na Fundusz Pomocy Polsce można kierować bezpośrednio do siedziby Fundacji Charytatywnej KPA na adres:
Polish American Congress Charitable Foundation
1200 N. Ashland Ave. Room 431
Chicago, IL 60622

Sledztwo w Sprawie Wypadku w Singapurze

Singapur (UPI) — Władze podjęły śledztwo w sprawie ustalenia przyczyny zderzenia się kolejki linowej ze statkiem, który stanowił nawodny szyb naftowy. W wyniku zderzenia, siedem osób poniosło śmierć, 13 zostało uwięzionych wewnątrz wagonów, małe dziecko doznało obrażeń. Akcja ratownicza zakończona została w niedzielę.

Dźwig statku zahaczył o kabel kolejki. Siedem osób, w tej liczbie dwóch Amerykanów, zepchniętych zostało do wody. Dwa wagony kolejki spadły do wody. 13 osób zostało wylowionych.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

NAJPIĘKNIEJSZE SUKNIE DO 1-SZEJ KOMUNII ŚWIĘTEJ

- Największy wybór w Chicago
- Fasony europejskie
- Duży wybór niezbędnych dodatków do komunii świętej
- Białe tkaniny na suknie ślubne i komunijne
- Ogromny wybór innych artykułów na wysyłkę do Polski poleca

POLSKI ODZIEŻOWY SKLEP KOWALSKICH
2992 N. Milwaukee Ave.

RELIGIOUS GIFTS NAJWIĘKSZY WYBÓR
RELIGIJNYCH MEDALIKÓW I KRZYŻYKÓW, ORAZ MEDALIKÓW Z PAPIEŻEM
Z 14-TO KARATOWEGO ZŁOTA
ARTYSTYCZNE WYKONANIE — WIELE STYLÓW
Reperujemy i Regulujemy Wszystkie Zegarki TIMEX
1256 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 235-1041

UPRZEJMIE ZAWIADAMIAMY SZANOWYCH P. T. KLIENTÓW, ŻE OD DNIA 1 LUTEGO 1983 R. BIURA NASZE MIESZCZĄ SIĘ POD NOWYM ADRESEM:
DAR ENTERPRISES
941 LIVELY BLVD.
Elk Grove Village, IL 60007
TEL.: (312) 228-6604

Wybierzcie "Dynamicznego" WILLIAM J. P. BANKS
Na Aldermana 36-ej Wardy
Dowiódł on, że jest wielkim Przyjacielem obywateli polskiego pochodzenia. Zawsze jest gotów do usług dla każdego. Jednogłośnie został indorsowany na urząd Aldermana 36-ej Wardy przez Polsko-Amerykańską Ligę Polityczną na powiat Cook, jak również przez Polsko-Amerykańską Demokratyczną Organizację w Chicago.



William J. P. Banks
Kandydat na Aldermana 36-ej Wardy z rodziną:
(Od lewej ku prawej) William J. P. Banks, córka Lisa i małżonka Jego polskiego pochodzenia Shirley

WASZA DZIELNICA — JEST JEGO ZAINTERESOWANIEM

Jest zawsze osiągalny
WILLIAM J. P. BANKS Jest oddany całym sercem dla wszystkich obywateli
Jest człowiekiem czynu
Jest praktykującym adwokatem
Będzie nadal prowadził wurdowe biuro usług, otwarte codziennie i dwa razy w tygodniu wieczorem.
William J. P. Banks będzie zawsze kontaktował się z całą społecznością, z organizacjami, grupami religijnymi i innymi na terenie 36-ej Wardy.

WILLIAM J. P. BANKS:
• Jest z poczuciem odpowiedzialności
• Posiada doświadczenie
• Posiada potrzebne kwalifikacje
• Jest zawsze na stanowisku
Z tego względu zasłużył on na Wasze poparcie i oddanie Waszego głosu na niego.
Bezpartyjne Wybory (Non Partisan Election)
We Wtorek, 22-go Lutego, 1983
Lokale Wyborcze Będą Otwarte od 6 Rano do 7 Wieczór (Og.)

KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG



PEKAO TRADING CORPORATION

DOSTARCZA W POLSCIE:

- ★ SAMOCHODY OSOBOWE • CIĄGNIKI • PŁUGI • BRONY • SIEWNIKI • MŁOCARNIE • ROZSIEWACZE NAWOZÓW • ROZRZUTNIKI OBORNIKA • OPRYSKIWACZE • DOJARKI HYDROPULSACYJNE • ORAZ WIELE INNYCH MASZYN ROLNICZYCH.
- ★ TELEWIZORY • MAGNETOFONY KASETOWE • RADIO MAGNETOFONY • GRAMOFONY • RADIOODBIORNIKI • WZMACNIACZE I ZESTAWY STEREOFONICZNE • KOLUMNY GŁOŚNIKOWE.
- ★ LODÓWKI I ZAMRAŻARKI • PRALKI AUTOMATYCZNE • MŁYNKI I EKSPRESY DO KAWY • MASZYNY DO SZYCIA • URZĄDZENIA GRZEJNE.
- ★ WĘGIEL I KOKS • CEMENT.
- ★ PACZKI ŻYWNOŚCIOWE I UPOMINKOWE.

WYSYŁA DO POLSKI:

- ★ DOLARY NA OPROCENTOWANE RACHUNKI WALUTOWE "A" i "C".
- ★ DOLARY DO RĄK ODBIORCY
- ★ ZLECENIA DO WYBORU

SPRZEDAJE W U.S.A.:

- ★ CZEKI PEKAO
- ★ MONETY SREBRNE I ZŁOTE

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują autoryzowani dealerzy Pekao oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

225 Park Avenue South • New York, N.Y. 10003 • Tel: (212) 674-3003
333 North Michigan Avenue • Chicago, Ill. 60601 • Tel: (312) 782-3933

Otwarte codziennie
NAJNIŻSZE CENY W CHICAGO
Telefon: 725-4151

Kupuj w Butelkach lub Kartonach
WYPRAZEDA POTRWA od 4 do 9 lutego, 1983

VALUMOST LIQUORS

MILWAUKEE i PULASKI
3263 N. PULASKI RD.

	Jazynowy Morelowy Brzoskwinowy Sloe Gin Peppermint Wiśniowy Cream de Cocos Cream de Mente	Do Wyboru 3 za \$10 ⁰⁰
		\$4 ⁹⁹ 750 ML
		\$10 ⁹⁹ 750 ML
		Wart. \$1.99 99c 750 ML
		\$6 ⁴⁹ 750 ML
		100% Proof \$5 ⁹⁹ 750 ML
		12-unc. but. bez zwrotu \$2 ⁹⁹
		24 12-unc. puszek \$5 ⁹⁹ Reg. \$6.99 \$1.00 ZNIŻKI Z KUPNEM DO WYSŁANIA U NAS W SKLEPIE

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!

ADWOKACI IMIGRACYJNI

Mówimy Po Polsku

Prowadzimy sprawy związane z prawem imigracyjnym, zielone karty, petycje krewnych i pracodawców do otrzymania stałego pobytu, obywatelstwo. Pomoc przed deportacją.

TERRY & ASSOCIATES

Adwokaci

417 S. Dearborn Chicago, Il.

341-0990

Umów się na pierwszą bezpłatną rozmowę. Pamiętaj — "Jesteśmy tu do pomocy." SM

News and Views...

By Ken Konrad

THE MAGIC of television never ceases to amaze me, and thanks to that magic I was able to have a front row seat at the Consistory in Rome, at which the Archbishop of Chicago was elevated to the College of Cardinals, thus becoming the fifth Cardinal-Archbishop to lead the Catholic Church in Chicago. Also among the 18 new Cardinals elevated by Pope John Paul II was the Archbishop of Warsaw-Gniezno, Józef Glemp, Primate of Poland, who has now achieved the same rank in the Catholic Church as the man Cardinal Glemp Succeeded, the late Stefan Cardinal Wyszyński, one of the most beloved Churchmen in Poland's history. With the elevation of the latest 18 prelates to the College of Cardinals, that august body now numbers 138 members world-wide. Cardinal Bernardin, as he did in Washington, Cincinnati and Chicago, captured the hearts of the people and news media attending this week's Consistory at St. Peter's in Rome. Cardinal Bernardin was widely interviewed and followed everywhere he went during the various steps of the granting of the red skull cap and the red biretta on Wednesday. It was a less ostentatious ceremony than past Consistories have been, but nevertheless it was heartwarming, imposing and indicative of the universal nature of the Catholic Church.

HAPPY ANNIVERSARY greetings for good health and happiness to the following wedding jubilarians: Mr. and Mrs. Norbert Babicz, Mr. and Mrs. Edmund Grzeszczak and Mr. and Mrs. Al Solarz. . . Here's an aside to reader Helen Peleck, who sent along some outdoors columns written by her son, Jack Peleck, who writes for the Republican News, his neighborhood paper in Wonder Lake where he lives. Read them all and Helen has every right to be proud of her son's writing ability. . . The month of February is the month of birthdays of men who played great roles in America's history: Abraham Lincoln and Tadeusz Kosciuszko on Saturday, Feb. 12 and George Washington on Monday, Feb. 21. . . And speaking of birthday's reminds that George Halas, the grand old man of the Chicago Bears—owner, former coach and everything else—celebrated his 88th this week with a group of close friends. . . Patricia Klimala received her bachelor of science degree in nursing, during last month's graduation ceremonies at St. Xavier College, 3700 W. 103rd St. . . Spec. 4 Kimberly A. Kolinski has arrived for duty at Livorno, Italy. Kolinski, a 1978 graduate of Thornton Fractional North High School, is a microwave systems repairer with the 5th Signal Command, and was previously assigned to Fort Huachuca, Ariz. . . Army Pvt. David J. Dzialakiewicz has completed basic training at Fort Bliss, Tex. Dzialakiewicz is a 1981 graduate of Chicago's Washington High School. . . Anthony J. Rolek has been promoted to first lieutenant in the U.S. Army. Rolek is a platoon leader with the 3rd Battalion, 64th Armor in Schweinfurt, West Germany.

LOYOLA UNIVERSITY has announced its "Expand Your Horizons" 6-week program of non-credit courses, and prominent among them are three

Alkoholizm Wśród Kryminalistów

Washington (UPI) — Na podstawie wywiadów z 12,000 więźniów stwierdzono, że olbrzymia ich część dopuściła się czynu kryminalnego będąc pod silnym wpływem alkoholu.

Najwięcej alkoholików zidentyfikowano wśród więźniów białych, Indian i mężczyzn pochodzących z Alaski, w wieku 18-25 lat.

Dwóch na każdych pięciu więźniów odbywających karę za gwałt, rabunek bądź napad nadużywało alkoholu przynajmniej przez jeden rok przed aresztowaniem. 2/3 recydywistów również nadużywało alkoholu przebywając na wolności. Tuż przed popełnieniem czynu kryminalnego najczęściej piją alkohol gwałciciele i osoby napadające z zamiarem obrabowania ofiary.

Polish courses. The first one is "Cinema and Politics in Poland," an introduction to the New Polish Cinema in the Sixties and Seventies. Slide illustrated lectures will be by Prof. Wojciech Wierzewski. Among the Polish film personalities to be stressed will be Andrzej Wajda, Krzysztof Zanussi, Jerzy Skolimowski and Krzysztof Kieslowski. This course will begin Feb. 22 and the time will be 7:15 to 9:15 p.m., at Water Tower Campus and the instructor will be Dr. Wierzewski. . . The second non-credit course is "Essentials of Polish I," which is designed to provide the student with a firm foundation of Polish. This course also will begin on Feb. 22 at the Water Tower Campus—the time will be 7:15 to 9:15 p.m., and the instructor will be Dr. Frank Mocha. . . The third Polish course will be on the Lake Shore Campus and is titled "Methods of Teaching Polish." It is the only course of its kind in Chicago, a practical course. An evaluation of available current curricular and teaching materials will be provided and tested in class. This course will begin Feb. 24 in Damen Hall, 239 on the Lake Shore Campus (6 to 8 p.m.) and Dr. Frank Mocha will be the instructor. This course should be of particular interest to potential candidates for the planned Summer Humanities Institute for teachers of Polish. Registration, tuition and other information on the three non-credit Polish courses may be had by contacting the Loyola Continuing Education Office, located in Siedenburg Hall, 41 E. Pearson, Room 110, phone 670-3014.

ONE OF THE KICKS I get out of hearing about Ted Knight is when a TV news commentator—in interviewing the fine comedian of Polish heritage—gets Ted to enunciate his real name—Tadeusz Władysław Konopka. It sounds so good rolling off his tongue because he undoubtedly takes great pride in it. Knight, who was born in Torreyville, Conn., and attended the Randall School of Fine Arts in New York, seemed absolutely delighted when he was presented a DePaul University sweatshirt by Robb Weller on the WLS-TV Channel 7 A.M. Chicago show. Ted is now starring on the ABC hit sitcom, "Too Close for Comfort," Thursdays at 8 p.m. . . The 30th annual Junior Citizen program for the Park District's Area 9 will be held at teh Bunker Hill Country Club on Feb. 18 at 6:30 p.m. Guest speaker will be Kieth Magnuson, the former Black Hawks star and coach. Magnuson is now in public relations for the Joyce Beverage Company. . . Hasn't this winter been a nice adventure so far? Let's all hope and pray it continues so until it's time for things to get green and to bloom again. . . In the meantime, you keep this paper and this column in mind always. Until we meet again, take good care of yourself!

La Suiza Mfg.

2889 N. Milwaukee Ave.

Tel. 486-7212

WIELKA WYPRZEDAŻ PRZED VALENTINE'S DAY (DZIEŃ SERDUSZKOWY)

14 K WŁOSKIE ZŁOTO \$1600 Za 1 Gram

Zegarki Marki SEIKO•BULOVA• RADO•WITTNAUER•ATLANTIC. 40% zniżki

Wykonujemy wszelkie naprawy

EUROPE A JOURNEY OF FAITH



under spiritual direction of Father Lambert M. KEMPKES

Veteran International Traveler; Former Missionary; Doctor of Education; Chaplain, St. Joseph Hospital, Chicago.

departing March 16th 16 DAYS returning March 31st

\$1799

All-inclusive from/to New York

Rome Florence Pisa Vatican City French Riviera Lourdes Barcelona Madrid Lisbon Montserrat Fatima

PAPAL AUDIENCE

You'll be warmly welcomed everywhere you go in Europe. You'll never forget the picturesque villages, breath-taking scenery, historic churches and shrines. Send this coupon for complete information.

Rev. Lambert M. Kempkes, C.M.M. St. Joseph Hospital 2900 N. Lake Shore Avenue Chicago, Illinois 60657

Dear Father: Please send your folder to: Name _____ Address _____ City _____ Zip _____ Phone: 252-2773

WYPRZEDAŻ MAGAZYNOWA! CENTRAL FURNITURE

1348 N. MILWAUKEE AVE. 486-7838

VISA	MASTERCARD	DINERS CLUB	AMERICAN EXPRESS
6-CZ. SOSNOWY KOMPLET DO BAWIALNI Reg. \$599 SOLIDNA SOSNOWA KANAPA, FOTEL I FOTEL NA BIEGUNACH ŁĄCZNE Z 3 STOLIKAMI TO WSZYSTKO ZA \$299.95		KANAPA SEKCYJNA • Obicie z Długotrwałej Materii \$348	MATERACE W Rozmiarach Full BEDDING CENTER Każda Szt. \$44
6-CZ. KOMPLET DO SYPIALNI • Pełna komoda • Lustro z półkami • Szafka • Wieszak z półkami KOMPLET ZA \$299.95		3-CZ. SYPIALNIA • Działanie: 3-sobowe wykończenie, wygodne i półkami na nogi \$148	8-CZ. ŁÓZKO PIETROWE Wbudowana Poręcz i Drabinka \$95
5-CZ. KOMPLET DO BAWIALNI • Kanapa • Fotel • Półkanapa • Stolik i Lampa • Można dokupić podstążki rozkładany fotel TYLKO \$298		KUCHEŃKA GAZOWA PEŁNY ROZMIAR \$199	ADMIRAL ŁODÓWKA • Oddzielny zamrażacz • Wyważone półki • Pełne odmrężanie \$329.95
8-CZ. DREWNIANY KOMPLET DO JADALNI do wyboru Stół, Krzesła lub Kredens KOMPLET \$345		Opusn easily with just one hand Lato rozkładane, wygodne dla dwóch osób. W kolorach do wyboru. WERSALKA \$140	DUŻO-EKRAŃOWE KOLOROWE TV ZNANYCH FIRM \$279.95
5-CZ. KOMPLET DO DINETTE Stół stołowy z formica, wielokolorowe krzesła. Do wyboru w wielu kolorach. \$79		GODZ.: Pon. Czw. 9-8:30; Wt. Śr. 9:30-6; Piąt. 9:30-8:30; Sob. 9:30-6; Niedz. 11-5. MÓWIMY PO POLSKU	

GOLD

SUPER GOLD AND DIAMOND SALE

85% OFF ON ALL 14KT-18KT CHAINS

ROPES—HERRINGBONES
COBRAS—MANY MANY MORE
ONE DAY ONLY

SAT, FEB. 5th—9 A.M. TO 6 P.M.

80% OFF

All 14KT-18KT RINGS—DIAMONDS EARRINGS—PEND CHARMS BRACS ALSO S/S CHAINS & CHARMS

STRING—A—STRAND JEWELERS

58 East Chicago Ave., Chicago, Ill. 60610
312-943-3639
9 AM-6 PM
MASTERCARD, VISA, AMERICAN EXPRESS ACCEPTED

MEYER'S

Dawniej Leader's Department Store
1533—35 W. CHICAGO

MÓWIMY PO POLSKU
W NASZYM CAŁYM SKLEPIE WIELKA ZIMOWA, OSTATECZNA WYPRZEDAŻ

Skorzystajcie z tej niezwykłej okazji. Zaoszczędzicie wiele pieniędzy kupując dla siebie lub dla Waszej rodziny. Przyjdźcie i przekonajcie się sami.

DAMSKIE FUTRA
Ze sztucznych fok, z szalowym kołnierzem ze sztucznych minków, duże minkowe obcisłe mankiety i dołu. Efektowny elastyczny pasek. Gruba pikowana podpinka. Rozmiary 10 do 18.
Regularnie \$89.99 \$59.00

DAMSKIE POPOLUDNIOWE SUKIENKI
Z wysortowanej grupy, 100% poliestrowe, żorzetowe, "poly" krepy, jednokolorowe lub w deseń. Najnowsze fasony. Rozmiary 14½-24½ i 12-18. Normalnie Wartości do \$29.00. \$14.88

SPECJALNA WYPRZEDAŻ SUKIENEK DO KOMUNII
Z wzorów z wystawy lub lekko przybrudzone. Regularnie wartości od \$17.99 do \$49.99, oszczędzicie 40%-70%

Cena Wyprzedażowa \$4.99 do \$29.00

Nasz nowy regularny zapas długich sukienek do Komunii z długimi rękawami i innymi dodatkami już teraz na wystawie.

MĘSKIE SKÓRZANE PŁASZCZE
Pełnej długości, z podpinką na zamek błyskawiczny, czarne lub brązowe. Rozmiary 36 do 46
Wartości do \$179.00 \$99.95

MĘSKIE DŻINSY "WRANGLER" LUB SZTRUKSOWE
Dobrze skrojone w różnorodnych kolorach. Rozmiary 28 do 38.
Regularnie \$17.99 Teraz \$12.97

KOCE JEDNOKOLOROWE 70X90
Regularnie \$8.99 Na Wyprzedaży \$4.88

PRZEŚCIERADŁA PODWÓJNEJ SZEROKOŚCI
Dopasowane lub Zwyczajne.
Regularnie \$7.99 Sztuka Na Wyprzedaży \$5.88—2 za \$11.00

PRZEŚCIERADŁA POJEDYŃCZEJ SZEROKOŚCI
Dopasowane lub zwyczajne.
Regularnie \$6.99 Sztuka \$4.49 Sztuka

POSZEWKI NA PODUSZKI
Regularnie \$5.29 Para Na Wyprzedaży \$3.99 Para

MEYER'S.

GODZINY OTWARCIA:

Piątek 9:30-8:00	Sobota 9:30-6:00	Niedziela 11:00-5:00	Poniedziałek 10:30-8:00
Wtorek i Sroda 9:30-6:00		Czwartek 9:30-8:00	

Czy dałeś już na bank leków "Na Ratunek"?

DENPOL OFERTA ŚWIĄTECZNA

(WAŻNA OD 5 LUTEGO DO 5 MARCA BR.)

KUPON ZNIŻKOWY! **\$2\$** **Kupon Zniżkowy**

WYTNIJ!!! ZAMÓW NATYCHMIAST NA PACZKI: W1, W2, W3, W4

ZAWIERAJĄCE: LUKSUSOWĄ WEDLINE, MASŁO I INNE TŁUSZCZE, BAKALIE, PRZYPRAWY, KAWĘ, HERBATĘ, SŁODYCZE

ORAZ: Denpol 25 — Kawa Ziarnista — 10 lbs.

SZCZEGÓLOWYCH INFORMACJI UDZIELAJĄ I ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ:

A&Z TRAVEL 2232 W. Chicago Ave. Tel.: 772-3733	COSMOPOLITAN TRAVEL 4766 N. Milwaukee Ave. Tel.: 686-2262	LARAS EXPORT-IMPORT 4915 W. Fullerton Ave. Tel.: 622-1721	POL TRAVEL 3118 W. 48th St. Tel.: 254-2538
ALMA TRAVEL 2946 N. Milwaukee Ave. Tel.: 278-5188	EUROPE TRAVEL 5366 W. Belmont Ave. Tel.: 282-7744	LET'S GO TRAVEL 5100 S. Archer Ave. Tel.: 581-0800	POLEX TRAVEL 4446 W. Archer Ave. Tel.: 376-4044
BEST WAY TRAVEL 3465 N. Pulaski Rd. Tel.: 267-5200	FALCON TRAVEL 2727 N. Milwaukee Ave. Tel.: 276-2100	PRUSEK TRAVEL 2890 N. Milwaukee Ave. Tel.: 276-6174	POLON TRAVEL 5612 S. Pulaski Rd. Tel.: 681-4433
CENTRAL TRAVEL 4102 S. Archer Ave. Tel.: 254-4144	FRIENDLY TRAVEL 3950 N. Cicero Ave. Tel.: 286-6262	PULASKI TRAVEL 6050 S. Pulaski Rd. Tel.: 889-7181	REDEK TRAVEL 4302 W. 55th St. Tel.: 585-2734
	G&R INTERNATIONAL 3210 N. Central Ave. Tel.: 777-8189	MATUSZCZAK & Co. 5736 W. Belmont Ave. Tel.: 283-4511	ROYAL TRAVEL 5932 W. Lawrence Ave. 777-2900
	HANKA FASHIONS 5157 W. Diversey Ave. Tel.: 745-8118	5350 N. Milwaukee Ave. Tel.: 763-4406	5341 W. Belmont Ave. 794-1577
	LAS TRAVEL 6002 W. Irving Park Rd. Tel.: 278-6773	HARCAJ WANDA 1123 N. Damen Ave. Tel.: 278-7633	WARSAW TRAVEL 3427 N. Milwaukee Ave. Tel.: 777-1174

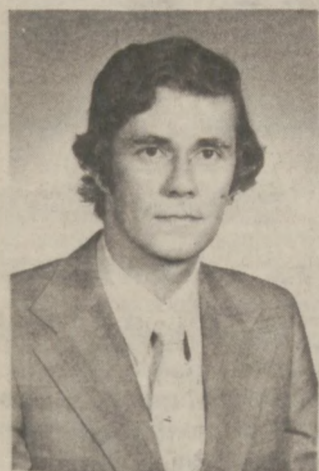
lub: DENPOL, INC., 10103 W. PACIFIC AVE., FRANKLIN PARK, IL. 60131 TEL.: (312) 671-0442

• CARPENTRY
• NEW WINDOWS
• CHIMNEYS REPAIRED
• FIRE DAMAGE
• ALL TYPES SIDING
• STONE FRONTS
• TUCKPOINTING
• ROOFING-GUTTERS
• DRYWALL
• CEMENT WORK
• PLUMBING
• ELECTRICAL
• PORCHES - STAIRS

254-7944

CHICAGO STANDARD CONSTRUCTION CO.
GENERAL HOME IMPROVEMENT
2842 W. 40th Place
INTERIOR AND EXTERIOR PAINTING
FREE ESTIMATES—FULLY INSURED

SŁUŻYMY POLONII



THOMAS J. PAWELSKI
Asystent Wiceprezesa

ELAINE KOSOWSKI
Asystent Kasjera



Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000
ZASOBY PONAD \$150 MILIONÓW

Podatek Od Korporacji Nie Będzie Zlikwidowany

Washington (UPI) — Sugestia prez. Reagana w sprawie zniesienia podatku od korporacji przemysłowych wywołała szereg nieporozumień i stanowcze zaprzeczenie rzecznika Białego Domu, Larry Speakesa, jakoby kiedykolwiek możliwość taka była poważnie brana pod uwagę. Na burzliwej konferencji prasowej Speakes oświadczył, że nigdy nie dyskutowano na ten temat ani też nie otrzymano zlecenia, by zastanowić się nad tym zagadnieniem.

Doradcy Białego Domu podkreślali, że prywatna wypowiedź Reagana, rzucana jako "przysłuch" do zgromadzenia dyskusji, nie ma żadnego związku z faktycznymi poczynaniami rządu. Speakes powiedział, że sam prezydent życzył sobie, by sprawę potraktowano jako rzecz bez znaczenia.

W czasie śródogodniego spotkania z przemysłowcami w Bostonie prez. Reagan powiedział, że uważa, że podatki od korporacji przemysłowych nie mają żadnego uzasadnienia, gdyż ściągane są podwójnie — od korporacji i od właścicieli ich akcji.

Meksyk Zwiększa Ochronę Uchodźców z Gwatemalii

Meksyk (NYT) — W związku z napaciami na osiedla uchodźców gwatemalskich zamieszkujących południowe rejony Meksyku, miejscowe władze zwiększyły oddziały ochronne, po ubiegłotygodniowym napadzie na obóz, podczas którego zginęło 4 uchodźców. Ministerstwo spraw wewnętrznych Meksyku podało komunikat, że napastnicy — najprawdopodobniej Gwatemalczyki — porwali na stronę gwatemalską kilka osób. Natomiast ministerstwo spraw zagranicznych zwróciło się do rządu Gwatemali o wyjaśnienie tych incydentów. Rząd meksykański rozpoczął w tej sprawie dochodzenia.

SKORZYSTAJCIE Z OKAZJI TYLKO U NAS SPECJALNE TANIOCI W TYM TYGODNIU PRZYJDZCIE ZAOSZCZĘDZICIE

JOHN & JR'S ŁUSZCZ Meat Market & Deli

- 40 Gatunków Wędlin
- Naszego Własnego, Domowego Wyrobu Kiełbasy
- Importowana i Krajowa Żywność
- Różnego Rodzaju Pieczywo

5254 W. ROSCOE 545-7105

Godziny: wtorek, środa, czwartek, sobota od 8 rano do 6 wiecz., piątek 8 rano do 8 wieczorem, niedziela 8 rano do 2 po południu. W PONIEDZIAŁEK ZAMKNIĘTE Hurtowa i detaliczna sprzedaż. Specjalizujemy się w europejskim wyrobie wędlin i mięs.

Obsługa "CATERING" wszędzie, c każdym czasie... "Zadne przyjęcie jest nie za małe ani za duże"!

Sprzedajemy wołowinę (pół lub ćwierć woła) po cenach hurtowych. Prosimy o wcześniejsze zamówienia, żebyśmy mogli Wam mięso odpowiednio przygotować.

Pełnotłuste MLEKO	1.59 gal.
Własnego wyrobu Polska wędzona KIEŁBASA	1.89 ft.
Chude Wieprzowe ŻEBERKA	1.39 ft.
Domowego Wyrobu KISZKA	89c ft.
Kurczę NOŻKI	45c ft.
Domowego Wyrobu PASZTETOWA	1.29 ft.
Polska SZYNKA	2.49 ft.



PIERZINY EUROPEJSKIE

OD WIEKÓW EUROPEJCZYCY OSZCZĘDZAJĄ ENERGIĘ I JEST IM CIEPŁO, PONIEWAŻ PRZYKRYWAJĄ SIĘ PIERZYNAMI WYPEŁNIONYMI GESIM PIERZEM NASZE PIERZINY SĄ GRUBE I WYPEŁNIONE NAJLEPSZYM BIAŁYM PUCHEM Z GESICH PIÓR—SZYTE SĄ STARYM, TRADYCYJNYM ZWYCZAJEM, SĄ DOBREJ JAKOŚCI I SĄ CIEPŁE.

POJEDYŃCZE ŁÓZKO 68x86	Wart. \$150.00	Teraz \$75.00
PODWÓJNE-QUEEN 86x86	Wart. \$180	Teraz \$90.00
PODWÓJNE-KING 86x104	Wart. \$210	Teraz \$105.00

1/2 ZNIŻKI W kolorze Brązowym lub Beżowym (2-gi wybór)

PROSIMY WYSŁAĆ CZEK LUB PRZEKAZ PIENIĘŻNY NA ADRES:

EUROPEAN FEATHER BEDS
P.O. Box 734
Palatine, Ill. 60078-0734

Proszę mi przysłać: Pierzyn Pojedyncze Łóżko Podwójne-Queen Podwójne-King. Poduszek z Puchu i Pierza.

Standardowa \$15.88 Queen \$17.88 King \$19.88

IMIĘ I NAZWISKO

ADRES

MIASTO STAN ZIP TEL. DOM.

HITACHI, PHILCO
TELEWIZORY KOLOROWE
MAGNETOWIDY
* zdalne sterowanie
* pełna gwarancja
* cena fabryczna
Już od: **\$299**

Lodówka z zamrażalnikiem firmy ADMIRAL
\$369

Piec kuchenny
Prosty gazowo-elektryczny piec kuchenny - cztery palniki, automatyczne zapalanie gazu przy pomocy pilota, piekarnik.
\$199

Pralka i suszarka
Przenośna, automatyczna, małogabarytowa pralka wraz z suszarką firmy KELVINATOR. Dzięki prostej konstrukcji można oba urządzenia zainstalować samemu. Dzięki specjalnemu stojakowi istnieje możliwość instalacji pralki i suszarki pionowo, co pozwala zaoszczędzić wiele miejsca.
\$588

UNLIMITED HOME APPLIANCES & SERVICE INC.
4710 W. IRVING PARK RD.
VISA Tel: 725-3995

LINCOLN'S BIRTHDAY FEB. 11 + 12 WAREHOUSE SALE!

ALWAYS **50% OFF** ... AND MORE!
Suggested Retail

ON SAMPLES & CLOSEOUTS INFANTS, TODDLERS, BOYS & GIRLS CHILDREN'S OUTERWEAR & KNITWEAR

GLOVES, MITTENS and HATS 2 FOR ONE

ALL REMAINING VESTS and SWEATERS \$6.00 (while supplies last)

SHOP NOW FOR SPRING JACKETS AND SWIMWEAR
SPECIALLY SELECTED — ONE OF A KIND SAMPLES
SPECIAL VALUE OUTERWEAR \$3.00 and up
SPECIAL SALE HOURS
FRIDAY — FEB. 11 — 2:00-6:00
SATURDAY — FEB. 12 — 10:00-3:00

ALL LADIES AND GIRLS knit tops & sweaters \$5.00 off and additional 50% off

RED-TAG JACKETS at an even greater savings

TWO DAYS ONLY

CASH ONLY
THE WEAR HOUSE
6101 Gross Point Rd. NILES
— FREE PARKING — IN REAR — HOURS
Regular Store Hours Mon.-Fri. 10:00-2:30

Bring in This Ad and Receive an Additional 10% Discount

POLON Nowa Firma Wysyłkowa
NAJSOLIDNIEJSZA — NAJTAŃSZA — NAJSZYBSZA
Centrala: 3247 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60641
Tel.: 777-1174

Nasz główny magazyn w Warszawie (ul. Broniewskiego 58, tel.: 33-18-86)

Tylko u nas za \$22 można zakupić: 10 kg. pomarańczy, 3 kg. cytryn i 2 kg grejfrutów. Inne firmy za tę cenę oferują jedynie 10 kg cytrusów. Posiadamy w sprzedaży również najtaniej na tej półkuli: żywność, kosmetyki, tekstylia, kozuchy i obuwie. Około 100 różnych paczek Ala Carte i standardowych. Termin dostawy 10-14 dni. Bez dodatkowych opłat.

BASIC BEGINNINGS DAY CARE CENTER
3613 W. Devon 583-5077 or 725-0881

New Facility — Fully Licensed
Qualified Teachers
Full and Half Day Programs
Donna Ermatinger — Director

WKROTCE MA NADEJŚC THE SANGAMON
Najlepsza, szczytowa inwestycja wartości w mieście
411 South Sangamon Str. Chicago, Illinois 60607
226-3999

ARVEY'S RESTAURANT
SERVING BREAKFAST EVERY SATURDAY AND SUNDAY

NEWLY CREATED CALIFORNIA STYLE MENU
FEATURING FRESH FRUITS & VEGETABLES
DINNER DELIGHTS

BAKED OMELETTE SERVED
EN CASSEROLE \$4.50 to \$4.95
LAKE SUPERIOR WHITEFISH \$6.95
FILET MIGNON \$8.95

DINNER SPECIAL
CHICKEN DeJONGhe \$5.25
• BREAKFAST SAT. & SUN. • LUNCH • DINNER OPEN 7 DAYS
7041 OAKTON, NILES 967-9790

COCKTAILS 2 FOR 1 WITH THIS AD PRESENTED BEFORE YOU ORDER

UNMATCHED VALUES IN CHILDREN'S WEAR

SAMPLES & CLOSEOUTS INFANTS • TODDLERS • BOYS & GIRLS ALWAYS 50% OFF AND MORE...

Children's Swimwear And Outerwear
Shop Now For Fall/Winter Some Special Values in Outerwear As Low As \$3.00

Sweaters • Snowsuits • Snowmobile Suits
• Jackets • Gloves • Mittens • Hats

THE WEAR HOUSE
(Formerly Children's Warehouse Outlet Store)
6101 Gross Point Rd., Niles
HOURS: Monday thru Friday: 10 — 2:30 Only Cash Only
FREE Parking In Rear

OBCHODZIMY 74-ROCNICZNE Istniejemy od roku 1908 Tel. 486-4588

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY BLACHARSKIE

Ochrony Maszyn Przewody i Grzejniki powietrznego ogrzewania centralnego Zbiorniki Pudła — Panewki Przewody Wydmuchowe

Baldachymy i Daszki Sćieki Rynny Ogrzewanie Ochładzanie Przewody Wentylacja

NOVAK & COMPANY, INC.
SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

NIE MA PROBLEMU
Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne, Paszportowe i Wysyłkowe ZALATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU
1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3
2946 N. MILWAUKEE TEL.: 278-5188

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN — RYLSKI

GOLDBLATT'S BARGAIN CENTERS

ENTIRE STOCK 14 KT. GOLD JEWELRY

40% TO 60% OFF

Our Reg. Low Prices beautiful chains, bracelets, earrings, pins... all priced incredibly low!

WE BUY OLD GOLD
Highest prices paid on chains, bracelets, coins, watch cases, class rings, antique jewelry! We buy diamonds, too! Bring them in today for best prices!

THERE'S A GOLDBLATT'S BARGAIN CENTER NEAR YOU HOME
4700 S. Ashland Ave. 1615 W. Chicago Ave. 9100 S. Commercial Ave.
5630 W. Belmont Ave. 7975 S. Cicero Ave. 3311 W. 26th St.

Wzrost Ekonomiczny o 4 Procent

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Rivlin spodziewa się również nieco większej odnowy ekonomicznej i mniejszej inflacji niż przewiduje rząd. Dyrektorka zwróciła jednak uwagę, że umiarkowany wzrost ekonomiczny nie przyniesie natychmiastowej likwidacji wysokiego bezrobocia, które według jej ocen utrzyma się powyżej 10% w tym roku i spadnie do jednocyfrowej liczby dopiero w 1984, by około 1988 roku wynieść 7.5%.

Budżet prez. Reagana przewiduje 10.9% bezrobocia w tym roku, 10% w następnym i 6.6% w 1988.

Dept. Pracy, który dziś ogłosi stopień bezrobocia, poinformował, że w tygodniu zakończonym 22 stycznia do biur wypłynęło 465,000 nowych podań o zasiłki. Była to ilość o 26,000 mniejsza niż w poprzednim tygodniu i niższa od września 1981 r.

Report kongresowego Biura Budżetowego przepowiada również \$197 miliardowy deficyt na 1984 rok i \$267

miliardowy na 1983 w przypadku gdy Kongres odrzuci propozycję cięć wydatków lub podwyżki niektórych podatków.

Nawet z przewidywanym przez biuro wzrostem ekonomicznym budżet w 1988 roku ciągle może utrzymać się na b. wysokim poziomie, czyli około \$183 mld. Rivlin uważa, że sytuacja taka może zahamować inwestycje i spowodować wzrost stopy procentowej.

Report stwierdza również, że osiągnięcie równowagi budżetowej w najbliższej przyszłości nie będzie możliwe.

W czwartek, republikanie przedstawili alternatywny plan budżetowy.

Ich propozycje wysunął w senacie sen. Slade Gorton (R-Wash.), członek Komitetu Budżetowego, proponując \$14 miliardowe cięcia w budżecie obronnym prez. Reagana, zamrożenie podwyżek zasiłków Social Security i wydatków na cele społeczne na okres jednego roku, oraz rozłożenie przewidywanych na lipiec cięć podatkowych na 2 lata.

Gorton jest przeciwny propozycji nałożenia specjalnego podatku od importowanej ropy.

Przywódcy GOP-u postanowili również samodzielnie opracować program prac publicznych. Kongr. Robert Michel (Ill.), przywódca republikańskiej mniejszości w Izbie, stworzył specjalną "komisję operacyjną" do przeanalizowania tego zagadnienia.

3-letni Chłopiec Przypadkowo Postrzelony

3-letni Brian Rychlik z południowej strony miasta, został przypadkowo postrzelony. Dziecko znalazło pistolet w szafie w korytarzu. Ojciec dziecka 26-letni Frank, próbował zabrać broń i wtedy pistolet wypalił raniąc dziecko. Brian przebywa w szpitalu w Oak Lawn. Stan jego zdrowia określa się jako dobry.



RZYM — Arcybiskup Joseph Bernardin w towarzystwie dwóch amerykańskich kardynałów: Johna Carberra z St. Louis (po lewej) i Johna Francis Deardena z Detroit, wysiada z samolotu, którym przyleciał z U.S. na Konsystorz, w czasie którego otrzymał godność Kardynała. Konsystorz odbył się w środę — 2-go lutego. (UPI)

Poprawa Stosunków z Chinami

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

stosunków dwustronnych. W sierpniu ubiegłego roku Stany Zjednoczone i Chiny wydały wspólny komunikat, który łagodził drażliwą sprawę Tajwanu. Stany Zjednoczone zgodziły się zamrozić a następnie stopniowo zredukować ilość broni sprzedawanej Tajwanowi. W zamian za to Chiny zobowiązały się przyjąć ugodową pozycję w kierunku pojednania z rządem przez nacjonalistów Tajwanem,

będącym od dłuższego czasu sojusznikiem Stanów Zjednoczonych.

Shultz zapowiadał już wcześniej, że zamierza podjąć z przywódcami chińskimi tematykę sprzedaży broni amerykańskiej do Chin Ludowych. "Myślę, że jest to jedna z płaszczyzn, na której może nastąpić rozwój stosunków," powiedział Shultz na temat kwestii sprzedaży broni do Chin.

Jednakże we wszystkich wypowiedziach Shultz podkreślał, że nie przyjechał do Chin by handlować bronią — kilkakrotnie stwierdzał, że rozmowy toczą się jedynie w terminologii ogólnej.

W czwartek jak już donosiliśmy Shultz spędził 6 godzin na rozmowach z min. spraw zagranicznych Qu Xueqianem, dyskutując najbardziej drażliwe problemy polityki zagranicznej, w tym problemy wysp Falklandzkich, stosunków chińsko-sowieckich i sowiecko-amerykańskich, Kambodży, Afganistanu a także kwestię kontroli zbrojeń. Dyskutowano również na temat Tajwanu, a także poruszono sprawę stosunków handlowych oraz transferu najnowszych technologii.

Dyplomaci amerykańscy towarzyszący Shultzowi, jak na razie powstrzymują się od najbardziej drażliwych komentarzy na temat dyskutowanych zagadnień, wskazują jednakże, iż od rozpoczęcia rozmów atmosfera stała się bardziej przyjazna.

W środę prasa chińska przywitała Shultza falą krytyki dotyczącej polityki amerykańskiej na Bliskim Wschodzie, w Afryce Południowej i Korei. Również minister spraw zagranicznych ChRL nie hamował słów krytycznych na temat polityki amerykańskiej w tych rejonach świata.

Obserwatorzy dyplomatyczni w Pekinie twierdzą, że krytyka pod adresem Stanów Zjednoczonych była najbardziej prawdopodobnie obliczona w celu wywarcia wrażenia na krajach trzeciego świata, z którymi Chiny utrzymują stosunki przyjaźni.

Rozmowy podkreśliły zgodność stanowisk obu stron na temat obecności wojsk sowieckich w Afganistanie oraz sowiecko-wietnamskich wojsk w Kambodży. Jednakże ostatnie posunięcia Chin w kierunku normalizacji stosunków z Moskwą wywołały zaniepokojenie w Washingtonie.

W czasie rozmów podjęto również tematykę "wojny tekstylnej" pomiędzy obydwojoma krajami, jednak do tej pory brak jakichkolwiek oznak by choć jedna ze stron wyraziła chęć powrotu do stołu obrad.

Po zakończeniu rozmów Shultz oświadczył, iż jest "bardzo zadowolony" z ich przebiegu. Dodał on również, że jego zdaniem dobrze zapowiada się rozwój przyszłych stosunków amerykańsko-chińskich.

Poprawa Wzroku Po Kuracji w Moskwie

Dalton, Ga. (UPI) — Matka 13-letniego Todda Cantrella, cierpiącego — według opinii lekarzy amerykańskich — na nieuleczalną chorobę prowadzącą nieodwołalnie do utraty wzroku, twierdzi, że po ostatniej kuracji w moskiewskim instytucie im. Helmholtza jej syn wykazuje znaczną poprawę.

Proces chorobowy zatrzymał się już po pierwszej kuracji, którą chłopiec przeszedł 14 miesięcy temu. Chłopiec, który powrócił z ZSRR w ub. tygodniu, przejdzie badania w klinice w Atlancie. Rodzice Todda są przekonani, że lekarze amerykańscy potwierdzą znaczną poprawę jego wzroku.

Amerykianie utrzymują, że cała kuracja będzie działała tylko chwilowo i że z czasem chłopiec utraci wzrok.

Dostawy Żywności Do Chicago Trwają Mimo Strajku Kierowców

Trwający od czterech dni krajowy strajk kierowców samochodów ciężarowych, wstrzymał jedynie w małym zakresie dopływ produktów do Chicago i w kierunku z Chicago.

Dwie największe grupy w Illinois, skupiające kierowców samochodów ciężarowych są przeciwne strajkowi i kierowcy kontynuują pracę, pomimo wielu aktów przemocy, jakie zanotowano. Dostawy żywności zostały jedynie opóźnione lub wstrzymane do miast na wschodzie kraju.

Strajk kierowców samochodów ciężarowych rozpoczął się w poniedziałek, jako protest przeciw podniesieniu podatku od sprzedaży benzyny oraz opłat za przejazdy płatnymi autostradami. Na terenie kraju zanotowano 27 wypadków zranienia kierowców oraz zniszczenia ponad 300 samochodów ciężarowych.

Robert Strube, prezes z Market Service Association, reprezentującej 166 dostawców żywności, powiedział, że nie będzie braków w dostawach żywności ani podnoszenia cen na żywność, bez względu na to, jak długo strajk będzie trwał. Do przewożenia niektórych produktów używa się kolei.

Przedstawiciel Bethel, Inland and U.S. Stell stwierdził, że wywożenie produktów i przywożenie rudy będzie się odbywało kolejami, drogą wodną oraz dostępnymi samochodami ciężarowymi.

Wiceprezes Midwest Trucker Association mającej 2,000 członków powiedział, że jego organizacja ignoruje strajk i kierowcy pracują. Również przedstawiciel National Council of Independent Truckers powiedział, że członkowie organizacji są na drogach.

Sędzia Odrzucił Wniosek Białego Domu w Sprawie Gorsuch

Washington (CT) — Sędzia federalny odrzucił w czwartek wniosek administracji Reagana w sprawie udaremnienia zabiegów Kongresu, zmierzających do postawienia w stan oskarżenia — o obrazę Kongresu — szefa agencji Ochrony Środowiska Naturalnego (EPA), Anny Gorsuch. Po odrzuceniu propozycji przez sędziego federalnego, Dept. Sprawiedliwości znalazł się w trudnej sytuacji i zmuszony jest szukać jakiegoś innego rozwiązania.

Sędzia federalny John Lewis Smith Jr. oświadczył, że nie zamierza w chwili obecnej interweniować w sprawie, która nie posiada precedensu, tj. batalię pomiędzy wykonawcą a ustawodawcą gałęzią władzy. Gorsuch postawiona ma być w stan oskarżenia za obrazę Kongresu.

Administracja rządowa zwróciła się do sądu z prośbą o usunięcie sprawy z agendy sądowej, wobec czego prokuratura federalna nie musiałaby przedkładać jej wielkiej ławie przysięgłych, która musi rozpatrzyć wniosek o postawienie Gorsuch w stan oskarżenia. Sędzia Smith odrzucił jednakże apelację władz rządowych.

Sen Zimowy Na Zamówienie

Chapel Hill, N.C. (UPI) — Dr Robert A. Myers, profesor psychologii i farmakologii na uniwersytecie North Carolina twierdzi, że udało mu się wykryć czynnik wywołujący zapadanie w długi sen, który w przyszłości może posłużyć astronautom w podróży przestrzennych, pozwalając im na jednorazowy kilkutygodniowy sen.

Dodatkowo czynnik ten posiada właściwości ograniczające apetyt i obniżające wysokie ciśnienie.

Na razie dr Myers otrzymuje pozytywne rezultaty w doświadczeniach z małpami, wyposażonymi przez naturę w system nerwowy najbardziej zbliżony do ludzkiego.

Wypadki przemocy notuje się w dalszym ciągu. Kierowca autobusu szkolnego niedaleko La Porte, Ind., został ranny w wyniku postrzelenia. Również kierowca samochodu ciężarowego w Gary został postrzelony. W terenach północno-zachodnich stanu Indiana trzech kierowców zawiadomiło o wybieniu szyb poprzez rzucanie kamieniami. Jeden z kierowców odniósł obrażenia twarzy i oczu odłamkami szkła z wybitej szyby samochodu. Samochód jego został podpalony niedaleko miejscowości Fremont.

Afgańscy Powstańcy z Wizytą w Białym Domu

Washington (UPI) — Prez. Reagan przyjął w środę w Białym Domu grupę afgańskich powstańców, którzy przybyli do USA, by złożyć w Kongresie zeznania na temat akcji sowieckich okupantów w Afganistanie. W rozmowie z prezydentem goście opowiadali o masakrach cywilnej ludności, dokonywanych przez wojska okupacyjne.

Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

spotkań z doradcami Prezydenta (celem ustalenia konferencji z Prezydentem), szefami biur w Departamencie Stanu, senatorami i kongresmanami. Skutki nie są trudne do przewidzenia. Doradcy Prezydenta, senatorowie i kongresmani, a także reporterzy środków masowego przekazu, jedni z żalem, drudzy z sarkazmem zaczynają pytać się, czy Polacy, nawet w obliczu strasznej tragedii swego narodu nie potrafią zjednoczyć się, by przemawiać jednym głosem?

Niektórzy dygnitarze wiedzą, że Polonia nie jest monolitem, ale jej Kongres reprezentuje ogromną większość społeczeństwa polsko-amerykańskiego. Dla niektórych polityków amerykańskich procesja polskich "opatrznociowych mężów stanu" jest wygodną furtką do odrzucania postulatów wszystkich grup polonijnych, łącznie z K.P.A. i kierowania się w sprawach polskich własnymi odczuciami lub podszeptami naszych przeciwników. Gdy my, jak pisałem dwa tygodnie temu, "rozmieniamy się na drobne", do władz amerykańskich trafia coraz skuteczniej "lobby" proreżymowe, mające poparcie "głodnych" przemysłowców i bankierów...

Słyszę często, że nie można nikomu zapronić służenia Polsce. To prawda! Ale nie dajmy się zwariować! W tej radosnej twórczości memorandumów i listów do najwyższych władz Stanów Zjednoczonych, bardzo często nie chodzi o Polskę lecz o własną chwałę. "Nadejdzie czas, że z Białego Domu nie będą telefonować do Mazowieckiego lecz do mnie", powiedział w przystępie nie — dyplomatycznej szczerości jeden z samowolnych "fuehrerków".

Patrząc na kocioł polonijny — trudno odpędzić smutne refleksje. Widocznie mentalność "królewiąt", którzy ignorowali wybranego króla, prowadząc własną politykę zagraniczną ze szkodą dla Rzeczypospolitej, przechodzi z pokolenia na pokolenie i to nie tylko wśród szlachty i jej potomków... Chyba nigdy nie dowiemy się, w jakim stopniu do rozproszenia Polonii przyczyniły się warcholstwo i mania wielkości karłów, a w jakim dobrze wyszkoleni prowokatorzy komunistyczni. Ilu "Azefów" grasuje wśród nas?

Jan Krawiec

+

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż śp.

Edward J. Nabozny
Weteran II Wojny Światowej

po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 31-go stycznia 1983 roku, w Urbino we Włoszech, w starszym wieku. Dawniej zamieszkiwał w okolicy Logan Square w Chicago.

Pogrzeb odbył się 1-go lutego w Urbino we Włoszech.

W ciężkim żalu pogrążeni: **Maria** (z domu Baldeschi), żona we Włoszech; **Julian** i **Casimir George**, synowie w Chicago; wraz z całą rodziną.

Po więcej informacji można telefonować: 235-9495.

+

IN MEMORIAM

Pierwszą bardzo bolesną rocznicę śmierci ukochanej żony, śp.

Marii Turley

w ciężkim żalu przeżywa i o pamięć w modlitwach za Duszę śp. Zmarłej prosi

mąż **Tomasz** wraz z krewnymi i przyjaciółmi.

+

IN MEMORIAM

3 lutego minęła pierwsza rocznica śmierci śp.

Marii Turley

Brak nam Twojej długoletniej przyjaźni Droga Pani, Ale w sercach naszych zawsze jesteś z nami.

Helena Wóźniak, Irena Czajka, Przyjaciele i Znajomi.

+

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, szwagier i wuj nasz, śp.

Julian Jabłoński

Członek Tow. Wolność Ludu Polskiego Gr. 2246 ZNP; po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 2-go lutego 1983 roku, o godzinie 4:15 nad ranem, w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś w piątek od godziny 10-ej rano do godziny 10-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 5-go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego 4401 S. Kedzie Ave., do kościoła Św. Pankraczego, a stamtąd na cmentarz Zmarłychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Joyce (z domu GOLONKA), żona; (pięciu braci i siedem siostr, oraz siostrzeńcy i siostrzenice, bratanki i bratanice w Polsce i Australii); **Tadeusz (Władysław) Baran** z rodziną, przyjaciele w Chicago; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się; Fortuna Funeral Home. (3, 4) Telefon: 523-7781.

+

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, śp.

Ludmiła Francuz
(z domu Thornicka)
(żona śp. Jana, matka śp. Antoniego)

przez nieszczśliwy wypadek, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 2-go lutego 1983 roku, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś o godzinie 1:00 po południu.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 5-go lutego, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego Demnicki Funeral Home, pnr. 3630 W. George ul. (Central Park blisko Milwaukee Ave.), do kościoła Św. Jacka (msza Św. o godzinie 9:00 rano), a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcelę kombatancką.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Bronisława w Anglii, **Eugenia** z mężem **George Mosarski** i **Olga** z mężem **Lucjanem Białek**, **Bogusława Francuz**, córki; zięciowie i synowa; 6 wnucząt i 1 prawnuczek; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Ryszard J. Demnicki. Telefon 772-6630.

+

Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:
Mamy złotą folię na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY
3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618 czwartki.
Tel: 588-1050

Do Osób Ogłaszających się w "Dzienniku Związkowym"
Prosimy Sprawdzić Swoje Ogłoszenia
Chcielibyśmy sprawdzić każde ogłoszenie by się upewnić, że zostało ono wydrukowane zgodnie z Waszym życzeniem.



Smart Crochet!
7409
You'll love this cape for its warmth and dashing good looks!
Crochet cape in five sections for easy handling.

Alice Brooks
Needlecraft Dept. 263
Polish Daily Zgoda
Box 163, Old Chelsea Sta., New York, NY 10113.

March of Dimes SAVES BABIES
HELP FIGHT BIRTH DEFECTS

AUTO
PULASKI AUTO SUPPLY
3501 N. PULASKI TEL.: 583-8060
MÓWIAMY PO POLSKU
Otwarte: Codziennie od 8:00-7:00; Sobota: 8:00-3:00

AUTO
FORD GRANADA '77 rok. Stan idealny, niski milaż. \$2,750. 588-7063
'76 CHEVROLET Monza, 42,000 mil. Stan b. dobry. Tel. 583-6510.

NAJTANIEJ W CHICAGO
AUTA DATSUN
Datsun - od \$4,900. Używane od \$900. Załatwiamy kredyty.

'74 PLYMOUTH na biegi - sprzedam tanio. Tel. 277-7635.
CHEVETTE 1976, stan bardzo dobry. \$1,100. 585-4823

SPRZEDAM
'77 DATSUN 2000 XY
STAN BARDZO DOBRY
TECHNICZNY I ZEWNĘTRZNY
Tel. 545-2573 lub 675-9402

VW RABBIT 76
57 tyś. automat. Fabryczna farba jak nowy. Cena \$2,100. Tel. 237-8126

'75 HONDA C.V.C.C. Biegowa. Stan bardzo dobry. Pilnie sprzedam. 583-9621
'77 ROK DATSUN 210 B. Automatic stan idealny. Sprzedam z powodu wyjazdu. 583-9621.

Datsun 78
F10 5 Speed, a/c, am/fm stereo. Very good cond. \$2500 or best offer. Call: 271-2437

81 BUICK LESABRE LIMITED
Landau, 2 dr. V6, stereo, cass. tape, wire whis. p/locks, p/s, p/b, 10 mi. security system - \$8,000. 920-9290 days /246-0608 eve.

SPRZEDAM
1977 Chevrolet - Truck - Van. Pełna cena \$2,495. Proszę dzwonić po polsku lub po angielsku. Pytać o pana Jana. Tel.: 631-9005

'77 OLDSMOBILE 98 REGENCY
W idealnym stanie. '76 Monte Carlo, otwierany dach, automatic. 252-7945
Tanio
'75 FORD TORINO, cztery drzwiowy, automatyczna transmisja, całkowicie wyposażony - \$950.00. Panna Anna: 251-5300. Wilmette, IL.

Z POWODU wyjazdu sprzedam samochód w b. dobrym stanie. Ford Mercury 1975. Tel 889-7348.

Advertisement for car parts including window washer/solvent, waxes, and rotors. Prices listed for various items.

Pomoc Domowa
PRACA DLA KOBIET
'Na domkach'. Z zamieszkaniem, lub z dojazdem. Pytać o Lukaszem. 777-4560
4765 N. Keystone
LUKE'S EMPLOYMENT AGENCY
POTRZEBNA kobieta do sprzątania w soboty. Palatine. Tel.: 359-6213. Dzwonić w j. angielskim.

PRACE DOMOWE Z ZAMIESZKANIEM
Pozyccie możliwe dla kobiet z 1-rocnyim doświadczeniem i dostateczną do porozumienia się znajomością języka angielskiego. Nasi klienci sponsorują zieloną kartę. Pracodawcy donoszą kosza.
DZWONIC: 433-8353

GOSPODYNI
\$100-\$150 tygodniowo
Własny pokój, łazienka, telewizor. 5 dni tygodniowo. ARDEN'S AGENCY 6934 N. Glenwood
Proszę dzwonić w języku angielskim: 465-1241 albo 824-1843

POTRZEBNA Poważna Kobieta Do Opieki Nad Dzieckiem
Chicago - nad jeziorem. Od poniedziałku - piątku. 7:15 a.m. - 6:00 p.m. \$150 plus przejazd i wyżywienie. Platne 4 tygodnie wakacji i święta. Musi znać trochę j. angielskiego. 929-3976 w j. angielskim

HOUSEKEEPER BABYSITTER - COOK
For 3 year old boy. MUST speak English. 5 days Naperville. 355-3350 after 6 P.M.

POTRZEBNA KOBIETA
Powyżej 50 lat do 7 letniego dziecka. Lekka pomoc domowa. Mieszkanie, wyżywienie plus \$60 tyg. Północno-zachodnie przedmieście. 274-8059

CHILD CARE HOUSEKEEPER
Care for our well mannered 2 yr. old son. Excellent housekeeper needed in our west suburban home. Live in 5 or 7 days. English speaking. Private room. Call 343-6393 (Days) or 668-0692 (Evenings)

MAŁŻEŃSTWO LUB KOBIETA
do zajęcia się sparalizowanym mężczyzną. Zamieszkać. 5 dni w tygodniu. Franklin Park. Musi mówić nieco po angielsku. Dzwonić: 455-1666

POTRZEBNA GOSPODYNI
Morton Grove
Po informacji proszę dzwonić. 967-6327

POTRZEBNA ODPOWIEDZIALNA KOBIETA
Do opieki nad starszą panią na Florydzie. Znajomość języka angielskiego niekonieczna. Konieczne prawo jazdy. Tel. 663-9607

HOUSEKEEPER/COMPANION
Need reliable woman to assist gentleman in so. side home. Live in preferred. Own room. CALL 776-1300

KOBIETA DO SPRZĄTANIA DOMOW
Na pełen etat. Dobra zapłata plus świadczenia. Doświadczenie i angielski niekonieczne. Zgłoszenia w sobotę tylko 5-go lutego od 10 rano - 3 po poł.

3327 W. BEACH (1 blok na zachód od Kedzie i 3 bloki na południe od North Ave.) THE DUST CONNECTION, INC. SITTER

Airline mom needs sitter for 1 1/2 & 5 1/2 yr. olds. My DesPlaines home weekdays only. Must speak some English. CALL 296-7205

Praca żeńska
PRZYJME kobiety do sprzątania domów, apartamentów. Praca na południu. Tel.: 247-0752 po 6 ppl.
Part Time LEGAL SECRETARY
Must be fluent in English and Polish. Downtown office. 1 day per week. Possible full time in future. Call 938-1101 For appointment

POTRZEBNA POMOC DO KUCHNI
Z zamieszkaniem. Zgłaszać się osobście po 11-jej rano. ZOFIA RESTAURANT 6873 N. MILWAUKEE

POTRZEBNA samotna pani znająca się na kuchni do pracy w kawiarni w Colorado. Tel: 262-9148
Potrzebna Doświadczona Szwaczka
920 W. SHERIDAN RD. (Sheridan przy Irving Pk. Rd.) Proszę telefonować w języku ang. 472-5555

POTRZEBNE kobiety do pracy fabrycznej. Proszę zgłaszać się: Imperial Company, 2222 W. 35th Street. POTRZEBNE kobiety do sprzątania domów. 835-1356

Praca żeńska
PRZYJMUJEMY KOBIETY
Do pracy przy sprzątanu. Praca na dzień, od 6-jej rano. Gwarantujemy ubezpieczenie podczas pracy i transportu. Płacimy \$4.00 na godzinę. Po umówienie dzwonić od 4-jej-7-jej wieczorem. 282-0333

OFFICE
Receptionist needed for small construction co. Typing required. Must write & speak Polish & English. CALL 278-9700

Praca
PRACE W KRAJACH ZAMORSKICH
Duzo krajow! Duzo zarobki. Wszystkie wydatki podróży pokryte. Darmo pokoje i wyżywienie. Wolne od podatku. Plus wiele, wiele świadczeń. Inżynierzy, konstruktorzy, mechanicy, elektrycy i konserwatorzy są bardzo potrzebni. Służmy naszymi radami w osiągnięciu waszej kariery jeśli za-dzwonicie. 346-2510
WORLD WIDE EMPLOYMENT CONSULTANTS
30 W. Washington Ave. • Chicago 60602

LICENSED SALESMAN - or SALESWOMAN for Real Estate. Good commission. ARCHER REALTY WEST CO. 6520 W. Archer Ave. Call: Al or Stan 581-5600

POSZUKUJEMY
Zonglerów, prestidigatorów i akrobátów parterowych. TEL.: 227-4244 codziennie pomiędzy 5-8 wiecz.

Ciekawe i Dochodowe Zajęcie w Wolnym Czasie.
Pomocna znajomość angielskiego. Dzwonić w piątek po 8:00 wiecz. 693-8077

MOŻESZ zarobić do 700 dolarów tygodniowo. Zamieszkać. 5 dni w tygodniu. Poniedziałek od 6-9 wieczorem. Tel. 463-7250, Bogdan

IRENE'S EMPLOYMENT AGENCY
6201 W. TOUHY
Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia. 631-8878

LEARN A LIFETIME TRADE
Learn Truck Driving
The full course runs 4 weeks full time, or 10 weekends on a "part time" basis, altogether 180 hours. We honor VA \$100 payment at registration. Knowledge of English required for examination. Classes are conducted at COMMERCIAL DRIVERS INSTITUTE
24645 State Rd. 23, South Bend, Ind. CHICAGO OFFICE: TEL. 238-9832 Ask For Ted

MAINTENANCE
Our expanding educational institution seeks experienced, professional, maintenance personnel to work nights - full time. Qualifications: English speaking, energetic. We offer a commensurate salary, attractive benefits, and an opportunity to grow with our organization. Call Personnel Department For Details 236-4108

POTRZEBNY KUCHARZ LUB KUCHARKA
ze znajomością kuchni polsko - amerykańskiej. Dobra płaca. Dobre warunki pracy. Tel.: 276-1355

Janitorial Help Wanted
For full time. Possibility for overtime. Must be dependable and bondable and have car. With experience \$3.75, without experience \$3.50. Apply in person. Sunday 4-6 PM. Monday and Tuesday between 12-2 PM. 2855 N. Drake

JANITORIAL JOB
Men and women wanted. For mornings - 7 days. \$3.75 an hour. Apply in person. 2855 N. Drake Sunday 4-6 PM and Monday and Tuesday between 12-2 PM.

REAL ESTATE SALES
Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write: REAL ESTATE SALESMEN BUREAU Dept. PDZ, Box 46083 Chicago 60648 • Phone: 965-4776

LEARN WORD PROCESSING
Typing and Key Punch Learn Key punch, Data Entry. Low Payments. 1 FREE LESSON. ABANA KEY PUNCH SCHOOL 2320 W. Lawrence 784-3131; 275-7812

Praca
PRZYGARNIEMY adeptkę sztuki. 256-0764, wieczorem.
Właściciel Budynku We Wschodniej Części Hyde Pk. POSZUKUJE MAŁŻEŃSTWA DO ZARZĄDZANIA
budynkiem. Nowoczesne luksusowe 3 sypialniowe mieszkanie. Czynsz znizony z \$700 do 550 oraz wynagrodzenie za nadzór i sprzątanie budynku. Muszą znać trochę j. angielskiego. Referencje. Tel. 525-3373 w j. angielskim

DOCHODOWE ZAJĘCIE NA PART-TIME
Pomocna znajomość angielskiego. Dzwonić w piątek po 8:00 wiecz. 237-7451

WANTED
New restaurant of near north side. Needs waitresses & cleaning personnel. Must have experience & transportation. 943-8099 After 4 P.M.

ZATRUDNIĘ na part time specjalistę do naprawy lodówek. 794-0443.

CHICAGO HEIGHTS POTRZEBNI JANITORZY NA PEŁNY I NA POŁ ETATU
W Chicago Heights i okolicy. Dzwonić tylko w godzinach: 11 rano - 1 po południu. 583-2400

Przyjmujemy Teraz Zgłoszenia
Praca będzie w późniejszym terminie. Chętnych i doświadczonych w sprzątaniu. Pobyt stały lub zezwolenie na pracę. 252-1125

CIEKAWA I DOCHODOWA ZAJĘCIE W WOLNYM CZASIE
Pomocna znajomość języka angielskiego. Po informacji zgłosić się w sobotę, 2-5-83, o godzinie 5-jej po południu, pod adres: 3848 W. 47th St. Chicago, IL 60632

POTRZEBNA OSOBA Polskiego Pochodzenia
Do Restaurowania Artystycznych Przedmiotów • RZEZB Dzwonić w języku angielskim 10 rano - 6 po południu 751-1286

PRACA NA PART TIME
W domu w godzinach zależnych od ciebie. Pomocna znajomość języka angielskiego. Po informcje zgłoś się w Niedzielę o 5-jej po południu do SALI SPK 3242 N. PULASKI

★ Poszukuje Pracy
ZAOPIEKUJĘ się dziećmi w własnym domu. Western - Palmer. 486-6078
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu. Okolica Helenowa. 252-2969.

FREZER Z POLSKI
Z 2-letnim doświadczeniem w U.S.A. (Produkcja jednostkowa) POSZUKUJE PRACY
Chętnie obejmie pracę od osoby odjeżdżającej. 794-0853

PANI poszukuje pracy domowej z zamieszkaniem. Mówi tylko po Polsku. 585-3280
PRZYJME dzieci do pilnowania. Belmont-Pulaski. 685-0083

2 MŁODYCH mężczyzn poszukuje pracy. 489-6689 lub 342-6016
KOBIECIA, znająca angielski, przyjmie sprzątanie mieszkań lub pilnowanie dziecka 745-1887.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem we własnym domu. Północny-zachód. 794-0672

Praca Męska
ASSISTANT PLANT CO. MANAGER
Custom manufacturing enviroment. Must speak fluent English. Polish training acceptable. 5614 W. 63rd Pl. 8:30 to 11:30

WANTED
Lathe hand. Minimum 5 years experience. Must be able to read blue prints and work with close tolerance. Good wages and company benefits. Northbrook area. OSGOOD INDUSTRIAL SUPPLY 498-0817

POTRZEBNY blacharz samochodowy. Tel.: 772-9630.

Potrzebny Doświadczony Kucharz
Znający Dobrą Polską Kuchnię Na nocną zmianę. Musi mówić trochę po angielsku. Restauracja w Niles. Dzwonić w języku angielskim do Mr. Herb. 965-9505

Praca Męska
ZDOLNEGO stolarza-tapicera (renowacja antyków). Warunki pracy do uzgodnienia. Tel. 463-6032 po 6-tej.

Potrzebny Piekarz Lub Pomocnik
Do pracy na noc. Zgłaszać się osobście w sobotę do 11 przed południem i w niedzielę do 2 po południu. MONTROSE BAKERY 5044 W. Montrose

ZEGARMISTRZ
z doświadczeniem na pełny czas. Musi mówić po angielsku. LUSTIG JEWELERS 1256 Milwaukee Ave. DOSWADCZONY przy "saidingu" z samochodem. 837-3532.

PACKER SHIPPING ROOM
5 yrs. last job. Understand Polish. 942-8664

Potrzebny Doświadczony MASARZ
Do wyrobu wędlin. Dobre warunki pracy i wynagrodzenie. Dzwonić: 291-9224 Po 7-jej Wiecz.

DRIVER NEEDED
Must have Illinois license. English speaking. Good pay. Possible insurance. Call Rick: 622-9801

DOŚWADCZONY TAPICER
Prawo jazdy i nieco angielskiego pomocne. Dobra zapłata. Możliwość ubezpieczenia. Dzwonić do Rick 622-9801

POTRZEBNY BLACHARZ i MALARZ SAMOCHODOWY
Tel. 581-1197
MAINTENANCE MAN, strong willing worker for north side high rise apartment building. Excellent salary. Must speak English. 878-5901.

★ Domy
MUROWANY DOM
2, 5-ki, centralne ochładzanie. Nowy furnace. Garaż na 2 auta. Położony na 1 1/2 parcell. 4100 zachód - 2300 północ. W niższej \$40-ce. Natychmiastowe objęcie. GALLIK REALTY 772-8554

PARF. ŚW. BRUNONA
3 sypialniowy, może być powiększony. Duży pokój bawialny, pełny wykończony basament, garaż na 2 samochody. Czysty - bez zarzutu. Okolica 48-meji Komenski.

ARCHER REALTY 581-5600

SCHAUMBURG BY OWNER
Brick ranch. 1 1/2 baths, 2 1/2 car garage. Panned bar, extras - loaded. Home built by Lancer. Excellent location. \$93,900. 529-7453

BY OWNER ST. NICK'S PARISH
Near 63rd And Lawndale Brick bungalow, corner lot, 3 bedrooms, 2 car garage. Full basement, finished porch. 582-0117 434-2138

PAL. CONDO
1504 sq. ft. 3 BR, 2 bath. Terrace, clbhouse., pool, \$69,900. By owner App't. only. 381-6933

OTWARTE W NIEDZIELE 24 3802 N. AUSTIN
5-pokojowy dom - bungalow. Możliwość zrobienia 3 sypialni na górze. Świeżo odnowiony. Nowy system ogrzewania. W \$40-tce.

DANCO REALTY 685-9017
Live In Or Invest BRIGHTON PARK Aluminum sided. 2 flat. New roof. Close to shopping. Low \$40's. Call Joyce or Shirl CENTURY 21 - HOME OWNERS Tel.: 422-1111

OKOLICA BRICKYARD
8.5% Pożyczka Do Przejęcia Murowany. Trójka plus 1 sypialnia. 1 1/2 łazienki. Jadalnia. Wykończony basament. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Wykończony pokój TV. Garaż na 2 auta. W 70'-ce. CENTURY 21 ELM TEL.: 692-5522

GRAND - AUSTIN
Luksusowy, murywany dwu-mięszkaniowy plus 4-ro pokojowe mieszkanie dla spokrewnionych. 2x5 1/2 po 3 sypialnie. Osobne, gazem grzającą wodą ogrzewanie. Centralnie ochładzane i piętrowy i "garden apt." Tylko \$119,000. MARTINO REALTORS 6110 W. Addison Dzwonić po angielsku: 282-3737

Domy

PRZEZ właściciela. 2-piętrowy z basenem. 5006 S. Winchester. — Tel. 776-0597.

MOUNT PROSPECT
Przez Właściciela

6 mieszkaniowy, 4-ro letni, murywany. 3x2 sypialnie, 3x1 sypialnia. Pieszy dystans do banku i sklepów. Wyposażenie. Gazem gorącą wodą ogrzewanie z urządzeniem oszczędzającym zużycie energii.

Okolice 3rd Rd.-Golf Rod.
Tel. 562-6410 lub 934-3273 wieczorami w.j. angielskim

ORLAND PARK

Golfview subdivision, by owner, 3 bedroom, tri-level. Immaculate and many extras, \$101,000.

460-3617

PRZEZ właściciela. 2 piętrowy, całkowicie odnowiony. Otwarty sobota 1-5, niedziela 1-5. 5133 S. Albany.

FOR SALE BY OWNER
OPEN HOUSE

BLVD. MANOR-CICERO
3321 S. Lombard Ave.
SUNDAY — 1 to 5 P.M.

2/possible 3 bedroom, Central air, 2 1/2 car garage. Full finished basement. Many extras. Low \$60's.

HANOVER PARK

Budowany na zamówienie dom, z mieszkaniem dla krewnych. Oddzielne 2 mieszkania, perfekcyjnie dla 2 rodzin, łącznie z wszystkimi urządzeniami, 5 letni dom — \$104,900. "Mortgage" do objęcia na 1 1/2% — stałe oprocentowanie. Dzwonić w języku angielskim, w piątek od 4 po południu i cały dzień w weekend.

Tel: 289-6686

PAR. 5 BRACI MECZENNIKOW
Możesz mieć najlepszy dom w Brighton za tylko \$53,900. Miły i czysty dom z możliwością rozbudowy. Tylko 30-letni z 3-ma sypialniami, szafkową kuchnią i nowszym systemem gazowego ogrzewania sprężonym powietrzem.

CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1 — 4
5404 S. OAK PARK
Garfield Ridge. 1 blok do Archer i "St. Daniels Parish". 5 pokojowy, murywany dom — bungalow. 2 sypialnie. Pełny basement. Świeżo przemodelowana kuchnia i łazienka. "Redwood deck" garaż. Finansowanie 12 1/4%. Dzwonić w języku angielskim.

229-1132

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Na szybką sprzedaż. Dom dochodowy z cegły. 3 apartamentowy, plus sklep. Małe podatki. Przystępna cena.

252-1125 albo 278-9145

REAL ESTATE SALES

Established office needs 2 licensed salespeople (men or women). Many leads and cooperation given by management to achieve top income.

DEDES REALTORS

6213 W. BELMONT 622-6200

DAMEN-ARMITAGE

Murywany, jednorodzinny, pełny basement i poddasze. Garaż na 2 samochody. W idealnym stanie. \$29,500.

NEAR WEST REALTY

Tel. 489-6711

LAGRANGE PK.

By Owner

3 bedroom custom built Bi-level for sale by original owner. Loads of extras. Now vacant & priced to go. Asking \$96,000

For appt. 640-0807

AUSTIN-HIGGINS

OKOLICA

Wdowa musi sprzedać w parafii Sw. Konstancji. Nowszy, 4 1/2-pokojowy, murywany ranch. Duża kuchnia. Pełny basement, garaż, dodatki.

SELLER REALTY

774-6675 282-9181

Dom Otwarty Niedziela 1-4
3122 N. MAJOR (5700 W.)
Najładniejszy w okolicy, murywany bungalow, 3 sypialnie, frontowy, jadalnia, można wykorzystywać górę i basement, doskonały dla dużej rodziny, blisko do polskiej szkół. Właściciel pyta \$82,900. Zrób ofertę.

CUMBERLAND-LAWRENCE
6 mieszkaniowy budynek apartamentowy. Renty \$400 miesięcznie. Doskonała inwestycja. Pytania \$275,000.

ADDISON-HARLEM
20-letni, murywany ranch, 3 sypialnie, frontowy, kuchnia, wykończony basement z drugą kuchnią, może być "in-law" mieszkanie. Pytają \$86,900. Muszą sprzedać.

HARLEM-BELMONT
2 legalne domki na jednej działce, pytają \$57,900. Zrób ofertę.

Cheesz kupić lub sprzedać dom? Po fachową i miłą obsługę proszę zadzwonić do:
Halina H. Rzepkowski
867-5668

ZITTEL

REALTORS

4950 N. HARLEM

Domy



J. V. HEAVEY & ASSOC.
3936 N. Central

OTWARTE W NIEDZIELĘ 1-4 "English" murywany dom. 2 sypialnie, pokój rodzinny, centralne ogrzewanie. Wykończony basement. Garaż na 2 auta. Zaledwie 30 letni dom. Fantastyczna dzielnica.

5907 N. OTTAWA
20 letni z cegły ranch. Garaż na 2 auta. Wykończony basement. 2 łazienki. Nieskazitelny. Parcela 50x140 stóp. Jak w parku. Cena w tej chwili zniżona.



PO NAJLEPSZE CENY
DZWONCIE DO
STANLEY ZIELINSKI
286-2200

NOWSZY 2-MIESZKANIOWY
WŁADYSŁAWOWO
3-sypialniowe mieszkanie z dwiema pokojami. Możliwość 3-go mieszkania w basemencie.

in-LAW HARWOOD HEIGHTS
Ładny, 1 1/2-piętrowy, nowszy murywany dom z 2-ma sypialniami. Centralne ogrzewanie. Dodatkowe mieszkanie dla spokrewnionych na górce.

1/2 BŁIŻNIAKA 6800 W.-2000 N.
2 sypialnie, 1 1/2 łazienki, pokój rekreacyjny z drugą kuchnią, urządzenia, garaż. \$59,900.

EDISON PARK 6400 N.-7700 W.
Nowszy, murywany ranch. 2 sypialnie, centralne ogrzewanie, naprzeciwko Olimpia Park.

Po więcej informacji o tych i wielu innych budynkach, dzwonić do p. Bolesława Olech.

MÓWIAMY PO POLSKU
CENTURY 21
CUNEO & HALSEY
6058 W. ADDISON. 282-8100

PIERWSZY RAZ NA RYNKU
Dom Otwarty w Niedz. 1:30-4:00
5320 W. WINDSOR (4500 N.)

To czyste, eleganckie 2-sypialniowe kondominium, jednostka 1-B musi być sprzedana. 1 1/2 łazienki, duże pokoje. Niski koszt utrzymania i niskie podatki. Natychmiastowe objęcie. Można się zaraz wprowadzić. Wyceniony na szybką sprzedaż, \$59,900. Wspaniałe kupno! Nie przeoczyć tej okazji.

Red Carpet Beaulieu
5341 Belmont — 20 282-7979

PAR. SW. TURYSIUSZA
58-MA I SPRINGFIELD

Murywany, 6-pokojowy z 3-ma sypialniami + 3 osobne pokoje dla spokrewnionych.

MACHNICKI & MACHNICKI
3801 W. 55th St. 735-5700

S. BERWY
By owner. Brick home maint. free, 2 bedrms. full finished basement. Forced air heat, c/a, new roof, 2 c. garage. Nice area. Close to transp. Imm. occup. \$69,500.
Call after 3:30 or on weekend for appt. 442-9690

CICERO
Blisko kościoła Matki Boskiej Częstochowskiej. 6 pokojowy dom z dodatkową parcelą. Basement i poddasze. Garaż na 2 auta. Nie wymaga dodatkowej pracy. W niskiej \$50-tce.

Tel. 863-1278

WŁAŚCICIEL ZOSTAŁ
PRZENIESIONY
Musi zostawić ten śliczny murywany z białej cegły ranch z 3 sypialniami. Wykończony pokój rekreacyjny. Blisko do transportacji. Zadzwońcie po informację.

DWU-MIESZKANIOWY
Dobra lokacja. Blisko do Stevenson, Harlem — Archer, 3 i 2 sypialnie. Garaż na 2 auta. Nie potrzebuje pracy "maintenance free". Wyceniony na szybko sprzedać.

BLISKO PARAFI ST. NICK'S
Dobrze utrzymany, 3 sypialniowy dom. Pełen basement. Blisko do szkół, transportacji. Cena \$39,900

GARFIELD
-3 sypialniowy murywany, 1 1/2 łazienki. Garaż na 2 auta, boczny wjazd, umebłowany pokój rodzinny. Jeden blok do Archer.

ARCHER — MONITOR
Luksusowy murywany 4 sypialniowy dom na szerokiej parceli. Zadzwońcie po więcej informacji.

BOLHOUSE REALTORS
4304 W. 55th St.
Tel.: 284-5700

Domy

2 APARTAMENTOWY
BUDYNEK
Parafia "Our Lady of Victory"
Blisko Cental-Sunnyside
Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Pełny basement. Garaż na 2 auta. W bardzo dobrym stanie. Wdowa sprzedaje. Chce \$119,000.
Po umówienie telefonuj do Mr. Smith:
889-0408
PARKER & FINNEY R.E.

WSPANIAŁA INWESTYCJA
\$269,000

2-piętrowy dom "English Tudor" z wielokolorowej cegły. W doskonałym stanie. Roczny dochód ponad \$43,000. Właściciel może finansować lub zmniejszyć. Bardzo dobra, północno-zachodnia dzielnica. Nie przeocz.

TEMPO
271-3200

LUKSUSOWE KONDOMINIUM
\$52,900
4 pokoje — 1 sypialnia. Jak nowe. W bardzo dobrze utrzymanym kompleksie kondominium. Niskie opłaty miesięczne. Po co więc płacić wysoki czynsz?

Okolice Harlem-Foster
TEMPO
271-3200

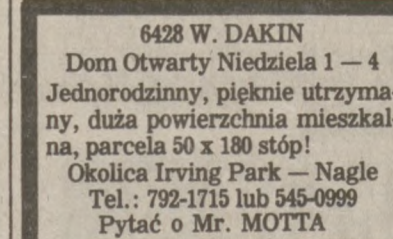
SKOKIE
BY OWNER

Custom built 2-flat. 2BR, 1 1/2 baths, din. r., kit with breakfast area. 2 car garage. Finished rec. rm. with bathroom.
\$146,500 492-1895

SIX CORNERS — 6 FLAT
Tenant ht., v.g. cond. + cash flow, 3 c. gar., 10% assum. mort.
736-7180 eves.

SCHAUMBURG
By own., lovely 3 bdrm w-fam. rm., extra lge. 2 1/2 car gar., lge. fenced yd., walk to school & shpg., low taxes.
\$67,900
980-5753

6428 W. DAKIN
Dom Otwarty Niedziela 1 — 4
Jednorodzinny, pięknie utrzymany, duża powierzchnia mieszkalna, parcela 50 x 180 stóp!
Okolica Irving Park — Nagle
Tel.: 792-1715 lub 545-0999
Pytać o Mr. MOTTA



ZBIGNIEW MOTTA
ZITTEL
REALTORS
6721 N. NORTHWEST HWY.

NIEPOKALANEGO POCZĘCIA
Olbrzymi, murywany budynek z 3-ma legalnymi mieszkaniami. 2 mieszkania mają po 5 1/2 pokoi + eleganckie 3-pokojowe mieszkanie na poddaszu. Zadzwońcie do Century 21 — Michaels, a pokazemy Wam ten dom jeszcze dziś.

CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500



HARWOOD HEIGHTS
2-MIESZKANIOWY
4728 N. SAYRE
Tel. 359-1666 lub 696-1961
LESKER & HILLSTROM BUILDERS

64-TA I AUSTIN
Elegancki i bardzo czysty murywany podniesiony ranch. Tylko 19-letni z pełnym wykończonym basenem z "wet bar". 3 super sypialnie i garaż na 2 samochody. Zadzwońcie dziś do Century 21 — Michaels.

CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

BY OWNER
5 room cottage. 25 foot lot, 25 foot lot vacant (4600 W.-5000 N.)
In low \$50's.
Tel. 283-3148

Dom Otwarty w Niedzielę od 1-4
W \$50-tce
2505 N. MASON
Obity aluminium-bungalow. Duży pokój frontowy z jadalnią. Duża kuchnia. Wykończony basement. Garaż na dwa samochody.

2 PIĘTROWY \$64,900
3710 N. LOCKWOOD
Przejeżdź obok. 2x5 z pełnym basenem. Właściciel koniecznie chce sprzedać.

BELMONT-CENTRAL AVE.
\$63,500. Przejeżdź obok. 3109 N. Lotus. Murywane bungalow, 6 pokoi, 2-3 sypialnie. Pełen basement. Garaż na 2 auta.

ADDISON-AUSTIN
Przejeżdź obok. 6100 W. Waveland. Murywany dom-bungalow. 7 pokoi, 3 sypialnie. Pokój rodzinny. Garaż na 2 auta.

JIM MOSKAL
RE/MAX-METRO
282-7880

Domy

Uwaga!
Najlepsze Kupno!
5340 W. Wrightwood
ogładnąc z Ulicy
Nie Przeszkadzaj Lokatorom
Murywany, 2 1/2 piętrowy budynek, 3 mieszkaniowy: 2x5 i 1x4. Prześliczne pokoje frontowe i jadalnie. Duże sypialnie. Wymarzone 5 1/2 pokoje dla właściciela, plus dochodu z renty \$375 oraz \$250 miesięcznie. Garaż na 3 auta. Blisko polskiego kościoła i szkoły. Wyplaty ok. \$20 tys.

Nowy Na Rynku!
George-Ridgeway
Piótra piętrowy, murywany, 5 pokoi dla właściciela. Dodatkowe dwa ładne mieszkania dla rodziny lub do wynajęcia. Garaż na 3 auta z bocznym wjazdem. Olbrzymia łota. 1 blok do kościoła i szkoły św. Jacka. Wpłaty ok. \$13 tys.

Nie przeoczyć tego kupna.

JANINA ZELEK
JESLI CHCIECIE KUPIĆ,
SPRZEDAĆ, LUB OSZACOWAĆ
SWOJ BUDYNEK DZWONCIE
DO BIURA:
736-3787

ZELEK R-TY
4428 N. CENTRAL AVE.
OTWARTY W NIEDZ. 1-4
5720 W. EDDY

Murywany, 7 pokoi, 3 sypialnie, nowoczesna szafka kuchnia i łazienka. Pokój rodzinny, naturalna drewniana stolarka. Nowe gazowe ogrzewanie, centralne ogrzewanie, garaż na 2 samochody. Duża parcela. — Tylko \$73,000.

Pytać o Joan Pasek.
CENTURY 21 —
KAY REALTY
775-7820

BLISKO MILWAUKEE-ELSTON
NOWSZY, 3-MIESZK. MUROWANY
SW. TARCZYJUSZA 6100 N.-6100 W.
Piękne, 5-pokojowe, 2-sypialniowe mieszkanie + 4-pokojowe, 2-sypialniowe mieszkanie. Oddzielne gazowe ogrzewanie gorącą wodą typu "base-board". Garaż na 2 1/2 samochodu. Budynek w doskonałym stanie. Pospieszcie się — nie utrzymać się długo! (11)

CENTURY 21
HEISER & PORTO 774-3338

6 MIESZKANIOWY budynek. Dobrze utrzymany. Okolica Kilbourn i Wrightwood. Przez właściciela. \$152,000.
725-8761

POSIADŁOŚĆ DOCHODOWA
MUROWANY, 6-MIESZKANIOWY
Właściciel finansuje. Niska pożyczka na 14 1/2%. Dobre warunki. W średniej \$60-tce.

1305-09 N. KILDARE
Dzwonić po angielsku:
469-6288

PRZEZ właściciela, murywany, 2x6 i 1x4, \$525 dochodu miesięcznie plus mieszkanie właściciela. 3317 N. Avers.

DOPIERO ZGŁOSZONE
3 budynki dochodowe w pierwszym rzędnym stanie. Mamy kupców z gotówką. Prosimy zgłaszać swe domy do sprzedania u nas.

Prowadzimy również dział podróży. Bilety lotnicze: Hawaje-Las Vegas tylko \$99. Po informacji prosimy telefonować: 777-2800. Pytać o TONY PIENKOWSKI
RED CARPET BEAULIEU
REALTORS
5341 Belmont -16- 282-7979

ASSET REALTY
5333 W. Fullerton Ave.
889-8824
JAKUBOWO

Piękny, solidny, murywany, świetnie utrzymany, 4-apartamentowy dom i murywany garaż. Dochód około \$17,000 rocznie. Okazja za \$115,000.

CAROL STREAM
Nowy, bi-level, 9 pokoi, 4 sypialnie, 3 łazienki i 2-autowy garaż. Tania pożyczka. Cena \$112,000.

LARAMIE-FULLERTON
2-piętrowy, murywany dom, 2-5ki i 2-autowy garaż. Tylko \$75,000 lub oferta.

LOREL-ALTGELD
4ka, 3-ka, pełna piwnica. Tylko \$54,900.

LARAMIE-ALTGELD
5ka, 3ka, 2ka, murywany na podwójnej parceli. \$59,900.

WACLAWOWO
3-5ki, murywany, piwnica, garaż, osobne ogrzewanie. Tylko \$79,900.

WŁADYSŁAWOWO
6ka i 5ka, murywany dom. 2-autowy garaż, tylko \$76,500.

PAR. SW. STANISŁAWA B. I.M.
7ka, 4ka i 3ka. Dom jak nowy wewnątrz. 2-autowy garaż. Pytamy \$73,000.

Norbert K. Kot, Realtor
889-8824

Domy

DOM OTWARTY W NORRIDGE
OD 1-4 PO POL.
7701 W. WILSON AVE.
Przepiękny murywany ranch, 4 sypialnie. Oddzielna jadalnia, plus duże mieszkanie dla spokrewnionych. Musicie zobaczyć.

Dwu rodzinny murywany, 42-ga ulica i Sacramento Ave. Razem z umebłowaniem. Cena bardzo przystępna.

Dziś zgłoszony. 6400 na Zachód i 4300 na Północ. Jedno rodzinny, 4 sypialnie. Pięknie wykończony basement. Dwie łazienki. Garaż na dwa auta. Parcela 50x180 stóp. Idealny dla dużej rodziny.

INTERESY DO WYBORU
Tawerna z budynkiem. Restauracja i tawerna z budynkiem. Pizzeria i tawerna. Sam interes.

Mamy Kupca z Gotówką na Sale Bankietową na Północno-Zachodniej Stronie Miasta Chicago
Lub Na Przedmieściach

Jakiegokolwiek jest Wasze Pragnienie kupna czy sprzedaży domu lub interesu. Możecie je spełnić telefonując

ZITTEL

REALTORS
6721 N. NORTHWEST HWY.
Pytać o LON MAJ
792-1716

ZITTEL

REALTORS
4950 N. HARLEM AVE. • Chicago
867-5757

WANTED POLISH SPEAKING SALES ASSOCIATES.
IF YOU ARE FEELING "DEAD ENDED" IN YOUR PRESENT SALES POSITION—WE HAVE AN OPPORTUNITY FOR YOU.

Zittel Realtors has more leads than we can handle. We are looking for sales associates, particularly with Polish knowledge, but not required. If you like to work, Zittel Realtors, Inc., is the place for you. We will invest our time with you.

ZITTEL REALTORS OFFERS:
1. GREATEST MANAGERIAL SUPPORT
2. MORE LEADS THAN YOU CAN HANDLE
3. LATEST TOOLS AVAILABLE
4. PROFESSIONAL ATTITUDE
5. PROVEN TRACK RECORD
6. EXCELLENT PUBLIC IMAGE
7. UP SYSTEM—NO FLOOR TIME
8. LISTING LEADS
9. EXCELLENT COMMISSION SCHEDULE
10. BONUSSES
11. UP TO THE MINUTE TRAINING
12. INTEGRITY
13. 9:00-9:00 IN-HOUSE SECRETARY COVERAGE
14. FREE ADVERTISING
15. PRIVATE OFFICES

FOR CONFIDENTIAL INTERVIEW—CALL:
SAM ZITTELA at: 867-5757

ZITTEL

REALTORS
4950 N. HARLEM Ave. Chicago, IL 60656
867-5757

Torch

MILWAUKEE-AUSTIN. Murywany, 4x4 pokoje, wspaniała kondycja, dochód roczny \$16,000. Po szczegóły proszę dzwonić do biura.

IRVING PARK-LARAMIE. Murywany, duża tawerna plus dwa mieszkania, pełny basement, garaże. Po szczegóły proszę dzwonić do biura.

3129 N. MILWAUKEE AVE. Kasztelanka, polsko-amerykańska kuchnia. Najpopularniejsza restauracja w centrum Polonii. Po szczegóły proszę dzwonić do biura. Cena zniżona. Wspaniała okazja!!!

4312 W. FULLERTON AVE. Murywany budynek z tawerną i 5 pokoi na górce. Wspaniale prosperujący biznes. Po szczegóły proszę dzwonić do biura. Tylko \$83,500.

JESLI CHCIECIE:
KUPIĆ, SPRZEDAĆ, ZAMIANIĆ LUB OSZACOWAĆ DOM
—TELEFONUJCIE PO SZYBKĄ I FACHOWĄ OBSŁUGĘ
792-1770

O BOY TYLKO TROY!!

3033 Milwaukee Ave. 5657 Milwaukee Ave.
Tel.: 276-5333 oraz Tel.: 631-0707

UWAGA!! UWAGA!!! UWAGA!!!
Zobaczcie nasze piękne condominia "LANDMARK" w DES PLAINES! Na rogu RIVER RD. I MINER ST. (Dempster). 4-o pokojowe mode po 2-le sypialnie i 2 łazienki. COŚ WYJĄTKOWO ŁADNEGO! OTWARTE W KAŻDĄ SOBOTE I NIEDZIELĘ od 12-ej do 4-ej. Mamy 1 blok do stacji kolejowej, zakupów i highway. Pożyczki na kupno otrzymujemy na wyjątkowo dobrych warunkach 10.9% od NORTH-WESTERN SAV. & LOAN.

PULASKI I BELMONT—Wielka okazja! \$20,000 wpłaty. Murywany, 2 piętrowy, 4 mieszkania na ulicy Wellington.

SKLEP DELIKATESÓW w sercu Polonii. Duży murywany budynek z mieszkaniem u góry. Okolica Diversey i Central Park.

JACKOWO—BLISKO MILWAUKEE. 1x5 i 1x4. Cena \$45,000, a wpłaty \$10,000. Blisko komunikacji i zakupów.

HARLEM I HIGGINS. Nowszy ranch, 3 sypialnie z boczny wjazdem do garażu. Duża łota. Wpłaty \$20,000.

POŻYCZKA OD WŁAŚCICIELA NA NISKI PROCENT. Murywany, 2x5 i 1x4-ka i duży murywany garaż. Można natychmiast się wprowadzić. Na zachód od Pulaski i Belmont.

CHECIE SPRZEDAĆ SWÓJ DOM? DZWONCIE ZARAZ DO NAS!

Domy

OAK PARK

326 N. Marion
Otwarty w Niedzielę 1-4
Duży w stylu Victorian, 4 sypialnie, formalna jadalnia, naturalny kominek. Garaż na 5 aut. Blisko do Frank Lloyd Wright Studio.

NORRIDGE: Lawrence — Cumberland: 3 sypialniowy, muraowany ranch, 2 łazienki, wykończony basement. Garaż na 2 1/2 auta. Musi być sprzedany, w \$80-tce.
NORRIDGE: 2 sypialniowy, muraowany ranch, jadalnia, wykończony basement, garaż na 2 auta. Canfield — Lawrence okolica. W \$70-tce.

HARLEM - MONTROSE lokacja, wspaniały 3 sypialniowy muraowany ranch, garaż na 2 auta, wykończony basement. Blisko do transportacji. Cena niższa. W \$90-tce.

3 sypialniowa muraowana rezydencja w Wood Dale. Prawie że nowe budynki. Mam ich 3 do wyboru, wycenione w wyższej \$70-ce.

SCHILLER PARK — muraowany ranch, 3 sypialnie, wykończony basement, przyłączony garaż. Czyściutki. W \$70-tce.

CHICAGO

Muraowany na zamówienie rezydencja z 2 kominkami palącymi drewno. 2 kuchnie, idealny dla spokrewnionych lub rodziny z nastolatkami. W \$90-tce.

HIGGINS-CENTRAL lokacja, 2 sypialniowy muraowany bungalow do wynajęcia z możliwością kupna.

CHICAGO

Budowana na zamówienie muraowana rezydencja z 2 kominkami palącymi drewno. 2 kuchnie. Idealny dla spokrewnionych, dużej rodziny lub rodziny z nastolatkami. Addison — Cumberland lokacja. W \$90-tce.

Muraowany bungalow z 2 sypialniami, dla krewnych. Dochód po \$250 każde mieszkanie. W świetnym stanie. 2600 N. — 6800 W.

3 sypialniowa rezydencja, duża kuchnia z wszystkimi wbudowaniami, przyłączony garaż na 2 auta. Cumberland — Addison okolica. W \$50-tce.

Muraowany ranch, 22 letni, z wykończonym basenem. Addison — Cumberland. Cena w \$70-tce.

Sliczny muraowany ranch. Harlem — Montrose lokacja. 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, wykończony basement. Garaż na 2 1/2 auta. W \$90-tce.

Dopiero zgłoszony, nowy, 3 sypialniowy muraowany ranch. Belmont — Cicero lokacja. Wykończony basement. Centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta.

Świeżo zgłoszony, 4 sypialniowa rezydencja, formalna jadalnia, duża parcela: 60x200. Musicie zobaczyć.

Nowszy, muraowany ranch. 5100 N. — 5300 W. — 3 sypialniowy, formalna jadalnia, wykończony basement. Garaż na 2 auta. W \$90-tce.

Rezydencja w stylu Cape Cod z basenem w ziemi na zewnątrz. Nieskazitelna kondycja. Cena \$68,000.

Nowszy, luksusowy 2 mieszkanio-owy plus mieszkanie dla krewnych. Central-Diversey, 19 letni. Cena \$108,000.

Nowszy, legalny, 3 mieszkaniowy, 6 pokoi, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki każde mieszkanie. Bardzo niskie podatki. Harlem — Addison lokacja.

Nowszy, 3 mieszkaniowy, 6 pokoi, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki każde mieszkanie. Niskie podatki. Harlem — Diversy.

Muraowany 2 mieszkaniowy z "garden apartment", nieskazitelny wewnątrz i na zewnątrz. Cena \$89,000. Cena może być zmieniona. Diversey — Central.

Wspaniały, 9 letni, 48 jednostkowy budynek apartamentowy. Położony na 3 1/2 akrach. Basen. Dochód ponad \$180,000 rocznie.

Nowszy budynek apartamentowy z 3 biurami. Muraowany garaż na 4 auta. Cena \$129,000. Przejście obok 5782 N. Elston.

Dopiero zgłoszony, najbardziej ekskluzywny w Park Ridge, oraz parcela 50x132.

Pytać o
Miroslawa Kalinowskiego
C — Z RALTY
625-8800

LANSING
2 & 3 bedroom condominiums from \$39,990 at 7.9%. No closing cost. \$990 down.
895-6150

Z CEGŁY, 4-sypialniowy dom \$106,000
Foster-Nagle. Najlepszy dom w okolicy.
LAWRENCE-CUMBERLAND \$139,000
8-letni, muraowany, luksusowy ranch. Dom naprawdę na pokaz. Proszę telefonować w języku angielskim.
J. MARS 678-0300

VIVIAN Columbia REALTY CO.
5207 N. Harlem Av.
774-4400

Domy

APPLE REALTY

2921 N. Central Park
KLINIKA LEKARSKA
Nowoczesny, 20-letni budynek; 5 biur plus wykończona piwnica plus 4 pokojowe mieszkanie plus muraowany garaż. Właściciel udzieli pożyczki na 8%.

W SERCU JACKOWA

Zadbany, 3-mieszkaniowy z garażem. Niezależne systemy ogrzewania. Małe mieszkanie na poddaszu. Tylko \$56,000.

MILWAUKEE — ADDISON

Tawerna z budynkiem, prosperująca długie lata. Cena razem z budynkiem i wyposażeniem \$155,000.

TAWERNA NA JACKOWIE

Solidny, dobrze utrzymany budynek, 2 mieszkania plus tawerna z salą taneczną oraz z całkowitym wyposażeniem. Właściciel udzieli pożyczki.

OKAZJA NA JACKOWIE

Tylko \$30,000. Obszerny salon, jadalnia, kuchnia, łazienka i 3 sypialnie. Pełna wysoka piwnica. Okazja dla początkujących.

LARAMIE I DIVERSEY

Muraowany, jednorodzinny; 4 sypialnie, 2 łazienki, garaż na 2 samochody. Cena przystępna.

Przyjmujemy zamówienia na budowę nowych domów jednorodzinnych na własnej działce w okolicy Chicago. Cena około \$30,000 do \$35,000. Mamy na sprzedaż działki budowlane w cenie około \$8,000.

PO WIĘCEJ INFORMACJI PROSIMY DZWONIĆ DO BIURA

JOHN PIORKOWSKI
235-4407 lub 489-3357

— KUPON —
\$3.00 zniżki z tym kuponem
Wypełnijmy
INCOME TAX
Tel. 235-4407
— KUPON —

OKOLICA HARLEM-DIVERSEY

Muraowany bungalow. 6 pokoi + mieszkanie dla spokrewnionych. W \$50-ce.

HARLEM — IRVING

6-pokojowy, muraowany ranch. 6 pokoi, 2 sypialnie, mieszkanie dla spokrewnionych, wykończony basement.

NORWOOD PARK

Luksusowy Monterey ranch. 8 pokoi, 2 łazienki, garaż na 2 samochody, centralne ochładzanie, pełny wykończony basement.

MORTON GROVE

9-pokojowy, trójpoziomy. 3 sypialnie, 2 łazienki, przyłączony ogrzewany garaż. Pokój rodzinny prawdziwy kominek, wbudowany ogrzewany basen. Wiele dodatków!

TERAZ! 24 MIESZKANIA

2 i 1 sypialniowe. Konstrukcja flexicora. Doskonałe położenie.

FOSTER — CUMBERLAND

Luksusowy, 6-mieszkaniowy muraowany, 12-letni. Po 2 sypialnie we wszystkich mieszkaniach, basement z pokojem rekreacyjnym. Garaż na 2 samochody. Finansowanie.

Wspaniały, 9 letni, 48 jednostkowy budynek apartamentowy. Położony na 3 1/2 akrach. Basen. Dochód ponad \$180,000 rocznie.

Nowszy budynek apartamentowy z 3 biurami. Muraowany garaż na 4 auta. Cena \$129,000. Przejście obok 5782 N. Elston.

Dopiero zgłoszony, najbardziej ekskluzywny w Park Ridge, oraz parcela 50x132.

Pytać o
Miroslawa Kalinowskiego
C — Z RALTY
625-8800

LANSING
2 & 3 bedroom condominiums from \$39,990 at 7.9%. No closing cost. \$990 down.
895-6150

Z CEGŁY, 4-sypialniowy dom \$106,000
Foster-Nagle. Najlepszy dom w okolicy.
LAWRENCE-CUMBERLAND \$139,000
8-letni, muraowany, luksusowy ranch. Dom naprawdę na pokaz. Proszę telefonować w języku angielskim.
J. MARS 678-0300

Domy

FACHOWA SUMIENNA OBSŁUGA

Dom Otwarty Niedziela 1-4
4927 N. Octavia — Harwood Heights
Poraz pierwszy na sprzedaż, 3-sypialniowy, nowoczesny ranch, uroczą jadalnia. I wiele innych czeka na ekskluzywnych kupców.

Otwarty w Niedzielę 1-4

901 W. Oakton — Park Ridge
Wyszukana dzielnica, elegancki, 20-letni ranch, olbrzymia parcela, zobacz i zakup.

Shorshe Village — gustowny 3 sypialniowy ranch z 2 łazienkami, ogrzewany gorącą wodą, tylko zamieszkać.

5500 N. — 7300 W. w \$80-tce, Oriole Park, muraowany, 3 sypialnie, 2 łazienki, 2 kuchnie, miejska komunikacja, nie przecicz okazji.

Wspaniała lokacja, 7250 W. — 5600 N., schludny 6 1/2 pokojowy ranch, boczny wjazd, cena przystępna.

Harwood-Heights — 3 sypialniowy "King Size" ranch, gustownie wykończony, uroczą kuchnię w stylu francuskim, czeka na odpowiedniego kupca.

Muraowany, 5000 N. — 6300 W. 4 sypialnie, z pokojem rodzinnym, tylko się wprowadzić nie kupując wyposażenia.

Kondominium — Addison Park, luksusowe 3 pokoje, ogrzewany garaż, w \$40-tce.

Condo — "Cannon Elements," East River Rd. Ekonomiczne ogrzewanie, drugie piętro, w \$50-tce.

DOMY DOCHODOWE

Okazja — 4 rodzinny w Harwood Heights, 17-letni, 1x7, 2x3, 1x4, dla inwestorów, najtańszy na rynku.

Muraowany, 2x5 i 1x3 1/2, więcej jak się spodziewasz, tylko za \$85,000, polska dzielnica.

Wspaniały dochód, business plus 2 mieszkania: 1x6, 1x3, cena odpowiednia. W północno-zachodniej dzielnicy. Musi być szybko sprzedany.

5-letni, zachodnie przedmieście, 6 rodzinny budynek, wspaniałe zadbane, dochód \$2,000 miesięcznie, cena do uzgodnienia.

Okazja — \$159,000, północno-zachodnia część miasta, 6 rodzinny plus 2 mieszkania "garden apartment," wspaniale utrzymany, kup dzisiaj!

Po informacje wymienionych posiadłości oraz wszystkich, które są na rynku, dowiedz się dzwoniąc do mnie:

WIL PIETRZYKOWSKI

GATEWAY REALTY
5037 N. Harlem
775-4080

Citrus Springs, Floryda

Przez właściciela. 5-cio pokojowy dom. Central a/c. Garaż, weranda. Drzewa owocowe, ogrodzenie. \$45,000 Dzwonić wieczorem.

1-(904)-489-2687

EVANSTON

2 FLAT BUILDING
1st flr., 2 bdrms.
2nd flr., 1 bdrm.
\$40,000. Owner financing
CALL 869-8217

BEN FRIEND REALTY

DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4
4953 W. BERENICE
Okazja! 2 mieszkaniowy, oddzielne systemy ogrzewania. W \$50-tce

CICERO — DIVERSEY

2 apartamentowy, w doskonałym stanie. Garaż na 2 samochody. Oddzielne systemy ogrzewania. W \$50-tce.

HARWOOD HEIGHTS

16 letni z cegły, 2 sypialniowy ranch. Garaż na 2 samochody bardzo duża kuchnia i duży dodatkowy pokój rodzinny. W niskiej \$70-tce.

HARLEM — ADDISON

Nieskazitelny, 16 letni, 3 sypialniowy, muraowany ranch. Muraowany garaż na 2 samochody. Możliwość wymiany na 6 apartamentowy budynek.

4352 W. BELMONT

Solidny dom z cegły, 3 sypialniowe mieszkanie plus 400 stóp pomieszczenie nadające się do biura podróży, zakład produkcyjny i t.p. Olbrzymi, muraowany garaż. W \$50-tce.

3 MIESZKANIOWA PIĘKNOŚĆ
489 59-TA I KOLIN
3 sypialniowe mieszkania na 1 i 2-gim piętrze oraz 2 sypialniowe mieszkanie w Angielskim Basencie. 24 letni. Gazowe ogrzewanie. Dużo dodatków. Idealny stan. Parafia Sw. Turybuzza. Pośpieszcie!!!

478 56-TA I KOLIN
Parafia Sw. Turybuzza, 3 sypialniowy muraowany. 25 letni, 1 1/2 łazienki, dodatkowa kuchnia i sypialnia w basencie. Garaż na 2 auta. Blisko dobrych szkół. Szybko dzwonić!!!

578 56-TA I KOLIN
Parafia Sw. Turybuzza, 3 sypialniowy muraowany. 25 letni, 1 1/2 łazienki, dodatkowa kuchnia i sypialnia w basencie. Garaż na 2 auta. Blisko dobrych szkół. Szybko dzwonić!!!

EDWARD MAZUREK
Fachowa wycena i konsultacja — bez zobowiązań.
774-2500

Domy

O BOY TYLKO TROY!!

HUBERT J. CIOROMSKI
TROY REALTY LTD. • 3033 N. Milwaukee

HARLEM I FOSTER—muraowany ranch 5 pokoi, wykończona piwnica i garaż.

MILWAUKEE I BELMONT—muraowany 2x5ki, z pełną piwnicą, osobne nowsze ogrzewanie.

BELMONT I CENTRAL PARK—muraowany 4-y mieszkania, 2x5ki i 2x4ki, osobno ogrzewanie. Pełna piwnica z dodatkowym mieszkaniem dla rodziny.

NA MILWAUKEE AVE.—sklep lub biuro, ładny muraowany z 7-mio pokojowym, pięknym mieszkaniem u góry. I DODATKOWO muraowany dom z piwnicą, 6 mieszkań po 4-y pokoje, lokatorzy sami ogrzewają.

MORTON GROVE! Dempster st. i Waukegan Rd. Nowsza muraowana ranch, ładnie wykończona piwnica, 3-y sypialnie, boczny wjazd do garażu. Blisko do wszystkiego.

DZWONICIE PAŃSTWO DO MNIE—ABY SPRZEDAĆ LUB KUPIĆ DOM!!!
HUBERT J. CIOROMSKI
TEL.: 276-5333

Biuro Służące Polonii Ponad 20 Lat!!!

BIURO ADWOKATA

ROGER S. MATELSKIEGO

Adwokat ROGER S. MATELSKI
Były Prokurator Stanowy, załatwia wszelkie sprawy realnościowe, spadkowe, testamenty, kryminalne, odszkodowania cywilne we wszelkich wypadkach, rozwodowe i przekroczenia przepisów drogowych. Biura w Śródmieściu 77 W. Washington, Pokój 1220, tel. 726-5788 lub biuro lokalne, rozmowa PO POLSKU, pnr. 1741 West 47th St. Tel. 927-1935.
Asekuracje wszelkiego rodzaju i morceże na kupno domu.

Otwarte codziennie za wyjątkiem dni świątecznych oraz środy i soboty.

HISTORIC PULLMAN DIST.

3 sty. brk., 4 br, 4 fplc., 2 ba., cherry wood open staircases. By owner.
High \$80's.
568-7487

PRZEZ WŁAŚCICIELA
ROSCOE — HAMLIN
2 rodzinny, muraowany dom, 2 apartamenty, po 6 pokoi. Wykończony basement. Garaż na 2 samochody.
Tel.: 588-2791

BRIGHTON PARK PRZEZ WŁAŚCICIELA
Muraowany 2x4, osobne ogrzewanie gazem. Miedziane rynnny, okna szorstkowe, dębowe podłogi i obicia. Elektryka 100 amp. Muraowana, kryta weranda. \$56,900.
890-0043 — po 5 p.m.

DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4
4644 S. ST. LOUIS
Nowy, muraowany dom — bungalow. 3 duże sypialnie, 1 1/2 łazienki, pełny basement. 150 stóp parcela 1 blok do Archer i przystanku autobusowego. 11% oprocentowanie — niezmiennie. Pośpiesz się

NOWY 2 MIESZKANIOWY
486 46-TA I PULASKI
6 1/2 pokojowe mieszkanie, 3 sypialnie w każdym. Dywany, urządzenie. Pełen basement. Blisko sklepów i autobusu. Niskie spłaty z powodu pożyczki na 10.9%.
Dzwon zaraz!!!

3 MIESZKANIOWA PIĘKNOŚĆ
489 59-TA I KOLIN
3 sypialniowe mieszkania na 1 i 2-gim piętrze oraz 2 sypialniowe mieszkanie w Angielskim Basencie. 24 letni. Gazowe ogrzewanie. Dużo dodatków. Idealny stan. Parafia Sw. Turybuzza. Pośpieszcie!!!

478 56-TA I KOLIN
Parafia Sw. Turybuzza, 3 sypialniowy muraowany. 25 letni, 1 1/2 łazienki, dodatkowa kuchnia i sypialnia w basencie. Garaż na 2 auta. Blisko dobrych szkół. Szybko dzwonić!!!

DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4
4644 S. ST. LOUIS
Nowy, muraowany dom — bungalow. 3 duże sypialnie, 1 1/2 łazienki, pełny basement. 150 stóp parcela 1 blok do Archer i przystanku autobusowego. 11% oprocentowanie — niezmiennie. Pośpiesz się

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Okolica Belmont — Narragansett
Duży muraowany 1 rodzinny dom. Ładne wykończony basement i poddasze. 4 duże sypialnie, 3 łazienki. Dobra okolica.
637-0635

OTWARTY W NIEDZ. 1:30-4:00 (6900 W)
3039 N. NEWLAND
Olbrzymi 6-pokojowy muraowany dom; 2 lub 3 sypialnie, nowoczesna kuchnia i 2 łazienki, wykończona piwnica, naturalne wykończenie drzewa, garaż na 2 auta. Musi być sprzedany

TYLKO PRZEJEDŹCIE SIĘ
3109 N. NEVA
Bez skazy muraowany bungalow; 6 pokoi, 3 sypialnie, nowoczesna kuchnia i 2 łazienki, wykończona piwnica, garaż.

3448 N. NOTTINGHAM
Luksusowy, angielski, muraowany; 6 pokoi, 2 duże sypialnie, wykończona piwnica, bar i garaż.

6222 W. FLETCHER
Luksusowy, 1 1/2-piętrowy angielski muraowany; 6 pokoi, 3 sypialnie dla właściciela plus 4 pokoje z 1 sypialnią u góry, wykończona piwnica, garaż.

3142 N. LARAMIE
Specjalnie dla inwestorów. 17 mieszkań. Cena tylko 6 1/2 razy dochód. Pożyczka na 10 1/2%.

FESTIK KUC 622-6200
DEDES REALTORS

O'BRIEN FAMILY REALTY
434-7100

Domy

ROGER S. MATELSKI
Były Prokurator Stanowy, załatwia wszelkie sprawy realnościowe, spadkowe, testamenty, kryminalne, odszkodowania cywilne we wszelkich wypadkach, rozwodowe i przekroczenia przepisów drogowych. Biura w Śródmieściu 77 W. Washington, Pokój 1220, tel. 726-5788 lub biuro lokalne, rozmowa PO POLSKU, pnr. 1741 West 47th St. Tel. 927-1935.
Asekuracje wszelkiego rodzaju i morceże na kupno domu.

BUILDERS OWN CUSTOM CORNER BRICK RANCH

3 bedrooms, 1 1/2 baths. On 61st Ct. Recroom in basement. Natural fireplace in breezeway. Attached 2 car garage. A-1 condition. Price low so owner can go fishing fast! \$69,900.

SPOTLESS brick 2 bedroom home at Elmwood & 16th. Finished basement, good stairs to attic for more rooms. Nice, fenced yard. 2 car garage.

WEZEMAN REAL ESTATE
848-0022

5055 S. KNOX
Otwarty w Niedzielę 1-4
Nowy super-luksusowy, 3 mieszkaniowy, po 3 sypialnie i 1 1/2 łazienki. Dębowe podłogi i wykończenia. Dwupytłkowe (thermo). Wiele innych dodatków.

HUGHES & ROWAN BUILDERS
598-8883 lub 767-5149

NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE 7-POKOJ., MUROW., 1 1/2 ŁAZIENKI OTWARTY W NIEDZ. 1-4 5634 W. 2940 N. PARKSIDE

4 sypialnie plus kryta weranda, gazowe ogrzewanie, garaż.
DEDES REALTORS 622-6200
DOM OTWARTY NIEDZ. 2/6 — 1-4
5129 W. BYRON (3900 N.)

5 pokoi ultra nowoczesne plus 4-pokojowe mieszkanie dla tęściu. Parcela 52x125 st. Przyjdźcie zobaczyć.
Jos. Guzzetta 775-1855
Baird & Warner

5430 W. Devon Chicago
MATTESON — CREEKSIDE
Tri-level \$93,000
4 bedroom, living room, dining room, family room with fireplace, 1 1/2 baths, 2 1/2 car garage, central air, draperies and lots of extras. For appointment call:
720-9055

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Okolica Belmont — Narragansett
Duży muraowany 1 rodzinny dom. Ładne wykończony basement i poddasze. 4 duże sypialnie, 3 łazienki. Dobra okolica.
637-0635

OTWARTY W NIEDZ. 1:30-4:00 (6900 W)
3039 N. NEWLAND
Olbrzymi 6-pokojowy muraowany dom; 2 lub 3 sypialnie, nowoczesna kuchnia i 2 łazienki, wykończona piwnica, naturalne wykończenie drzewa, garaż na 2 auta. Musi być sprzedany

★ Domy

CICERO BY OWNER Must Sell!

2 flat brick, excellent condition. Owners apartment 6 rooms, ultra modern, wall to wall carpeting throughout, 220 electric, new 2 1/2 car garage/electric eye. Many extras. FHA/VA. \$59,000
652-8529

UWAGA NABYWICY DOMÓW NA PRZEDMIĘŚCIACH

Został nam tylko jeden, 3-letni dom w Wood Dale. Ten, dwupoziomowy Jom, budowany na zamówienie, ma kuchnię z помещением na jedzenie, pokój rekreacyjny z kominkiem z kamienia, 7 dużych pokoi. Parcela 50x183. Za tylko \$99,900.

Proszę telefonować w jez. angielskim. J. MARS 678-0300

JEDNORODZINNY do sprzedania. Okolica południowa. Niska \$40-tka. Tel. 424-4027 lub 436-4391.

PARAFIA SW. TURYSZUSZA

Przez właściciela, blisko 55-letni i Pulaski. 5 pokoi, 3 sypialnie. Kafelkowa łazienka. Centralne ogrzewanie, poddasze nadające się na powiększenie. Garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie.

581-0314

Bardzo czysty, 3-mieszkaniowy, murowany; 2 duże, 6-pokojowe mieszkania plus 3-pokojowy "garden apt.". Garaż na 2 auta. W \$90 tys. Pytajcie o p. Mylander.

RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont -22- 282-7979

Interes tawerniany z dochodowym budynkiem i dużym garażem na Jackowie. Świetny dochód. Wspañata okazja za \$85,000.

JAKUBOWO

Z żółtej cegły murowany dom; Deluxe 7 pokoi apartament plus tawerna i "catering hall". Wykończona piwnica. Dostępna pożyczka na 12%. Okazja!

Pytać o S. Birlet

ASSET REALTY
5333 W. Fullerton 889-8824

WŁADYSŁAWOWO ADDISON-PULASKI

Murowany, 2-mieszkaniowy, 2x5, 2 osobne, gazowe ogrzewania. Garaż na 2 auta. Całość w dobrym stanie.

Tel. 774-9182

NORWOOD-EDDISON REALTY

Pytać o Edwarda Łabaziewicza.

4-MIESZKANIOWY DOM DREWNIANY

Cena \$69,000.

Okolica Fullerton i Laramie Ave.

APOLLO REALTY
MARIA KOMPERRA
Tel. 543-2690

ADDISON-CENTRAL AVE.

Nowszy, 2-apartamentowy, murowany dom. 3 sypialnie każdy apartament. Wykończony basen z kuchnią i łazienką. Właściciel poza miastem, musi sprzedać. Niska cena.

GARDEN REAL ESTATE.
777-8440

BEZ WPLATY

Naprawdę miły, 2-mieszkaniowy dom z 4-pokojowymi mieszkaniami w Brighton Pk. Idealny dla młodego małżeństwa. Nowy dach + gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Proponowana cena — \$32,900 i przy obecnym niskim procentach pożyczkowych, zapłacisz mniej niż myślisz.

CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

★ Kondominium

DES PLAINES KONDINIUM \$38,000

Obszerne 1 sypialniowe 25x14 pokój frontowy. Pomieszczenie na jedzenie plus jadalnia. Łazienka. Drugie piętro. Podłogi z twardego drewna pokryte dywanami. Pięty dystans do centrum zakupów, basen kąpielowy. Mortgage do objęcia. Stałe raty. Koszt ogrzewania włączone w opłaty utrzymania kondinium.

824-6659

★ FARMY

OKOLICA północno-zachodnia. 10 akrów uprawnej ziemi oraz stara stodoła. Blisko do miasta. Idealne warunki. Dzwonić w jez. angielskim. Tel. 231-1025.

★ Parcele

BURBANK lots 55x135 feet. 8000 S. New England. Tel. 598-5195.

★ Domy w Polsce

NOWY dom piętrowy, umebłowany w Gzierz — sprzedam po przystępnej cenie. Tel. 489-2742.

SPRZEDAM DOM

w najlepszej dzielnicy Krakowa. Cena \$35,000
792-1595

SPRZEDAM

3 POKOJOWE MIESZKANIE w Warszawie, lub zamienię na mniejsze.

(312) 583-9386

★ Do Wynajęcia

5 POKOI. Okolica Fullerton — Kimball. Tel.: 772-9630.

3 POKOJOWE mieszkanie w basemencie, umebłowane. 4700 N. Milwaukee. Tel. 463-6032 po 6-tej.

★ Do Wynajęcia

SYPIALNIA z używalnością całego mieszkania. 935-8572.

PRZYJĘĆ pana na wspólne mieszkanie w basemencie. Cragin. Tel.: 745-1537

DO WYNAJĘCIA
5 1/4 POKOJOWE MIESZKANIE
Sweizo Odnowione Z Dywanami
2405 N. SPRINGFIELD AVE.
Tel.: 243-3852

DWUSYPIALNIOWE mieszkanie. Lodówka, piec do gotowania, dywany. 4736 N. Sayre Ave. Harwood Heights. 792-1595

2 1/2 room furnished apartment
\$275. For 1 person. Also large 1-room efficiency \$195 for 1 person. Both apartments furnished. Security dep. required. All utilities paid.

286-4723

3 POKOJE na parterze małżeństwu ze stałym泊ytem. Gazem ogrzewane. Kimball-Armitage. 282-1278

PRZYJĘĆ 2 panów na mieszkanie w basemencie, umebłowane. Belmont-Cicero. 725-2599, 545-9195

UMEBŁOWANE SYPIALNIE CZYNSZ TYGODNIOWO LUB MIESIĘCZNIE

Można opłacać dziennie. Obsługa 24 godziny na dobę — pokójowa. Centralna telefoniczna (switchboard). Przystępne ceny.

MILSHIRE HOTEL 384-7611
Dzwonić w godzinach 8 rano 1 p.p.

3008 N. WHIPPLE
1 BEDRM APTS
Stove, refrig., ht & free cook'g gas. From \$250-\$280 + sec.
A NEW 13" COLOR T.V. for any individual qualified & accepted as a tenant by March 1, 1983. Offer is limited to six T.V.'s. Not avail. to existing tenants or families. Call 256-6812 & 679-3360.

Prime East Rogers Park
Studio (&) 1 & 2 Bedrm Apts. Availability varies. Modern, elevator bldg. Or older larger apts. Near trans. & lake.

Bankers Realty, Mgmt.
Call 743-2040 or 338-7193

MIESZKANIE do wynajęcia umebłowane, ogrzewane. Tel. 276-9091

POKOJ dla mężczyzny. Tel. 283-2640.

6 POKOI, 3 duże sypialnie. Bez użyteczności. Blisko centrum handlowego "Brickyard." 237-6592.

NICE 3 1/2 room apartment. Laramie — Diversey. Mature adult. 637-3712 after noon.

KAWALERKA — pokój z kuchnią i łazienką. 545-4248 — 539-6197.

IRVING-Pulaski. 4 rooms. 235-1269.

3 POKOJE, ogrzewane, gorąca woda. \$150. 384-4607

LUKSUSOWE

4-pokojowe mieszkanie z piecem i lodówką, w okolicy Belmont i Laramie. \$260 mies.
Tel.: 545-0916 po 6-iej wiecz.

POKOJ do wynajęcia dla mężczyzny. Okolica Logan Square 486-3322.

HELENOWO. 7 pokojowe mieszkanie, 3 sypialnie, ogrzewane \$230, lub \$240 z garażem. 845 N. Damen. Tel. 545-3660.

4 POKOJOWE mieszkanie. Wolimy dorosłych. Bez zwierząt. 2840 S. Kenneth. Tel.: 847-5780.

4 pokojowe mieszkanie z 2 sypialniami, umebłowane. \$180 łącznie z ogrzewaniem. 47th S. Ashland. 776-8113 po 6.

NA MIESZKANIE kobietę w średnim wieku przyjmę. Jackowo. 486-9119

6 POKOJOWE MIESZKANIE

ogrzewane, piec, lodówka dla 5 lub 6 starszych osób. Natychmiastowe objęcie. \$280 miesięcznie plus depozyt asekuracyjny. Kostner — Drummond.

235-3389

3 ROOMS, partially furnished. Utilities paid. Security deposit required. 637-1884

DO WYNAJĘCIA PIĘKNE CZTERY POKOJE

2891 N. Milwaukee Ave.
Tel.: 384-6232

POKOJ z kuchnią w basemencie dla pań. Grand — Cumberland. \$75. Tel.: 452-8707

215 W. AUGUSTA. 4 pokoje — 2 sypialnie w basemencie, ogrzewane. 227-8857

WŁADYSŁAWOWO. Dla pracującej, niepalącej pani duży, umebłowany pokój. Lekkie gotowanie, osobne wejście. 777-2286 — 631-7665.

4 POKOJE, częściowo umebłowane czyste. Przy kościele Sw. Józefa. 4850 S. Hermitage. Tel. 247-4638.

UMEBŁOWANY pokój z używalnością kuchni. 736-8372.

DO WYNAJĘCIA

5 1/4 POKOJOWE MIESZKANIE
Świežo Odnowione Z Dywanami
2405 N. SPRINGFIELD AVE.
Tel. 243-3852

MIESZKANIE w basemencie dla pana. Austin-Lawrence. 736-2522

4 UMEBŁOWANE pokoje do wynajęcia. 1618 W. Augusta Blvd.

9 UMEBLOWANYCH pokoi. Na Ashland, blisko Milwaukee. \$200 miesięcznie, plus depozyt asekuracyjny. 384-6865.

★ Do Wynajęcia

NA HUMBOLDT BLVD.
PRZY NORTH AVE.
DO WYNAJĘCIA PIĘKNE 3 1/4 POKOI
Umebłowane. Dla dorosłych tylko.
Tel.: 384-1321
Rozmówcie się po polsku.

PRZYJĘĆ 1 panią do oddzielnej sypialni. Dzwonić po 5-tej po południu. 489-4595

2 POKOJE umebłowane, ogrzewane dla mężczyzny. \$20 tygodniowo. 1361 N. Hoyne. Tel. 278-9483.

944 W. CUYLER
4 room heated apt. 4000 North-900 West, w/stove & refrig.
Call 281-1917

CALIFORNIA-DEVON AREA
4 room, 1 bedroom, 3rd fl., cptd \$310, uncptd \$300.

Call 282-3986

POKOJ dla pana we wspólnym mieszkaniu w basemencie, Jackowo. 278-7146

JACKOWO. Mieszkanie w basemencie dla 2 osób, ogrzewane, czyste. Tel. 278-7161.

FORD CITY

2 brdm, 2 bath. Crptd, appls, prkg. Nr shpg & transp. Low \$50's. Owner will finance.

288-4800

JACKOWO. Przyjmę pana do wspólnego zamieszkania w basemencie. 235-9558

6 POKOJOWE mieszkanie, natychmiast do objęcia. Po informacji dzwonić 772-3955

DO WYNAJĘCIA

Jackowo. 3744 W. Wrightwood 5 dużych pokoi, ogrzewane, niemeblowane. Świežo odnowione. \$325 plus depozyt asekuracyjny.

Po angielsku 478-0268
po polsku 342-3542 od 8 wiecz.

Okolica Milwaukee — Devon

Parafia Sw. Tekli

5 1/2 pokoi — 3 sypialnie, drugie piętro. Piec i lodówka, klimatyzacja. Ładne świežio odnowione w nowszym budynku. Bez zwierząt. Wolimy dorosłych. 763-8748

1141 N. LAWDALE

4-pokojowe, umebłowane mieszkanie. Ciepłe, ciche. \$70 — 1 osoba; 2 osoby — \$90. Depozyt asekuracyjny. Zarządca nie mówi po polsku.

Tel. 772-9126

BASEMENT apt., 4 large rooms. Stove, refrigerator. Heat, w/w carpeting included. \$270. Adults only. 4250 North-5200 West. 282-8228, 545-4721.

5-POKOJOWE mieszkanie. Okolica Pulaski-Belmont. 283-6156

4 POKOJOWE mieszkanie z 2 sypialniami. Jackowo. \$220. Lokator ogrzewa. 384-0869.

2 MIESZKANIE do wynajęcia 5 pokoi i 4 pokojowe, niemeblowane. Jackowo. 252-1788.

4 POKOJOWE mieszkanie, świežio odnowione, umebłowane. Central Park-Armitage. Tel.: 772-0909.

Poco Mieszkać w Basementach i Na Poddaszach?

WYJĄTKOWA OKAZJA!!!

bez umebłowani wane

Kawalerka z wną kuchenną... \$160 \$215
Kawalerka z kuchnią i jadalnią... 180 240
Pokój z kuchnią i sypialnią... 190 250
Pokój z kuchnią, sypialnią i balkonem 210 280
Pokój z kuchnią i 2 sypialnie... 240 320
Ceny z Ogrzewaniem i Gazem

Pojedyńcze osoby płać już od \$60 miesięcznie, lub \$80, w pokojach umebłowanych. Dzieci mile widziane, a także nie robimy trudności lokatorom ze zwierzętami. Centralne ogrzewanie—dywany, pralka. W kuchni lodówka — piec kuchenny, oraz duże wbudowane szafki. Wewnętrzny system telefoniczny do głównego wejścia — w lecie basen i taras na dachu — parking. Polskie kierownictwo i lokatorzy, 1 blok do kolejk i autobusów, 2 bloki do parku i plaży. Wygodne dla pracujących na Lake Shore Drive, Winnetka, Highland Park, Downtown itd. Organizujemy czytelnice, klub bridgowy i innych zainteresowań, oraz prowadzimy lekcje języka angielskiego.

W PRZYSZŁOŚCI MOŻLIWOŚĆ KUPIENIA MIESZKANIA NA WŁASNOŚĆ. Portier w nocy. 1530 W. HOWARD

TUŻ PRZY SHERIDAN ROAD — POLSKA FIRMA
PROGRESSIVE INVESTMENT & MANAGEMENT COMPANY

973-0115 W DZIEŃ (długo dzwonić) LUB 342-4648 WIECZOREM DO 11:30 —p. ZBYSZEK; 539-5004 MARIA KOZŁOWSKA
POKAZY MIESZKANIA CODZIENNIE OD 10 DO 8:30
A W NIEDZIELE OD 12 DO 3

ST. HYACINTH. 5 room garden apartment. Newly decorated. No pets. Avers & George. \$150. 966-8038

PANA do wspólnego mieszkania w Carol Stream, przyjmę. Tel. 682-0234, albo 629-0202.

WRIGHTWOOD-Pulaski, 5 pokoi, 2 sypialnie. Ogrzewane, kuchnia i lodówka. 729-8294

DO WYNAJĘCIA 4-pokojowy "garden Apt.", umebłowany, czysty, nowoczesny. Świadczymy włączone. Okolica Harlem i Higgins. 774-1480

4 1/2-POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane, umebłowane. Fullerton-Lockwood. Tel. 622-8145, do 5 po poł.

PRZYJĘĆ osobę do wspólnego apartamentu. Tel. 342-5328.

7 ROOM HOUSE

1300 block Bosworth St. Adults. Small child O.K. No pets. \$265 plus utilities and 1 month security deposit. References. Available March.

664-0309

NIĘKRĘPUJĄCY pokój z używalnością całego mieszkania. 384-5369

UMEBLOWANY apartament w "English basement". Fullerton i Central Pk. 342-7827

4 ROOM, 1 bedroom, heated. 3149 N. Drake. Tel. 463-6279, 539-2624.

★ Do Wynajęcia

BERWYN

Near MacNeal Hospital. Newly decorated, new carpet, studio \$245 & 1 Bed. rom. \$295. Include parking tenants pay ele. only.

call Owen 383-6600
Dowling & Co.

BELMONT-Pulaski area. 3217 N. Karlov. 4 rooms, 1 bedroom apartment. Newly decorated. Heated, stove, refrigerator. Quiet neighborhood. \$300 + sec. dep. 692-2815, after 5 PM.

1 SYPIALNIA dla kobiety z używalnością kuchni. Użyteczności włączone. \$35 tygodniowo lub \$140 miesięcznie. Fullerton-Pulaski. 772-6306.

4 ROOMS, 2 bedrooms, heated. \$250. 2035 N. Kilpatrick. 622-3156

JACKOWO. Przyjmę 2 osoby do wspólnego mieszkania. Niekrepująca sypialnia. Umebłowane, ogrzewane. N. Springfield. Tel. 588-7995.

2 POKOJE na poddaszu. Osobie pracujące w nocy. Cragin. Tanio. — 622-0767.

1 OSOBA przyjmie na ładnie umebłowane mieszkanie. (Możliwość odkupienia urzędzeń.) Tel. 588-7063

OSOBY POKÓJ DLA SAMOTNEGO PANA

Okolica Belmont-Milwaukee. \$90.00 miesięcznie.
539-6607

ODNOWIONE 3 1/2 pokojowe mieszkanie. Użyteczności włączone. 283-4943.

PRZYJĘĆ panią na mieszkanie. 4-ka z 2-ą sypialnią. 2413 N. Long. Zgłaszać się od 4-tej do 8-mej wieczorem, prosić o Urszulę.

4-ka DO WYNAJĘCIA. Central — Fullerton. 237-7816.

PODZIELE mieszkanie ze starszą kobietą: 2 sypialnie, umebłowane, wyposażone. Depozyt. 545-1350.

SYPIALNIA z używalnością całego mieszkania. Dzwonić po 7 p.m. 278-1448.

MIESZKANIE dla Pań, Fullerton — Laramie, Ip. Ładne. 237-7203.

4 LARGE ROOMS, 1 brdm. Heated. 6100 W — 3500 N. \$340. 583-0876.

UMEBLOWANY mały pokój, kuchnia, łazienka. Osobne wejście. \$180 użyteczności włączone. 342-8019.

POKOJ DO WYNAJĘCIA

777-4635

3 POKOJE umebłowane dla 2 panów po 6-tej. 278-1407. 1117 N. Paulina.

JACKOWO: 5 pokoi — 2 sypialnie, 1 piętro. \$250. 3708 W. Diversey. \$180 używać od 3 — 7. Tel.: 489-0100

SKLEP do wynajęcia na Jackowie. 227-2800

JACKOWO. Przyjmę panów do wspólnego zamieszkania. \$20 tygodniowo. 235-5324 lub 278-3867

POKOJ w bezmencie, umebłowany dla mężczyzny. 725-0781.

★ Futra

SPRZEDAM futro karakulowe — stan idealny. Dzwonić po 6 p.m. 777-8677.

DUŻY WYBÓR FUTER NOWYCH Również lekko używanych po bardzo niżonych cenach.

ABRAHAMSON'S FURRIERS
122 N. Marion Street
Oak Park Shopping Mall
Zakład czynny codziennie od 9-5:30. Poniedziałki i czwartki od 9-9. Po informacje dzwonić w języku polskim. ME 7-8399
W Języku Angielskim. .. EU 6-6700

DUŻY WYBÓR PŁASCZY I KURTEK SKÓRZANYCH DAMSKIE I MĘSKIE ORAZ KOŻUCHY DAMSKIE I MĘSKIE

Wszystko Po Przystępnych Cenach SREBNICKI • 5221 W. BELMONT Otwarte codziennie od 12 w po-łudnie-7 oraz w sobotę i niedzielę od 10 rano-6. 286-4410

KOŻUCHY I PŁASCZE SKÓRZANE

Szyjemy na miarę, przerabiamy, czyścimy. Sprzerabiamy skóry owce, wydry, karakul, łapki luzem i białym, lisy — nie zdieramy!

6106 W. ADDISON ... 685-5653

SPRZEDAM nowe futro z nutrii. Rozmiar 16. 725-1283.

★ Kozuchy

★ Porady Prawne

MARK JACOB THOMAS
ADWOKAT
Udziela porad prawnych w sprawach emigracyjnych, w sprawach bankructwa, dyskryminacji pracy, w sprawach rozwodowych i przekroczeń przepisów drogowych.
3034 W. Devon Ave. • 338-8427

★ Psy

PIES owczarek niemiecki, roczny, \$100 637-5974.

POLSKIE OWCZARKI NIZINNE
Czystej Rasy Sprowadzone z Polski. Szczenięta i dorosłe psy na sprzedaż. Informacje i fotografie Michele Varnum
2408 Pine Grove Road
Roque River, Oregon 97137
Tel.: 503-582-2810

★ MEBLE

WYPRZEDAŻ
kanapy, lampy, krzesła, komplet - stół i krzesła do kuchni. Lodówka, "Microwave oven", dziecinny komplet do sypialni i.t.p.

TANIO
Sobota i niedziela od 10-5-tej tylko.
9752 TRIPP, SKOKIE

Wszystko Mu Być Sprzedane Za Bezcen

Piec elektryczny, stół i krzesła do kuchni. Komplet mebli z jadalni i pokoju "frontowego" Klimatyzator (air con.) i inne meble.
TEL.: 622-9085

KANAPA, fotel, regaly, klimatyzator (air conditioner) tanio. Tel.: 588-4694.

★ Rozmaite

WŁOCZKA. Duży worek, \$5.00 za 40 uncji, oraz różnego rodzaju włóczki, po niskich cenach w Chicago. 3007 Irving Park Rd.

SPRZEDAM zegarek "Antyk" produkcja Patek. 1845 rok. 792-1595.

Turystyczna Lounge & Restaurant
3336-42 N. MILWAUKEE
Zaprasza wszystkich na obiady codziennie. Oras na zabawy, które odbywają się w każdą sobotę i niedzielę, od 8 wieczorem do 2 rano. Do tańca gra orkiestra KRAKUS. Darmo przekąski w czasie zabawy. Mamy również salę bankietową mieszcząca do 500 osób. Po informacje proszę telefonować:
794-0326

KOLOROWY telewizor do sprzedania 929-4381

WYPRZEDAŻ LODÓWEK
Zamrażaczy, Kuchenek Gazowych
Duży wybór, różne kolory rozmiary i modele.
Mało używane i nowe.
PEŁNA GWARANCJA
3606 W. Irving Pk.
539-3986 • 973-5986

THRIFT SHOP
Bardzo tanio. Nowa i używana odzież, meble, zabawki, artykuły dekoracyjne. - Wtorki, środy, czwartki i soboty 11-5 po południu. Piątki 11-8 wieczorem. Rodziny dorosłych opóźnionych w rozwoju.
4116 OAKTON
Skokie, IL.
(na Błok Na Zachód Od Crawford)

KUPUJEMY STARE MEBLE DREWNIANE
Jak - komody, bufety, bary, stoły do jadalni, kredensy.
278-0794

OKAZJA! 20-50% zniżki na fabrycznie nowe radia, telewizory, stereo itp. firm: Panasonic, Zenith, Sylvania, Technics, z lekko uszkodzonymi obudowami i z pełną fabryczną gwarancją. Oferujemy także po bezkonkurencyjnie niskich cenach stereo i inne radia z magnetofonami kasetowymi firmy Panasonic, ze wskazówkami, jak przestroić na odbiór stereofonicznego programu UKF w Polsce. Fachowe porady i profesjonalny serwis na wszelkie urządzenia telewizyjne i radiowe.
FEDERAL ELECTRONIC, TV & HiFi
955 W. ADDISON 549-3138

Z OKAZJI ŚWIĘTA SERDUSZKOWEGO
Firma Hamilton oferuje serduška z 14 karatowego złota. Tylko za \$4.75 łącznie z opłatą pocztową. Przesyłamy również inne artykuły po cenach hurtowych i ilustrowane cenniki.
HAMILTON
3952 N. Southport, Sekcja 194
Chicago IL 60613

CHALICE FOR SALE
Sterling silver. 24 carat gold overlay, set with diamonds and other precious i semi precious stones.
944-1645 348-0535

NAUKA JAZDY SAMOCHODEM W JĘZYKU POLSKIM
Bardzo Niska Opłata
AAA Driving School
5643 N. Lincoln Ave.
Tel.: 528-5910, 334-1000
albo 772-4594

★ Rozmaite

POL-PAK FAMILY LINK PARCEK SYSTEM
Poleca

CYTRUSY
Paczka "CYP" - \$22
Pomarańcze 11 ft.
Cytryny 5 1/2 ft.
Grejpfruty 5 1/2 ft.

PACZKA WO
OTWARTE ZLECENIA
WYBÓR WEDŁUG ŻYCZENIA ODBIORCY

ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ LOKALNI AGENCI
POL-PAK
5336 W. Lawrence
Tel.: 736-9055

Mam Dużo Wolnych Miejsc W Samochodzie
Jestem chętny zabierać osoby pracujące w śródmieściu i podwozić pod dom od godziny 1 w nocy, w kierunku północno-zachodnim.
252-1125

SPRZEDAM papugę i psa - suczkę.
237-8765

SPRZEDAM piec gazowy kuchenny - \$35. Tel. 622-2639.

SPRZEDAM DWA MASYWNE KLOCKI DO CIĘCIA MIESA CENA DO OMÓWIENIA
Tel. 795-0250
Rozmówcie się po polsku.

★ Interesy

SPRZEDAM STACJĘ BENZYNOWĄ
Z zakładem naprawy samochodów.
Tel.: 227-2800

Przez Właściciela Na Sprzedaż
AUTO BODY SHOP
W zachodniej dzielnicy.
Tel.: 279-0064 wieczorem

Sprzedam lub przyjmę współnika lub współniczkę do prosperującego biura pracy (Employment Agency). Oferty z podaniem telefonu przesyłać
Polbrat Employment Agency
P.O. Box 8641
Chicago, Ill. 60680

ZA DARMO
Nauczmy Cię Jak Osiągnąć Zysk z Inwestycji Ziemią.
W naszym biurze lub u ciebie w domu. Zarezerwuj sobie dostateczną przyszłość. Nie musisz być obywatelem USA.
Tel.: 736-4324 od 8-9 wieczorem w tygodniu od 4-7 wieczór w weekend.
Pytać o Teresę

"LIQUOR Store" i delikatasy sprzedam. 637-4406

WYROBIONY INTERES
8-torowa kreglarnia (8 lane bowling) Centrum w Iroquois County. Wyposażenie, wszystko automatyczne. "Lounge an snack bar" także całkowicie wyposażone. Czynne - drużyny kreglarskie. Wspieranie sprzyjające warunkom na tego rodzaju interes w małym fabrycznym niemieckim osiedlu. Znajomość angielskiego konieczna do pomyselnego prowadzenia interesu. Na sprzedaż interes z budynkiem i parcelą. Natychmiastowe objęcie. \$250,000. Możliwość finansowania.
Dzwoń do właściciela:
(815) 457-2840

★ Naprawy

WARTOŚCIOWY KUPON
NAPRAWA I REGENERACJA
LODÓWEK • PRALEK I SUSZAREK
• KLIMATYZATORÓW • PIECÓW KUCHENNYCH
• PRZEMYSŁOWYCH URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH
Posiadaczowi Kuponu Przystępuje
BEZPŁATNA WYCENA KOSZTÓW NAPRAWY
UNLIMITED SERVICE
4710 W. IRVING PARK RD.
Tel. 725-3995

★ Chcę Kupić

KUPIĘ niedrogo, małe pianino.
794-0672

CHCĘ KUPIĆ PŁACIMY
NAJWYŻSZE CENY
Olejne obrazy, polskie antyki i fakty historyczne.
Tel.: 674-6664

KUPIĘ gołębia, białego samca.
631-1821

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. 736-6835

TYNKOWANIE
(Plastering)
Sufitów i ścian. Remonty. Zakładanie ścian (dry wall). Przebudowy łazienek i kuchni. Darmo obliczenia. Gwarantowana robota. Bill Danowski.
286-6018

★ Elektryczne Roboty

LUDWIK ELECTRIC SERVICE INC.
Licencjonowany i w pełni ubezpieczony kontraktor wykoną każdą robotę elektryczną z gwarancją. Kosztorysy bezpłatne.
Ludwik Poddebniak
227-8569

DAKIN ELECTRIC SERVICE Z. PODBIELSKI
Licencjonowany i pod bondem. Wykona Każdą Pracę Elektryczną Solidnie i z Gwarancją. OBLICZENIA DARMO.
622-5787 lub SP 7-8044

DOSWIADCZONY elektryk wykona wszelkie prace elektryczne solidnie i niedrogo 889-3722

WSZELKIE roboty elektryczne wykonuje fachowo, prędko, tanio. 278-8113.

J. V. Electric Inc. 5113 N. Milwaukee 725-3115 • 297-8566
Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodexu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy. 16 lat doświadczenia.
JOHN KEDZIORA
24-Godzinna Obsługa

KNIGHT ELECTRIC
Registered Licensed Contractor
Free Estimate
Prices low. Quality unique.
Residential-Commercial-Industrial
925-5466

LICENCJOWANY elektryk wykona wszelkie prace elektryczne z gwarancją i po konkurencyjnych cenach.
725-0188.

KUPON BEZPŁATNA WYCENA
naprawy
TU&Video
Gry elektroniczne Sprzęt stereo Magnetowidy
UNLIMITED SERVICE
4710 W. IRVING PK. RD.
TEL: 725- 3995

WYTNJ I ZACHOWAJ
Robimy szybko i tanio w twoim domu wszelkiego rodzaju prace remonty, przeróbki, jak: malowanie łazienki, wykończenie "basementów", łącznie z barą i.t.p.
BEZPŁATNA WYCENA
Tel. 237-8126

PRZYJMUJEMY SZYCIE NA MIARĘ
Damskie i męskie oraz wszelkiego rodzaju przeróbki. Szyjemy również ubrania dla dziewcząt i chłopców przystępujących do I Komunii Sw.
Szyjemy suknie ślubne.
3520 N. Pulaski
Tel. 725-3683

TANIO I DOBRZE
WYKONUJE WSZYSTKIE ROBOTY BUDOWLANE. Wewnątrz i zewnątrz domu.
725-5035

RYCHARD MOVERS
Polska, Ubezpieczona Firma
Ill C.C. 43423 M.C.
Przeprawdaza Tanio i Fachowo.
342-1410 767-4579

★ Naprawy

NAPRAWA LODÓWEK PEŁNA GWARANCJA
WSZYSTKIE MODELE
• FRIGIDAIRE • COLDSPOT
• G.E. • AMANA
• WESTINGHOUSE • ADMIRAL
• HOTPOINT • PHILCO ETC.
Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie części. Nie drogo i szybko. 20 lat doświadczenia.
24 GODZINNA OBSŁUGA.
3606 W. IRVING PK.
973-5986 • 539-3986
Snowflake Refr. Podolski

★ Naprawa TV

NAPRAWA telewizorów kolorowych, bialo-czarnych. Gwarancja. 736-5605.

TELEWIZORY kolorowe, czarno-biale naprawa z gwarancją. Andrzej Podgórski. Tel.: 489-6707.

NAPRAWA telewizorów, stereo. - 384-7853.

TELEWIZORY KOLOROWE
Naprawia
INŻ. PAPROCKI
Dzwoń Między 12:00 a 8:00 Wiecz.
545-6667 - Gwarancja

★ Osobiste

WOJCIECH Pacholski proszony jest o skontaktowanie się z p. Lidiją Baran. Tel. 1-(212) 656-4991 - N. Jork.

★ Usługi

Naprawa Lodówek "Reas" Rates
Serwis 24 godziny.
436-8716 John - w j. angielskim
342-5360 w j. polskim.

SPEAKERS LECTURERS
We have speakers, lecturers and entertainers for every occasion. Call for free brochure.
Call 498-2058

BOOKKEEPING
For The Small Businessman
Daily, Weekly, Monthly
25 Years' Experience
Computer Service Available
(312) 799-8279

KRAWCOWA z 30-letnią praktyką przyjmie prace zleczone i poprawki do domu. Tel.: 459-5817.

WYKONUJE dobre roboty stolarskie i roboty elektryczne. Zdzisław. 252-2907.

Malowanie - Tapetowanie
(Wall paper hanging)
Remonty wntřz.
342-6358 albo 725-3905

ROBOTY stolarskie, hydrauliczne oraz ceramikę wykonujemy szybko i tanio. 237-2721.

WYTNIJ I ZACHOWAJ
Robimy szybko i tanio w twoim domu wszelkiego rodzaju prace remonty, przeróbki, jak: malowanie łazienki, wykończenie "basementów", łącznie z barą i.t.p.
BEZPŁATNA WYCENA
Tel. 237-8126

PRZYJMUJEMY SZYCIE NA MIARĘ
Damskie i męskie oraz wszelkiego rodzaju przeróbki. Szyjemy również ubrania dla dziewcząt i chłopców przystępujących do I Komunii Sw.
Szyjemy suknie ślubne.
3520 N. Pulaski
Tel. 725-3683

TANIO I DOBRZE
WYKONUJE WSZYSTKIE ROBOTY BUDOWLANE. Wewnątrz i zewnątrz domu.
725-5035

EVAS DRESS SHOP
Najlepszy Zakład Szycia Sukien Na Zamówienie
3741 N. MILWAUKEE
736-6756

ZABEZPIECZ BASEMENT PRZED ZIMNEM I ZŁODZIEJEM
Zakładam okna w domach drewnianych i murowanych -GLASS BLOCK (lüksfery) -już od \$200 za sztukę.
545-2321

NOTARIUSZ
Tłumaczenia, poświadczenia notarialne, afidawity, zaproszenia itd.
Tel. 827-8451
9:00 AM-8 PM

PACZKI - PACZKI
Zapraszamy do dużego grona zadowolonych klientów.
WYSYŁAMY Z GWARANCJĄ.
Czterema Systemami.
AMERPOL TM T.S.
4722 W. Belmont

★ Kontraktorzy

POLSKI SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH "BIAŁY ORZEŁ"
WHITE EAGLE
LUMBER & SUPPLY
3200 W. Belmont Ave.
Chicago, IL
539-5000
WSZELKIE MATERIAŁY DO REMONTU DOMÓW ORAZ SKLEP ŻELAZNY, FARBY ITP.
OTWARTY 7 RANO-7 WIECZ.
STASZEK WADOWIAK
MÓWIMY PO POLSKU

RICHARD & SONS CONSTRUCTION CO., INC.
MASONRY CONTRACTOR-BUILDER
Budujemy nowe domy, dobudówki i wykonujemy wszelkiego rodzaju remonty budynków.
BEZPŁATNE KOSZTORYSY - RYSZARD SWIERZBINSKI
381-6526 lub 382-2106

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia - "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick" wszelkie pokrycia dachów.
JÓZEF WOJNICKI • 827-9088

A.T. General Construction
Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnątrz i Na Zewnątrz Domu. Przebudowy Kuchni, Łazienek, Basementów. Obicia Aluminowe Domu. Gwarantowana Robota. Tanio. 10 Lat Doświadczenia.
Tel.: 342-8053

WOODPECKER GENERAL CONSTRUCTION INC.
5113 N. Milwaukee • 725-7421
24-godzinna obsługa. Wykonuje wszelkie roboty wewnątrz i na zewnątrz domu. • Aluminiowy Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów. • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni
ANTONI LOS i JOHN KEDZIORA

★ Malowanie
MALUJEMY i plastrujemy. Ubezpieczeni. 772-9630.

★ Kanalizacja
WSZELKIE ROBOTY HYDRAULICZNE
Wykonują solidnie i tanio:
BOGUSŁAW
Dzwoń: 436-7619

WHITE EAGLE PLUMBING AND SEWER SERVICE
Przepychamy kanały elektryczną siłą, naprawiamy uszkodzenia w rurach ściekowych. Instalujemy urządzenia przeciw powodziowe. Reperujemy, przebudujemy, wyścimy "catch basins".
\$5.00 zniżki z tym ogłoszeniem (S.L. 1836) Tel.: 384-7191

MARUSZCZAK SEWER SERVICE
Przez 24 godziny po polsku i ukraińsku mówiący specjalista. "CATCH BASINS" czyszcimy, reperujemy i przebudujemy. CZY MACIE WODE W BASEMENCIE? TELEFONUJCIE DO NAS! Przepychamy kanały elektryczną siłą.
PRZECZYSZCZAMY połączenia zlewów, pralni i wanień.
INSTALUJEMY nowe urządzenia w łazienkach i ustępach.
Wymieniamy popekane rury.
Licencjonowani i bondowani SL-482
WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE!
\$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem
Telefonujcie: 745-7448
A Jeśli nie odpowiada: 278-3837

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzić dużo pieniędzy.
JĘDRZEJCZYK i GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

★ Kontraktorzy

POLSKI SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH "BIAŁY ORZEŁ"
WHITE EAGLE
LUMBER & SUPPLY
3200 W. Belmont Ave.
Chicago, IL
539-5000
WSZELKIE MATERIAŁY DO REMONTU DOMÓW ORAZ SKLEP ŻELAZNY, FARBY ITP.
OTWARTY 7 RANO-7 WIECZ.
STASZEK WADOWIAK
MÓWIMY PO POLSKU

RICHARD & SONS CONSTRUCTION CO., INC.
MASONRY CONTRACTOR-BUILDER
Budujemy nowe domy, dobudówki i wykonujemy wszelkiego rodzaju remonty budynków.
BEZPŁATNE KOSZTORYSY - RYSZARD SWIERZBINSKI
381-6526 lub 382-2106

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia - "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick" wszelkie pokrycia dachów.
JÓZEF WOJNICKI • 827-9088

A.T. General Construction
Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnątrz i Na Zewnątrz Domu. Przebudowy Kuchni, Łazienek, Basementów. Obicia Aluminowe Domu. Gwarantowana Robota. Tanio. 10 Lat Doświadczenia.
Tel.: 342-8053

WOODPECKER GENERAL CONSTRUCTION INC.
5113 N. Milwaukee • 725-7421
24-godzinna obsługa. Wykonuje wszelkie roboty wewnątrz i na zewnątrz domu. • Aluminiowy Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów. • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni
ANTONI LOS i JOHN KEDZIORA

★ Malowanie
MALUJEMY i plastrujemy. Ubezpieczeni. 772-9630.

★ Kanalizacja
WSZELKIE ROBOTY HYDRAULICZNE
Wykonują solidnie i tanio:
BOGUSŁAW
Dzwoń: 436-7619

WHITE EAGLE PLUMBING AND SEWER SERVICE
Przepychamy kanały elektryczną siłą, naprawiamy uszkodzenia w rurach ściekowych. Instalujemy urządzenia przeciw powodziowe. Reperujemy, przebudujemy, wyścimy "catch bas

Wydatki Rządu Federalnego Na Każdego Mieszkańca U.S.

Illinois Na 46 Miejscu

(UPI) — W środę opublikowano bardzo szczegółowy raport dotyczący wydatków administracji federalnej na różnego rodzaju programy w poszczególnych stanach. Okazało się, że w porównaniu z rokiem ubiegłego wydatki te wzrosły o 7,5%, czyli doszły do sumy \$603,6 miliardów (miliardów). Chodzi tu o wydatki przekazane do wszystkich 50 stanów Unii.

Obliczono, że rząd federalny wydał średnio na jednego mieszkańca \$2,591. Jeśli się jednak przeanalizuje dotacje przyznawane poszczególnym stanom, łatwo zauważyć, że nie wszystkie otrzymały jednakowe dotacje.

Na pierwszym miejscu, jeśli chodzi o dotacje z funduszy federalnych, przez ostatnie dwa lata, znajduje się Alaska. Chodzi tu naturalnie o średnią, na głowę mieszkańca. Stan ten posiada wiele ważnych obiektów strategicznych, stąd otrzymuje więcej pieniędzy rządowych. Alaska w 1981 r. otrzymywała po \$4,875, a w 1982 — nieco mniej, czyli \$4,533 na każdego mieszkańca.

Wzrócono uwagę, że największą sumę pieniędzy otrzymuje Kalifornia, bo \$75 miliardów. Ponieważ jednak

stan ten posiada bardzo wielu mieszkańców, zestawienie "per capita" stawia go dopiero na ósmym miejscu w porównaniu z innymi stanami.

Po Alasce, drugie miejsce zajmują Hawaje, później New Mexico, Connecticut, Virginia i inne. Illinois znalazł się dopiero na 46 miejscu. Na każdego mieszkańca Illinois otrzymał w 1982 r. \$1,950, w sumie: \$22,353,000,000.

Pieniądze federalne pokrywają różnego rodzaju wydatki związane z programami zapomogowymi oraz z produkcją. W ramach "dotacji indywidualnych" rząd federalny wypłacił naszemu stanowi \$13,919,000,000. Są to zarówno pensje jakie otrzymują urzędnicy federalni jak też wypłaty w ramach programu Social Security, oraz pokrycie kosztów leczenia w programie Medicaid. Na wydatki administracji stanowej (opłacanie kosztów specjalnych programów) rząd federalny wypłacił w 1982 r. Illinois \$4,103,000,000, natomiast jako wynagrodzenie za wykonanie zamówień — \$2,053,000,000.

W sumie z funduszy federalnych \$603,6 bil. przeznaczonych na różnego rodzaju programy, Illinois otrzymało 3,7% w 1982 r.

Krytyka Prawa Stanowego o Karaniu Młodocianych Przesłupców

Nowe prawo stanowe, odnośnie karania młodocianych przestępców, za poważne przestępstwa kryminalne w sądach karnych, zostało uznane przez grupę obserwatorów sądowych za nieproduktywne.

Uważa się, że prawo to będzie bardzo kosztowne, wydawanie wyroków będzie się przeciągało na dłuższy czas oraz nie przyczyni się do zlikwidowania przestępstwa wśród młodzieży. Prawo to weszło w życie latem ubiegłego roku. W myśl jego, młodzież w wieku 15 do 20 lat, która zostanie oskarżona za poważne przestępstwo kryminalne, jak morderstwo, gwałt

itp., będzie sądzona, jak osoba dorosła w sądzie karnym. Poprzednie prawo przewidywało w takich wypadkach, że decyzje czy młodocianość oskarżony będzie miał rozprawy w sądzie karnym, podejmował sąd dla nieletnich.

Nowe prawo zostało wprowadzone w celu zlikwidowania przestępczości wśród młodzieży szczególnie takiej, która należy do band ulicznych.

Jednakże Chicago Law Enforcement Study Group i American Civil Liberties Union uważają, że prawo to może przynieść przeciwne efekty. Wielu z tych młodych ludzi może nie być nigdy skazanych stwierdza się na podstawie raportu przeprowadzonego przez tę grupę. Dane wykazują, że wg. poprzedniego prawa, 17% wypadków przestępstw wśród młodzieży było przekazywanych przez sędziów sądu dla nieletnich do rozpatrzenia w sądach karnych. Większość z nich została najciężiej umorzona.

Mówi się również, że młodocianość przestępcy tracą wiele ze swoich przywilejów, ponieważ większość czasu w oczekiwaniu na rozprawę, będą spędzać w więzieniu i traktowani będą, jak normalni więźniowie. Związane z tym będą również koszty, ponieważ będą więcej razy przesłuchiwani oraz koszt pobytu w więzieniu jest większy, niż w domu poprawczym.

Catherine Ryan stojąca na czele wydziału młodzieżowego w biurze prokuratora stanowego stwierdza, że zarzuty stawiane przez obie grupy są bez sensu, ponieważ nie biorą one pod uwagę obecnych wypadków karnych jedynie opierają się na sprawach zaległych z lat 1975 do 1981.



WATYKAN — Ojciec Święty odmawia modlitwę w czasie uroczystości wyniesienia abp. Josepha Bernardina do godności Kardynała, w środę, 2 lutego 1983 r. (UPI)

Po Burzy Śnieżnej Spodziewane Są Mrozy

Trzy Ofiary Śniegu i Oblodzonych Nawierzchni

Przez metropolię chicagorską w środę wieczorem i czwartek przeszła stosunkowo łagodna burza śnieżna. Zapowiadano wprawdzie znacznie trudniejsze warunki, ale jak się okazało, najgorsze nas ominęło. Dziś i jutro spodziewane są silne mrozy.

W niektórych częściach metropolii zanotowano stosunkowo duże opady śniegu. W miejscowości Antioch (na północnym wschodzie) spadło 8 cali, a w Lake Villa 7. Na lotnisku O'Hare zanotowano dwa cale śniegu.

Na wielu szosach i ulicach kierowcy mieli trudności z zamarzającym deszczem pokrytym warstwą płatków śniegowych. W pewnych godzinach, było bardzo ślisko. W większości jednak ekipom usuwającym śnieg udało się w porę posypać jezdnię solą tak, że poruszanie się po mieście nie było zbyt trudne.

Niestety wczorajszy śnieg spowodował szereg wypadków, w dwa zakończyły się tragicznie dla trzech osób. W miejscowości Berwyn zginęli pod kołami pociągu podmiejskiego linii Burlington dwaj uczniowie szkoły średniej. Chłopcy przechodzili przez tory. Ponieważ silny wiatr dął śniegiem i trudno było cokolwiek zobaczyć, nie spostreżli nadjeżdżającego pociągu. Zginęli: Richard Doubek, lat 15 i Peter Kappa, lat 14.

W innym wypadku w miejscowości Streamwood 49-letnia Jean Olson straciła panowanie nad samochodem i wjechała w drzewo stojące przy drodze. Zginęła na miejscu.

Doszło do jeszcze jednego poważnego wypadku na przedmieściu Northfield, w którym odniosło obrażenia 16 osób. Mini autobus wiozący kobiety do sprzątanía domów zderzył się z autobusem szkolnym. Z autobusu odniosło obrażenia pięćoro dzieci i kierowca. Obrażenia te są jednak niegroźne.

Wśród pasażerów mini autobusu, kilka doznało poważniejszych obrażeń. Zdzisława Grudzień z obrażeniami miednicznymi znajduje się w stanie poważnym w szpitalu. W stanie poważnym jest również Helena Jaworska. Z obrażeniami mniejszego stopnia w kilku okolicznych szpitalach przebywają: Marianna Jachne, Marianna Władzińska, Janina Szeremeta, Irena Stefańska oraz Henryka Tazera. Kierowca mini-autobusu nie doznał żadnych obrażeń. Wszystkie kobiety pracowały dla firmy Mini-Maid Inc., 7652 N. Milwaukee Ave. Kierowca został oskarżony o nieprzestrzeganie przepisów ruchu.

Z Błogosławieństwem Papieskim Kard. Bernardin Wraca Do Chicago

Wczoraj kard. Joseph Bernardin w towarzystwie licznej rodziny i przyjaciół, uczestniczył w prywatnej audencji u papieża Jana Pawła II.

Ojciec Święty, żegnając się z Kardynałem, przekazał na Jego ręce błogosławieństwo dla mieszkańców Chicago, oraz wszystkich mieszkańców Stanów Zjednoczonych.

Ojciec Święty stwierdził, iż: "można powiedzieć, że Papież jest obecny w Chicago. . . . Dzisiaj Kościół w Chicago jest jeszcze bardziej zjednoczony z Piotrem Apostołem, z jego następcami w Kościele i Dobrym Pasterzem Kościoła, Jezusem Chrystusem".

Nieco wcześniej, kard. Bernardin spotkał się zupełnie prywatnie z Ojcem Świętym, uczestniczył w Mszy św. odprawionej przez Papieża, oraz zjadł z Nim śniadanie. Obserwatorzy twierdzą, że świadczy to o szczególnej życzliwości i sympatii jaką darzy kard. Bernardina Ojciec Święty.

Zgodnie z tradycją, kard. Bernardin odwiedził pierwszą Mszę św. jako Kardynał w rzymskim kościele pod wezwaniem Jezusa Boskiego Robotnika.

Kościół ten został przyznany Kardynałowi pod opiekę. Każdy z Kardynałów ma wyznaczoną pod opiekę jedną ze świątyń Rzymu.

Również w czwartek, w czasie spotkania z Ojcem Świętym, kard. Bernardin wręczył czek na \$50,000. Są to pieniądze zebrane w ramach specjal-

nej akcji ogłoszonej przez Kardynała, na wiadomość o wyniesieniu Go do kolegium kardynalskiego.

Zaapelował wtedy, aby zamiast urządzić kosztowne przyjęcia i masowo wyjeżdżać do Rzymu na uroczystości, przekazać pieniądze biednym. Przyrzekł wtedy, że połowa zebranej sumy zostanie przekazana Ojcu Świętemu.

Kardynał Joseph Bernardin przybędzie do Chicago w sobotę. Samolot linii TWA przywiezie Kardynała o godz. 7:33 wieczorem. W niedzielę, o godz. 12:15 w katedrze pod wezwaniem Najświętszego Imienia, zostanie odprawione pontyfikalne nabożeństwo dziękczynne. Tego samego dnia, kard. Bernardin poświęci klasę w szkole St. Hubert, w Hoffman Estates.

Przedłużenie Okresu Zasiłków Dla Bezrobotnych

Gub. Thompson ogłosił, że 78,000 bezrobotnych, którzy bardzo długi okres czasu nie mają pracy, mogą otrzymać ekstra zasiłek przez okres 6 tygodni. Pieniądże na ten cel pochodzą z funduszy federalnych.

Dodatkowe fundusze zostały zatwierdzone w ubiegłym miesiącu przez prez. Reagana, ażeby dopomóc bezrobotnym, którzy wykorzystali już wszystkie możliwe przysługujące im zasiłki. Ekstra fundusze będą dodane do 26 tygodni normalnie przysługującego zasiłku dla bezrobotnych, następnie przysługuje przedłużenie o 13 tygodni oraz 10 tygodni z funduszy federalnych uzupełniających. Wynika z tego, że niektóre osoby otrzymają zasiłki. Ekstra fundusze będą dodane dni. Tygodniowa wysokość zapomóg obliczana jest na podstawie zarobków. Kształtuje się ona w granicach od \$168 do \$224 tygodniowo, jeśli ma się na utrzymaniu dzieci. Illinois kwalifikuje się do otrzymania pomocy federalnej na ten cel, ponieważ bezrobocie utrzymuje się ciągle na wysokim poziomie.

17-miesięczny Chłopiec Zginął w Pożarze

17-miesięczny chłopiec Laqwann Campbell zmarł w czwartek w szpitalu z powodu poparzenia i zacczadzenia. Chłopiec przebywał pod opieką innego dziecka w czasie, gdy matka jego przebywała w szkole. Chłopiec bawił się zapalnikami i w pewnym momencie zapalił kosz ze śmieciami. Pożar został w niedługim czasie ugaszony. Wiele osób dorosłych oraz dzieci zdolało uciec z płonącego budynku, którzy zarządzany jest przez CHA.

"Lotne" Komisje CTA Kontrolować Będą Garaże

Akcja Przeciw Kradzieżom Pieniądzy Przez Pracowników

Na posiedzeniu Rady CTA, które odbyło się w środę, ustalono nowe formy kontrolowania pracy pracowników CTA, którzy odpowiedzialni są za zbieranie pieniędzy z puszek kasowników w autobusach. Postanowiono, że wyznaczone zostaną specjalne "lotne" komisje, które sprawdzą będą w różnych dniach i różnych godzinach — dorywczo, wszystkie punkty gdzie opróżnia się kasy autobusowe.

Akcja Rady CTA wiąże się ściśle z wiadomościami opublikowanymi w ubiegłym tygodniu o masowych kradzieżach gotówki przez pracowników CTA. Stwierdzono, że zamiast opróżniać pojemniki z pieniędzmi, pracownicy w taki sposób operują aparaturą, że spore sumy pozostają nadal w zbiornikach. Później, kiedy zbiornik wraca do autobusu, a autobus do garażu, inni pracownicy zabierają pozostałą w pojemnikach gotówkę korzystając ze specjalnych, podrobionych kluczy.

Kontrola przeprowadzona w garażu przy ul. 77 i Vincennes wykryła bowiem, po skontrolowaniu 50 autobusów, \$1,300 w gotówce (w "pustych") pojemnikach.

Oprócz lotnych kontroli zobowiązano personel kierowniczy każdego garażu, aby osobiście przyglądał się procedurze opróżniania pojemników z pieniędzmi. Dodatkowo, pracownicy z działu transportu i napraw wydelegowani będą na dyżury nocne do garaży, aby pilnować procedurę kasowania pieniędzy. Postanowiono również, że w wypadku jakiegokolwiek podejrzenia w stosunku do pracowników CTA, zobowiązano on będzie podać się badaniom przy pomocy aparatu do wykrywania kłamstwa.

12 Powiatów w Illinois Ukaranych Za Zanieczyszczanie Powietrza

Federalna Agencja Ochrony Środowiska Naturalnego podała w poniedziałek listę powiatów, które zostały ukarane utratą miliardów dolarów z funduszy federalnych, ponieważ przekroczyły dopuszczalną granicę zanieczyszczenia powietrza, jaką przewiduje tzw. U.S. Clean Air Act. Na liście tej znalazły się 144 powiaty, wśród nich 12 powiatów ze stanu Illinois, a wśród nich powiat Cook.

EPA podała również do wiadomości, że odrzuca propozycje ze strony Illinois polegające na oczyszczeniu powietrza, ponieważ stan nasz nie dostosował się do polecenia federalnego i nie przeprowadził programu testowego, stwierdzenia zanieczyszczenia powietrza z powodu wzyweń samochodowych. W okręgach Chicago i St. Louis zanieczyszczenia powietrza wzywaniami samochodowymi jest szczególnie duże. Władze stanu Illinois stwierdziły, że przeprowadzenie programu polegającego na badaniu zanieczyszczenia powietrza wzywaniami samochodowymi jest bardzo kosztowne. W ciągu 5 lat koszty wyniosą ponad \$300 mln. Gub. Thompson wystosował protest do administratora EPA. Wszystkie ukarane powiaty mają termin 45 dniowy w celu złożenia odwołania od tej decyzji.

W myśl zarządzenia, kara za tego rodzaju przekroczenie przewiduje utratę funduszy federalnych na prace związane z naprawą autostradami, na budowę sieci kanalizacyjnej oraz na program oczyszczania powietrza. Również obowiązuje zakaz budowy zakładów przemysłowych, które zanieczyszczają powietrze. W myśl Clean Air Act, który wszedł w życie w 1970 roku, termin programu oczyszczenia powietrza minął 31 stycznia 1982 roku. Powiaty, które zostały ogłoszone na liście EPA to takie, które przekroczyły dopuszczalną granicę (ustaloną w akcie) odnośnie zanieczyszczenia powietrza przez pyły fabryczne, ozon, dwutlenek węgla itp. Zanieczyszczenia te powstają z zakładów przemysłowych i z samochodów.

Biuro EPA Midwest znajdujące się w Chicago podaje, że 6 powiatów w stanie Illinois zostało ukaranych ze względu na zanieczyszczenie powietrza wydzielniami przemysłowymi, natomiast pozostałe ze względu na zanieczyszczenie powietrza wzywaniami samochodowymi.

Przedstawiciel stanowego biura ochrony środowiska naturalnego stwierdził, że w 1982 roku w stanie Illinois nie zanotowano zanieczyszczenia powietrza z powodu ozonu i "smog", a zanieczyszczenie z powodu wzyweń samochodowych znacznie zmalało.

Dyrektor EPA Midwest stwierdza, że najbardziej zanieczyszczone są po-

wiaty Lake, Porter i LaPorte w Indianie, ale bez funduszy federalnych władze tych powiatów nie są w stanie przeprowadzić prac związanych z przebudową starych zakładów, które najbardziej zanieczyszczają powietrze.

Fundusze federalne dla stanu Illinois na budowę i naprawy autostrad, systemu wodnego oraz projekty w związku z oczyszczaniem powietrza wynoszą rocznie \$780 mln.

Rachunki za ogrzewanie mieszkań w styczniu będą w tym roku od 10% do 35% mniejsze niż rok temu. Powodem tego była łagodna pogoda w styczniu, a tym samym mniejsze zużycie gazu i elektryczności. Podaje się, że styczeń w tym roku był o 9% cieplejszy niż normalnie, natomiast ubiegłoroczny był o 25% zimniejszy niż normalnie. W styczniu ubiegłego roku temperatura spadła 13 razy poniżej zera, a 10 stycznia osiągnęła rekord 26 poniżej zera. W styczniu tego roku ani raz nie było temperatury poniżej zera.

Rachunek dla typowego klienta Peoples Gas, mieszkającego w domu 6-pokojowym, w którym używa się gazu do ogrzewania, gotowania, suszenia, ogrzewania wody, będzie \$30,28, natomiast w ubiegłym roku wynosił \$147,93, a więc jest spadek o 12%.

Commonwealth Edison, którego 100,000 klientów mieszka w domach ogrzewanych elektrycznością, twierdzi, że rachunki za styczeń będą niższe od 19% do 35% w porównaniu do roku ubiegłego. Lokator jednopiętrowego mieszkania ogrzewanego elektrycznością zapłaci \$105, tj. o 19% mniej niż w roku ubiegłym, kiedy rachunek wynosił \$130. Natomiast lokatorzy 4-sypialniowego mieszkania będą płacić \$340, tj. o 35% mniej niż w ub. roku (\$370). Edison obsługuje ponad 3 mln klientów w północnej części Illinois.

Ogrzewanie w Styczniu Tańsze Niż w Ub. Roku

Rachunek dla typowego klienta Peoples Gas, mieszkającego w domu 6-pokojowym, w którym używa się gazu do ogrzewania, gotowania, suszenia, ogrzewania wody, będzie \$30,28, natomiast w ubiegłym roku wynosił \$147,93, a więc jest spadek o 12%.

Commonwealth Edison, którego 100,000 klientów mieszka w domach ogrzewanych elektrycznością, twierdzi, że rachunki za styczeń będą niższe od 19% do 35% w porównaniu do roku ubiegłego. Lokator jednopiętrowego mieszkania ogrzewanego elektrycznością zapłaci \$105, tj. o 19% mniej niż w roku ubiegłym, kiedy rachunek wynosił \$130. Natomiast lokatorzy 4-sypialniowego mieszkania będą płacić \$340, tj. o 35% mniej niż w ub. roku (\$370). Edison obsługuje ponad 3 mln klientów w północnej części Illinois.

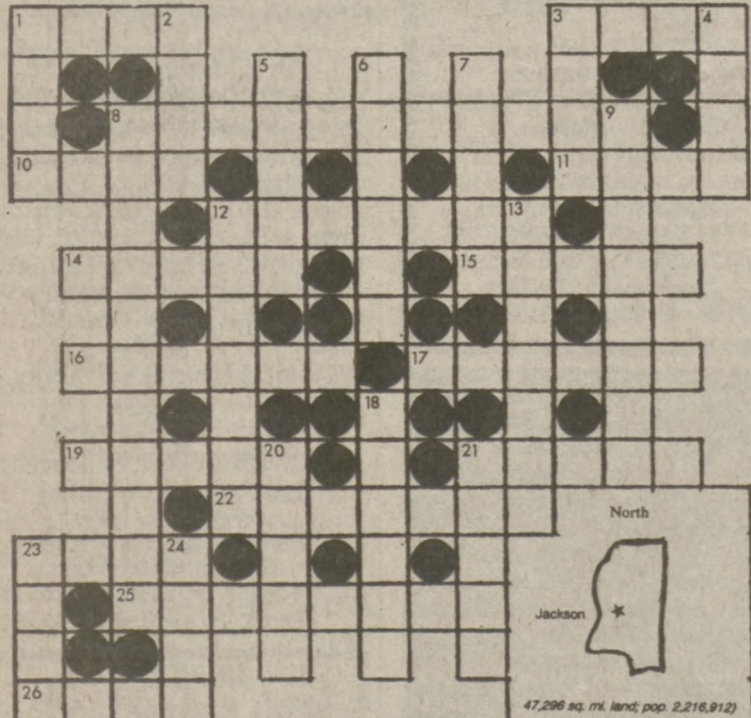
Skazany Za Wymuszanie Pieniądzy

Były pracownik szpitala Gottlieb 21-letni Jarome Howard, został skazany na 4 lata w więzieniu za próbę wymuszenia \$8,000 od władz szpitala Gottlieb Memorial Hospital w Melrose Park, w innym wypadku groził, że otruje 8 pacjentów szpitala zatrutymi tabletkami Tylenolu. Po raz pierwszy został on aresztowany przez policję i podejrzywany był o morderstwo w związku z 7 wypadkami zatrucia tylenolem w Chicago.

Jak się okazało w czasie rozprawy, winił on szpitala Gottlieb o śmierć swojego ojca w 1976 roku i jako przyczynę śmierci uważał Tylenol.

KRZYŻÓWKA NR. 126 ZE STANEM USA

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 1. Szwedzka. 3. Ojciec bogów. 8. siódmy przypadek w deklinacji polskiej. 10. Większa liczba ułożonych jedne na drugich papierów, dokumentów, banknotów, itp. 11. Naftowa. 12. Rodzaj turystycznego kajaka, roweru. 14. Wedyjska bogini Jurtzenka. 15. 12 sztuk. 16. Nawierzchnia drogi. 17. Nasada kończyn górnej. 19. Kij używany do podbijania piłki w baseballu. 21. Odlam wyznaniowy. 22. Wymiar, wielkość. 23. Namiot Indian zdobiony malowidłami. 25. Olimpijskie. 26. Pierwsze danie.

PIKOWO: 1. Słomiany. 2. Człowiek niekompetentny. 3. Lotr, drań, gałgan. 4. Cała śpiewa z nami. 5. Bohater liad. 6. Nazwa Grecji jako prowincji rzymskiej. 7. Paproci. 8. Stan w pd.

części USA (Kontur w krzyżówce). 9. Klęcząca bylina silnie trująca. 12. Stan w Malazji. 13. Bliski z zażyłością. 18. Zamknięta krzywa, powstała z ukośnego przecięcia stożka. 20. Sakiewka. 21. W krajach muzułmańskich rezydencja władcy. 23. Farba wodna pigmentowa. 24. Magnetyczna w bosoli.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 125 Z DNIA 28 STYCZNIA

POZIOMO: Odpis, Wałbrzych, Faza, Okno, Gacek, Witryna, Apeniny, Postulat, Operetka, Batista, Kartuzy, Norka, Okaz, Butelka, Manca.

PIKOWO: Podłoga, Operacja, Zszywka, Lawa, Ucho, Zwortnica, Koncert, Ikona, Nalot, Poeta, Nakaz, Maryland, Anatema, Karakal, Zbir.